

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

(десятая сессия)

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 38 (A/46/38)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1992

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		1
I. ВОПРОСЫ, ДОВОДИМЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ	1	2
Рекомендации общего характера	1	2
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	2 - 23	5
А. Государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	2 - 3	5
В. Сессия	4 - 9	5
С. Члены Комитета и участие в работе сессии	10 - 12	6
D. Торжественное заявление	13	6
Е. Выборы должностных лиц	14	7
F. Утверждение повестки дня	15	7
G. Доклад предсессионной рабочей группы	16 - 19	7
H. Организация работы	20	8
I. Состав рабочих групп	21 - 23	9
III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ	24 - 40	10
А. Третье совещание председателей договорных органов по правам человека	25 - 32	10
В. Вклад Комитета в проведение международных конференций и годов	33 - 40	12
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ	41 - 359	13
А. Введение	41 - 42	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты	Стр.
В. Рассмотрение докладов	43 - 359	13
1. Первоначальные доклады	43 - 137	13
Италия	43 - 83	13
Буркина-Фасо	84 - 137	20
2. Вторые периодические доклады	138 - 359	29
Норвегия	139 - 165	29
Польша	166 - 198	34
Филиппины	199 - 223	42
Руанда	224 - 249	48
Дания	250 - 276	53
Португалия	277 - 302	60
Австрия	303 - 333	67
Югославия	334 - 359	73
V. ПУТИ И СРЕДСТВА УСКОРЕНИЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА	360 - 396	83
Решение, принятое Комитетом по докладу Рабочей группы I	363 - 396	83
VI. ПУТИ И СРЕДСТВА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ	397 - 404	91
Решение, принятое Комитетом по докладу Рабочей группы II	397 - 404	91
VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	405	93
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	406	94

Приложения

I.	Государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 февраля 1991 года	95
II.	Состав членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин	98
III.	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 февраля 1991 года	99

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

1 февраля 1991 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь сослаться на пункт 1 статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которому Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, "ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности".

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою десятую сессию с 21 января по 1 февраля 1991 года. Он утвердил доклад о работе этой сессии на своем 188-м заседании, состоявшемся 1 февраля 1991 года. Этот доклад представляется Вам для передачи Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

Примите мои заверения в самом высоком к Вам уважении.

Мерват ТАДЛАН
Председатель

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Его Превосходительству
г-ну Хавьеру Пересу де Куэльвару
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ВОПРОСЫ, ДОВОДИМЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Рекомендации общего характера

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин доводит до сведения государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин следующие рекомендации общего характера:

Рекомендации общего характера № 16 (десятая сессия, 1991 год)

Женщины, безвозмездно работающие на городских и сельских семейных предприятиях*

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

принимая во внимание статьи 2(с) и 11(с), (d) и (е) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и рекомендацию общего характера № 9 (восьмая сессия, 1989 год) по вопросу о статистических данных относительно положения женщин,

учитывая, что значительная доля женщин в государствах-участниках работает безвозмездно, без социального обеспечения и социальных льгот на предприятиях, принадлежащих обычно мужчине, являющемуся членом данной семьи,

отмечая, что в докладах, представляемых Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, проблема женщин, безвозмездно работающих на семейных предприятиях, как правило, не затрагивается,

подтверждая, что безвозмездный труд является одной из форм эксплуатации женщин, которая противоречит Конвенции,

рекомендует государствам-участникам:

a) включать в свои доклады Комитету информацию о правовом и социальном положении женщин, безвозмездно работающих на семейных предприятиях;

b) собирать статистические данные в отношении женщин, работающих безвозмездно, без социального обеспечения и социальных льгот на предприятиях, принадлежащих одному из членов семьи, и включать эти данные в свои доклады Комитету;

c) принять необходимые меры для гарантирования оплаты труда, социального обеспечения и социальных льгот для женщин, которые работают, не получая таких льгот, на предприятиях, принадлежащих одному из членов семьи.

* Ход дискуссии см. в главе VI.

Измерение и количественное определение объема неоплачиваемого труда
женщин на дому и его учет в валовом национальном продукте*

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

принимая во внимание статью 11 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь на пункт 120 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин 1/,

подтверждая, что измерение и количественное определение объема неоплачиваемого труда женщин на дому, который является вкладом в процесс развития в каждой стране, поможет определить фактическую экономическую роль женщин,

будучи убежден, что такое измерение и количественное определение объема представляют собой основу для разработки будущей политики в области улучшения положения женщин,

принимая к сведению обсуждение, проведенное Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее двадцать пятую сессию по вопросу о текущем пересмотре Системы национальных счетов и разработке статистических данных о женщинах,

рекомендует государствам-участникам:

а) поощрять и оказывать поддержку проведению исследований и экспериментальным анализам в целях измерения и оценки неоплачиваемого труда женщин на дому, например, путем проведения обзоров использования времени в рамках национальных программ обследования домашних хозяйств и путем сбора статистических данных с времени, затрачиваемом на деятельность в домашнем хозяйстве и на рынке труда, с разбивкой по полу;

б) предпринять шаги в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин для определения объема неоплачиваемого труда женщин на дому и его включения в валовой национальный продукт;

с) включать в свои доклады, представляемые в соответствии со статьей 18 Конвенции, информацию об исследованиях и экспериментальных анализах, проведенных в целях измерения и оценки неоплачиваемого труда на дому, а также о прогрессе, достигнутом в деле включения неоплачиваемого труда женщин на дому в национальные счета.

* Ход дискуссии см. в главе VI.

Женщины-инвалиды*

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

принимая во внимание, в частности, статью 3 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

рассмотрев более 60 периодических докладов государств-участников и признав, что они представляют ограниченную информацию о женщинах-инвалидах,

будучи обеспокоен положением женщин-инвалидов, которые являются объектом двойной дискриминации, что связано с особыми условиями их жизни,

ссылаясь на пункт 296 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин 1/, в котором женщины-инвалиды рассматриваются как уязвимая группа населения в рамках раздела "области, вызывающие особое беспокойство",

заявляя о своей поддержке Всемирной программы действий в отношении инвалидов (1982 год) 2/,

рекомендует государствам-участникам представлять в своих периодических докладах информацию о женщинах-инвалидах и о мерах, принятых для решения вопросов, связанных с их особым положением, в том числе о специальных мерах, принятых для обеспечения им равного доступа к образованию и занятости, здравоохранению и социальному обеспечению и для обеспечения им возможности участвовать во всех аспектах социальной и культурной жизни.

* Ход дискуссии см. в главе VI.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

А. Государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

2. По состоянию на 1 февраля 1991 года, день закрытия десятой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, насчитывалось 103 3/ государства - участника Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открытой для подписания, ратификации и присоединения 1 марта 1980 года в Нью-Йорке. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

3. Список государств - участников Конвенции содержится в приложении I к настоящему докладу.

В. Сессия

4. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою десятую сессию 21 января - 1 февраля 1991 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене. Комитет провел 18 (171-188-е) заседаний.

5. Десятая сессия Комитета была открыта Председателем Комитета, избранным на восьмой сессии, Элизабет Эватт (Австралия), обратившейся с приветствием к членам Комитета.

6. В своем вступительном заявлении от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Директор Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене заявила, что за 10 лет Комитет накопил значительный опыт и что сейчас настало время рассмотреть дальнейшие меры по совершенствованию его работы, которая всегда осуществлялась в духе преемственности и носила творческий характер. Она особо подчеркнула тесную связь между Конвенцией и Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин, которые обеспечивают рамки политики по осуществлению Конвенции. Она отметила, что Конвенция является мощным и уникальным средством содействия улучшению положения женщин.

7. Директор Отдела напомнила, что с самого начала секретариат обслуживал Комитет, исходя из имеющихся ресурсов, объем которых не увеличивался, несмотря на увеличение числа государств, ратифицировавших Конвенцию, и объема связанной с этим работы. Достичь столь значительных результатов при наличии лишь ограниченных ресурсов удалось благодаря приверженности всех тех, кто к ней причастен. Кроме того, это оказалось возможным только благодаря тому, что в работе Отдела неизбежно переплетаются мероприятия по анализу политики в области осуществления Найробийских перспективных стратегий, деятельность по анализу докладов государств-участников и специальных вопросов, рассматриваемых Комитетом. Она отметила, что в целях обеспечения максимальной эффективности представляется целесообразным рационализировать процедуры работы и четко определить потребности. В связи с этим секретариат подготовил предложения по совершенствованию процедур работы Комитета и методов его обслуживания секретариатом, наиболее важные из которых касались долгосрочного планирования

и четкого определения направления аналитической работы, требуемой от секретариата, с тем чтобы их можно было учесть в бюджете по программам. Она выразила надежду, что таким образом удастся определить потребности в ресурсах.

8. На 182-м заседании 28 января Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене выступила перед членами Комитета. Она заявила, что у Отделения Организации Объединенных Наций в Вене нет недостатка в доброй воле, чтобы обеспечить надлежащую поддержку работы Комитета, и если она не оправдала надежд Комитета, то это объясняется трудностями, вызванными бюджетом, не предусматривающим какого-либо роста расходов. Она выразила надежду, что подготовленные для Комитета предложения позволят повысить эффективность его деятельности. В деле обслуживания текущей сессии есть определенные улучшения, и она высказала надежду, что благодаря этому удастся решить некоторые из упомянутых вопросов.

9. Она отметила, что Комитет играет важную роль не только как договорный орган в области прав человека, но и как связующее звено между его деятельностью во исполнение Конвенции и его усилиями по более эффективному осуществлению Найробийских перспективных стратегий; Отделение Организации Объединенных Наций в Вене намерено содействовать его деятельности в обеих этих областях. Работа Комитета имела огромное значение для претворения в жизнь Конвенции, которая не имела бы никакого смысла, если бы она не осуществлялась де-факто и де-юре.

C. Члены Комитета и участие в работе сессии

10. В соответствии со статьей 17 Конвенции Генеральный секретарь созвал 6 февраля 1990 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций пятое Совещание государств-участников Конвенции 4/. Государства-участники выбрали 12 членов Комитета из числа кандидатов, выдвинутых для замещения тех членов, срок полномочий которых истек 16 апреля 1990 года.

11. Все члены Комитета участвовали в работе десятой сессии, за исключением г-жи Линь Шанчжэнь. Г-жа Браво Нуньес де Рамсей присутствовала на сессии с 28 января по 1 февраля, г-жа Фенгер-Мёллер - с 21 по 26 января, г-жа Гонсалес Мартинес - с 28 января по 1 февраля, г-жа Шёпп-Шиллинг - с 24 по 26 января, г-жа Укедже - с 21 по 29 января и г-жа Валла-Чанге - с 24 января по 1 февраля 1991 года.

12. Список членов Комитета с указанием сроков их полномочий приводится в приложении II к настоящему докладу.

D. Торжественное заявление

13. На открытии десятой сессии перед тем, как приступить к выполнению своих функций, вновь избранные члены г-жа Лбака (Гана), г-жа Ауидж (Тунис), г-жа Кинтос-Делес (Филиппины) и г-жа Николаева (Союз Советских Социалистических Республик), которые были избраны на пятом Совещании государств-участников, а также г-жа Акамацу (Япония), г-жа Илич (Югославия), г-жа Корти (Италия), г-жа Таллави (Египет) и г-жа Форд (Барбадос), которые также были вновь избраны, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 10 правил процедуры Комитета. На 173-м заседании 22 января 1991 года торжественное заявление в соответствии с правилом 10 правил процедуры сделала

г-жа Укедже (Нигерия), которая также была вновь избрана, а на 181-м заседании 28 января 1991 года с таким заявлением выступила г-жа Браво Нуньес де Рамсей (Эквадор), которая была избрана впервые.

Е. Выборы должностных лиц

14. На своем 171-м заседании 21 января Комитет в соответствии со статьей 19 Конвенции путем аккламации избрал следующих должностных лиц сроком на два года (1991-1992 годы): г-жу Мерват Таллави (Египет) - Председателем; г-жу Рёко Акамацу (Япония), г-жу Ану Марию Алфонсин де Фасан (Аргентина) и г-жу Загорку Илич (Югославия) - заместителями Председателя, а г-жу Криссанти Лайю-Антониу (Греция) - Докладчиком.

Ф. Утверждение повестки дня

15. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня (CEDAW/C/20 и Corr.1) на своем 171-м заседании 21 января. Была обсуждена и утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии
2. Торжественное заявление новых членов Комитета
3. Выборы должностных лиц
4. Утверждение повестки дня и организация работы
5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
6. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
7. Пути и средства ускорения работы Комитета
8. Рассмотрение доклада третьего совещания председателей договорных органов в области прав человека и решений, принятых Генеральной Ассамблеей в отношении договорных органов
9. Обсуждение вопроса о предстоящей всемирной конференции по правам человека (1993 год)
10. Утверждение доклада Комитета о работе его десятой сессии.

Г. Доклад предсессионной рабочей группы

16. На своем 168-м заседании 1 февраля 1990 года Комитет постановил создать предсессионную рабочую группу перед десятой сессией в 1991 году, а также перед каждой последующей сессией в соответствии с решением Комитета, принятым на его восьмой сессии 5/. Во исполнение постановления предсессионная рабочая группа собралась в Вене с 14 по 18 января 1991 года. В состав группы вошли следующие пять членов: Норма Моника Форд (Председатель) 6/, Рёко Акамацу, Криссанти Лайю-Антониу, Эдит Эзер, Конгит Синегоргис.

17. На 173-м заседании, состоявшемся 22 января, Председатель предсессионной рабочей группы представляла доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/CRP.17).

18. Она заявила, что предсессионной рабочей группе было поручено подготовить перечни тем и вопросов, касающихся вторых периодических докладов восьми стран: Австрии, Дании, Норвегии, Польши, Португалии, Руанды, Филиппин и Югославии. При подготовке перечней предсессионная рабочая группа уделяла особое внимание сложным вопросам, касающимся равноправия, и учитывала, что члены Комитета, возможно, пожелают задать на сессии другие соответствующие вопросы представителям государств-участников с целью установления диалога в ходе представления вторых и третьих периодических докладов, подобно диалогу, который имел место при представлении первоначального доклада.

19. В отношении Польши и Португалии, которые представили третьи периодические доклады, рабочая группа сочла необходимым обсудить одновременно вторые и третьи периодические доклады, с тем чтобы учесть последние события в этих странах и не откладывать рассмотрение этих новых докладов, учитывая, что Комитет располагает для этого ограниченным временем. По предложению Комитета перечни тем и вопросов были переданы государствам-участникам 19 января 1991 года для подготовки ответов.

Н. Организация работы

20. Комитет рассмотрел вопрос об организации его работы на своих 171-174-м и 185-м заседаниях 21, 22 и 30 января. Комитету были представлены следующие документы:

a) об организации работы (CEDAW/C/CRP.13), подготовленный секретариатом в консультации с Председателем Комитета;

b) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его девятой сессии 1/;

c) общие руководящие принципы и обновленные рекомендации, принятые Комитетом в отношении формы и содержания периодических докладов (CEDAW/C/INF.7);

d) резолюция 1990/17 Экономического и Социального Совета, озаглавленная "Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин";

e) резолюция 45/124 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная "Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин";

f) пути и методы ускорения работы Комитета (CEDAW/C/CRP.16);

g) доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/CRP.17).

I. Состав рабочих групп

21. Комитет на своем 173-м заседании 22 января согласовал состав своих двух постоянных рабочих групп: Рабочей группы I для рассмотрения путей и методов ускорения работы Комитета и Рабочей группы II для рассмотрения путей и методов осуществления статьи 21 Конвенции.

22. В состав Рабочей группы I вошли следующие члены Комитета:

Загорка Илич (координатор)
Шарлотта Абака
Энна Ауидж
Дезире Бернард
Карлота Бустело Гарсия дель Реаль
Элизабет Эватт
Норма Моника Форд
Аида Гонсалес Мартинес
Татьяна Николаева
Роуз Н. Укедже
Киссем Валла-Чанге.

23. В состав Рабочей группы II вошли следующие члены Комитета:

Эдит Эзер (координатор)
Реко Акамацу
Ана Мария Алфонсин де Фасам
Иванка Корти
Грета Фенгер-Мёллер
Криссанти Лайю-Антониу
Тересита Кинтос-Делес
Комгит Синегьоргис.

III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ Сорок пятой сессии

24. Комитет рассмотрел ряд вопросов, которые обсуждались Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на основе докладов. Эти вопросы включали вопросы о докладе третьего совещания председателей договорных органов по правам человека и о подготовке международных конференций и годов, связанных с работой Комитета.

А. Третье совещание председателей договорных органов по правам человека

25. Комитет рассмотрел пункт 8 повестки дня на своих 173-м, 180-м и 185-м заседаниях 22, 25 и 30 января (см. CEDAW/C/SR.173, 180 и 185). На восьмой и девятой сессиях Комитета прения по этому пункту открыла его Председатель, которая представила доклад третьего совещания председателей договорных органов по правам человека (A/45/636, приложение), представленный Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии. Она выделила общие проблемы для всех договорных органов, к которым относятся проблемы ресурсов, дублирование информации государств-участников, представляющих доклады ряду договорных органов по правам человека; необходимость более тесной связи между различными договорными органами; необходимость более эффективного оказания технической помощи государствам, представляющим доклады; необходимость в средствах получения информации от специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций; и необходимость улучшения информированности общественности. Она отметила, что совещание рассмотрело также предложение о проведении всемирной конференции по правам человека и одобрило обобщенные руководящие принципы для первых частей докладов государств-участников.

26. Комитет решил передать этот вопрос на рассмотрение Рабочей группы I.

27. Комитет рассмотрел предложения Рабочей группы I на своих 180-м и 185-м заседаниях 25 и 30 января и после обсуждения одобрил эти предложения с внесенными в них поправками.

28. Комитет постановил принять в принципе выводы и рекомендации третьего совещания председателей договорных органов по правам человека (A/45/636, приложение, пункты 49-75), касающиеся эффективного осуществления международных документов по правам человека, особенно рекомендации в отношении:

- a) просроченных докладов (пункты 50 и 51);
- b) предоставления адекватного секретариатского обслуживания (пункт 55);
- c) поощрения большего взаимодействия договорных органов (пункты 57-59);
- d) создания компьютеризованной базы данных, содержащей материалы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (пункт 60);
- e) получения и использования информации неправительственных организаций и специальных знаний и опыта специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций (пункт 68);

ф) распространения на национальном уровне информации о Конвенции и работе Комитета (пункты 69-71);

г) осуществления программ технической помощи и подготовки кадров для оказания содействия государствам-участникам в выполнении их обязательств по Конвенции (пункты 73-75).

Связи Комитета с другими договорными органами

29. Комитет принял к сведению пункты доклада, касающиеся секретариатского обслуживания и связей Комитета с Центром по правам человека и с договорными органами, обслуживаемыми этим секретариатским подразделением (A/45/636, приложение, пункты 19 и 20). Он отметил, что после третьего совещания председателей договорных органов по правам человека были предприняты усилия по совершенствованию предоставляемых Комитету услуг в области исследований, анализа и информации и что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи для участия в заседаниях Комитета был выделен сотрудник Центра по правам человека, который должен сообщать информацию о работе других договорных органов. Комитет решил отложить дальнейшее рассмотрение предложения о передаче секретариатских функций Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве до тех пор, пока он не сможет оценить результаты этих новых инициатив.

30. Комитет постановил привлекать на добровольной основе одного или нескольких членов Комитета для наблюдения и информирования о работе всех других основных договорных органов, включая Комитет по социальным, экономическим и культурным правам, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет против пыток, Комитет по правам ребенка и Комитет по правам человека; для поддержания контактов с одним из членов каждого из этих органов; информирования этих органов о деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; и информирования Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о любой деятельности этих комитетов, которая может иметь непосредственное отношение к его деятельности, как это сформулировано в докладе (там же, пункты 57-59). Он рекомендовал секретариату Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин специально обеспечить свое участие в работе соответствующих договорных органов, включая в первую очередь Комитет по правам человека и Комитет по правам ребенка, как только он будет создан.

31. В соответствии с докладом третьего совещания лиц, возглавляющих органы по правам человека, Комитет постановил:

а) пересмотреть свои общие руководящие принципы, касающиеся форм и содержания докладов, получаемых от государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции, с тем чтобы включить в них объединенные руководящие принципы в отношении первой части докладов государств-участников (пункт 65);

б) пересмотреть общие руководящие принципы, с тем чтобы определить темы, по которым государства-участники могли бы включить в свои доклады Комитету материалы из докладов другим договорным органам, вместо того чтобы повторять ту же информацию;

с) подготовить документ по оценке работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин для представления Всемирной конференции по правам человека (пункт 67).

32. В отношении рассылки документов членам Комитета он постановил, что в соответствии с принятой практикой все годовые доклады других договорных органов направляются каждому члену; кроме того, член или члены, следящие за работой данного договорного органа, должны получать всю имеющуюся документацию по этому органу; секретариату следует периодически рассылать перечень других документов, с тем чтобы члены Комитета могли затребовать нужный им документ.

В. Вклад Комитета в проведение международных конференций в годов

1. Всемирная конференция по правам человека (1993 год)

33. На основании предложений Рабочей группы I Комитет на своем 185-м заседании 30 января рассмотрел предложения по своему вкладу в подготовку Всемирной конференции по правам человека (пункт 9 повестки дня).

34. После обсуждения Комитет решил внести вопрос о своем вкладе в подготовку Всемирной конференции по правам человека в повестку дня своей одиннадцатой сессии.

2. Всемирная конференция по проблемам женщин

35. На основании предложений Рабочей группы I Комитет на своем 185-м заседании 30 января рассмотрел вопрос о своем вкладе в подготовку Всемирной конференции по проблемам женщин, которая состоится в 1995 году.

36. Комитет настоятельно предложил членам представить одиннадцатой сессии предложения о вкладе Комитета в подготовку Всемирной конференции по проблемам женщин.

37. Комитет отметил, что подготовка обновленного варианта его доклада о достигнутых успехах и трудностях, с которыми встречаются государства-участники в осуществлении Конвенции (A/CONF.116/13), проект которого в настоящее время подготавливается секретариатом для публикации в 1993 году, будет являться одним из таких вкладов.

38. Комитет постановил, что в представляемых документах следует, в частности, уделять внимание Найробийским перспективным стратегиям в области улучшения положения женщин и их связи со статьями Конвенции.

3. Международный год семьи

39. На основании предложений Рабочей группы I Комитет на своем 185-м заседании 30 января рассмотрел вопрос о своем вкладе в проведение Международного года семьи в 1994 году.

40. Комитет отметил, что его анализ статей 9 и 16 (и других статей, касающихся семьи) может послужить вкладом в проведение Международного года семьи.

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

А. Введение

41. На своей десятой сессии Комитет рассмотрел два первоначальных доклада и восемь вторых периодических докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции. Вопрос о представлении докладов государствами-участниками освещается в приложении III к настоящему докладу.

42. В нижеследующих пунктах в разбивке по странам в соответствии с порядком рассмотрения Комитетом докладов государств-участников содержится резюме мнений, замечаний и вопросов членов Комитета по соответствующим докладом и излагается основное содержание ответов представителей государств-участников, присутствовавших на заседаниях. Более подробная информация содержится в докладах государств-участников и в кратких отчетах.

В. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады

Италия

43. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Италии (CEDAW/C/5/Add.62) на своих 172-м и 178-м заседаниях 21 и 24 января (см. CEDAW/C/SR.172 и 178).

44. Вынося доклад на рассмотрение, представитель Италии заявила, что процесс улучшения положения женщин в Италии начался тогда, когда тысячи женщин включились в борьбу за национальное освобождение, что сначала привело к предоставлению женщинам политических прав в 1945 году, а затем к признанию в Конституции равного достоинства и ответственности женщин. Вместе с тем она отметила, что, хотя равенство женщин признается законом, все еще сохраняется возможность возвращения к прошлому из-за наличия определенных культурных факторов и это может поставить под угрозу уже достигнутые результаты. Поэтому Национальная комиссия по достижению равенства между мужчинами и женщинами, в которой представлено большинство женских ассоциаций, сосредоточила внимание на расширении участия женщин в жизни общества и деятельности его институтов. Она отметила, что в ходе выборов женщины, из-за сохранения старых стереотипов, не оказали достаточной поддержки женщинам-кандидатам, однако введение в последнее время системы квот по политическим партиям должно обеспечить хорошую основу для решения этой проблемы. Поэтому уже созданные комиссии по вопросам равенства являются весьма эффективным средством устранения наиболее серьезных препятствий на пути к равенству.

45. Представитель Италии рассказала о некоторых мерах, принятых Национальной комиссией, например, об открытии так называемого "женского окна", через которое люди могут представлять свои замечания о положительном или отрицательном образе женщины, создаваемом в средствах массовой информации; проверке школьных учебников на предмет отражения роли женщин в истории; проведении научных исследований по женской проблематике; издании пособия по юридическим правам женщин и об организации Европейского семинара по вопросу о последствиях создания единого европейского рынка труда для положения женщин. Она также упомянула закон о позитивных мерах, который был недавно принят

палатой депутатов в целях достижения равенства между женщинами и мужчинами. Она сообщила о включении позитивных мер в некоторые коллективные договоры, заключенные в различных сферах профессиональной деятельности под давлением профсоюзов. Она заявила, что женщины, участвующие в общественной жизни Италии, знают, что они должны, как и в прошлом, объединить свои усилия для обеспечения улучшения положения женщин Италии.

46. В своих общих замечаниях члены Комитета выразили признательность за открытый характер доклада, который составлен при тщательном соблюдении общих руководящих принципов, за усилия, предпринятые данной страной, и за личную приверженность представителя правительства делу улучшения положения женщин. Она отметила, что многие препятствия были выявлены, однако для их преодоления, по их мнению, предусматриваются недостаточно эффективные меры и что в докладе не содержится достаточно полной информации о фактическом положении женщин. Было отмечено существование различий в положении женщин северной и южной Италии, а также запрошена информация о нынешнем положении женщин в южной Италии и о конкретных программах в интересах этих женщин.

47. Были заданы вопросы о том, почему доклад был подготовлен не Национальной комиссией по достижению равенства между мужчинами и женщинами, принимали ли участие в его подготовке неправительственные организации и были ли они информированы о его содержании. Члены Комитета спрашивали, ратифицировала ли Италия Международный пакт о гражданских и политических правах и разработала ли Национальная комиссия проект в области равных прав женщин и мужчин в сфере занятости и участия в политической жизни. Они также спрашивали, почему спала активность женских движений и как работает национальный механизм по улучшению положения женщин. Члены Комитета попросили разъяснить упоминавшийся в докладе термин "коммюны". Члены Комитета также попросили представить статистические данные о доле женщин в трудовых ресурсах среди учащихся и об участии женщин в политической и экономической жизни. Члены Комитета попросили также пояснить, что означают понятия "дело чести", "компенсационный брак" и "долг чести", отмененные законом № 442 от 1981 года, и в какой степени новые законы осуществляются на практике.

48. Что касается статьи 2, то члены Комитета запросили информацию о законе, рассматривающем сексуальное насилие в качестве правонарушения. Затем был задан вопрос, почему поправка к закону столь долго обсуждалась в парламенте и вступила ли она уже в силу. В связи со статьей 37 Конституции был задан вопрос, почему ответственность за обеспечение единства семьи несут только женщины и осуществляются ли на практике предложенные поправки к статьям 37 и 51. Был задан вопрос, допускает ли итальянское законодательство дискриминацию в результате предоставления женщинам больших прав и существует ли соответствующая судебная практика.

49. В связи со статьей 3 члены Комитета спрашивали, каким образом координируется деятельность Национальной комиссии и различных комитетов, выступающих за равноправие мужчин и женщин, и как оцениваются результаты ее работы. Был задан вопрос о том, обновился ли национальный план действий, в каких масштабах он осуществляется и можно ли получить более подробную информацию о достигнутых результатах. Важно знать, существует ли взаимосвязь между этим планом и аналогичными планами Европейского сообщества (ЕЭС).

50. В связи со статьей 4 члены Комитета попросили прокомментировать мероприятия правительства, способствующие расширению участия женщин в политической жизни. В отношении мер по охране материнства было высказано мнение, что обязательный отпуск по беременности и родам в течение пяти месяцев, видимо, слишком велик; был задан вопрос, знают ли женщины о таких законодательных положениях. Члены Комитета спрашивали, принимаются ли временные специальные меры лишь в сфере занятости и охраны материнства и насколько они эффективны, а также есть ли намерения укрепить социальную инфраструктуру.

51. При рассмотрении статьи 5 высокая оценка была дана исследованию Национальной комиссии, проведенному с целью выявить наличие в итальянском языке речевых оборотов, отражающих предрассудки в отношении женщин. Однако был задан вопрос, осуществляются ли на практике изложенные в докладе десять мер, направленных на искоренение таких речевых оборотов и стереотипных образов в средствах массовой информации; какие препятствия и трудности предстоит в связи с этим преодолеть и как контролируется прогресс в этой области. Члены Комитета попросили представить копию внесенного на рассмотрение парламента законопроекта о запрещения использования женского тела в рекламных целях, и был задан вопрос, выступают ли рекламодатели против такого закона. Что касается информационного бюллетеня по правам женщин, предназначенного для женщин, то был задан вопрос, предусмотрена ли публикация аналогичного издания для мужчин. Члены Комитета спрашивали, выступают ли сами женщины, особенно на юге Италии, против принципа равноправия или же сопротивление из-за культурных традиций оказывают лишь мужчины. Затем был задан вопрос, проводились ли исследования, посвященные вопросу о том, сколько времени тратится мужчинами и женщинами на домашние дела; и имеется ли достаточное количество центров по уходу за детьми в дневное время и достаточно ли обеспечены пожилые и больные.

52. В отношении статьи 6 члены Комитета обратились с просьбой представить статистические данные о женской проституции и информации о проституции среди несовершеннолетних, а также о любых социальных и профилактических мерах и мерах по социальной реинтеграции. Кроме того, была запрошена информация о взаимосвязи между распространением вируса иммунодефицита человека (синдрома приобретенного иммунодефицита) (ВИЧ/СПИД) и проституцией.

53. В отношении статьи 7 члены Комитета хотели бы знать о задачах в области расширения участия женщин в политической жизни и шагах, предпринимаемых для их выполнения. Было отмечено отсутствие интереса у женщин к активному участию в политической жизни и низкое число женщин-кандидатов, а также задан вопрос о том, выявляются ли причины такого положения. Члены Комитета задали вопрос о том, принимаются ли какие-либо меры с целью повышения интереса женщин к политической жизни и имеется ли какая-либо связь между выполнением семейных обязанностей, недостаточным количеством детских учреждений и отсутствием интереса к политике. Был задан вопрос, насколько активным является женское движение, оказывается ли ему надлежащая финансовая поддержка и какова численность женщин-членов профсоюзов.

54. В отношении статьи 8 был задан вопрос о том, занимают ли женщины должности послов.

55. В отношении гражданства статья 9, был задан вопрос о том, какое законодательство применяется к личным взаимоотношениям супругов и почему приоритет отдается гражданству отца, а не матери.

56. В отношении статьи 10 запрашивались более подробные статистические данные о системе образования и был задан вопрос о том, какие практические шаги предпринимались для стимулирования участия девушек в программах профессиональной подготовки.

57. В отношении статьи 11 запрашивалась более подробная информация по следующим вопросам: а) сопоставление уровня безработицы среди женщин и мужчин с разбивкой по возрастным группам в северной и южной Италии; б) средний уровень доходов женщин и мужчин и с) закон о равных возможностях в области занятости (903/77) 1977 года. Был задан вопрос о том, ратифицировала ли Италия Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о равных возможностях и равном обращении для трудящихся обоего пола: трудящиеся с семейными обязанностями (№ 156) и рассмотрело ли правительство вопрос о предоставлении отпуска в связи с выполнением семейных обязанностей. В отношении штрафов, предусмотренных в законе о защите прав работающих матерей был задан вопрос о том, налагаются ли на практике такие штрафы, сколько зарегистрировано таких случаев и распространяются ли положения об охране материнства на женщин, выполняющих семейные обязанности. Члены Комитета интересовались, сколько рассмотрено дел и каковы практические результаты исполнения закона 903/77, а также социальным обеспечением женщин, работающих на семейных предприятиях. Они запросили статистические данные о детских учреждениях и задали вопрос о том, к чему больше стремятся в последнее время девушки, проживающие в южной Италии: выйти в раннем возрасте замуж или получить образование и переехать в большой город. Были также заданы вопросы о числе трудящихся-мигрантов и их положении.

58. В отношении статьи 12 был задан вопрос о том, имеют ли возможности лица с низкими доходами приобретать противозачаточные средства, имеют ли все женщины, включая одиноких женщин, молодых женщин и женщин в сельских районах, возможность получать медицинское обслуживание и в каких санитарных условиях производятся аборт. Запрашивалась ли более подробная информация в отношении закона об абортах. Был задан вопрос о том, растет ли число случаев беременности среди несовершеннолетних и разрешено ли в Италии средство RU486.

59. В отношении статьи 13 члены Комитета задали вопрос о том, осуществляется ли де-факто дискриминация в отношении доступа женщин к займам и финансовым услугам и могут ли они на равных основаниях заниматься спортом.

60. В отношении статьи 14 был задан вопрос о том, получают ли женщины образование в области новых технологий, имеют ли женщины возможность участвовать в работе политических органов в сельских районах и пересматривается ли законодательство, касающееся участия женщин в сельских кооперативах. Был задан вопрос о том, могут ли женщины владеть землей и предусмотрены ли программы для женщин, являющихся главами домашних хозяйств.

61. В отношении статьи 16 члены Комитета интересовались положениями Гражданского кодекса, в соответствии с которыми отец ребенка несет всю ответственность в случае "непосредственной угрозы нанесения ребенку серьезного ущерба". Был задан вопрос о том, что происходит, если отец отсутствует или если угроза исходит от отца. В отношении алиментов был задан вопрос о том, каким образом можно обеспечить выплату алиментов, сколько времени требуется для выплаты алиментов и какие факторы влияют на решения судов о выплате алиментов. Было запрошено разъяснение в отношении имущественных прав супругов. Был задан вопрос о том, каково отношение к гражданским бракам и каковы в таких случаях права детей на получение наследства, а также положения об алиментах.

62. Отвечая на поднятые вопросы, представитель Италии отметила, что подготовка первоначального доклада была начата специальным межминистерским комитетом по правам человека, который был учрежден министерством иностранных дел. После этого доклад был рассмотрен Национальной комиссией по достижению равенства между мужчинами и женщинами, которая была создана на основании законодательного акта правительства в 1984 году и одобрена парламентом в 1990 году. Она заявила, что эта Комиссия является автономным учреждением, состав которой обновляется раз в три года. Среди ее членов насчитывается 29 женщин, представляющих женские организации, политические партии, профсоюзы, союзы нанимателей, женские кооперативы, а также 4 женщины, занимающие видное место в науке, социальных областях и литературе. С Комиссией сотрудничают еще пять экспертов и советников, а председатель Комиссии был назначен Председателем Совета министров из числа ее членов. Представитель подробно охарактеризовала все функции Комиссии и отметила, что вопросы получения работы и проблемы, касающиеся места работы, не входят в ее компетенцию. В настоящее время в парламенте обсуждается проект закона о практических мерах по достижению равенства полов на рабочем месте, который предусматривает создание специального комитета. Советникам из числа женщин по вопросам равенства на национальном и региональном уровнях будут оказывать содействие советники из числа женщин на уровне провинций. К числу других функций Комиссии относится задача по выдвижению и поощрению инициатив, касающихся активного участия женщин в общественной, социальной и экономической жизни.

63. Представитель напомнила о низком статусе женщин во всех сферах жизни при фашистском режиме, с тем чтобы подчеркнуть тот прогресс, которого достигли женщины на настоящий момент. Она заявила, что Италия ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах. Термин "вопросы чести", о котором говорится в докладе и который содержится в положениях уголовного кодекса от 1930 года, охватывал деяния, подтолкнувшие то или иное лицо на убийство или на нападение против определенных лиц в защиту собственной чести или чести семьи, и за эти деяния меры наказания были в значительной степени снижены. Такие положения были отменены Законом № 442.

64. Обращаясь к вопросам, поднятым в соответствии со статьей 2 Конвенции, она заявила, что статьи 3, 29, 37 и 51 Конституции содержат основополагающий принцип равенства и должны толковаться с учетом законов о семье и труде. Кроме того, не следует забывать о различных физических и материнских функциях женщин, хотя это и не должно затруднять осуществление их права на равные возможности. Она отметила, что проект кодекса, касающийся принятия мер против полового насилия, все еще обсуждается в парламенте. Однако важным новшеством является статья §1 нового действующего Уголовно-процессуального кодекса, который позволяет тем организациям, чьи интересы заключаются в обеспечении защиты прав пострадавших лиц, принимать участие в судебном разбирательстве. Она отметила, что в феврале 1988 года Высший верховный суд вынес заключение, в соответствии с которым изнасилование супруги представляет собой уголовно наказуемое деяние.

65. В отношении статьи 3 представитель заявила, что Национальный план действий уже частично осуществлен и частично укреплен с помощью законодательных мер. Новая Национальная комиссия, которая подвергается структурным изменениям, обновит План действий в соответствии с положениями третьего Плана действий для женщин ЕЭС. Она сказала, что правительство выполняет и иногда даже опережает те решения ЕЭС, которые касаются улучшения положения женщин в Европе.

66. В отношении статьи 4 представитель заявила, что для гармонизации роли женщины в семье и вне ее с учетом того, что молодые женщины считают свою работу вне дома важнее всего, необходимо изменить жесткую структуру рынка труда путем введения более гибких часов работы, а также предоставить наиболее эффективные средства охраны прав беременных женщин. В настоящее время в парламенте обсуждается проект закона о родительском отпуске. В связи с тем, что в северной и центральной Италии отмечается понижение уровня рождаемости, там достаточно детских учреждений, однако этого нельзя сказать в отношении южной Италии, где деторождаемость находится на более высоком уровне.

67. В соответствии со статьей 5 были приняты меры по преодолению стереотипов культурного порядка в школах и в средствах массовой информации путем предоставления женщинам специального "окна" и через женские организации. Исследование, проведенное Национальной комиссией по использованию дискриминационных языковых форм в итальянском языке, будет представлено членам в самое ближайшее время. Италия столкнулась с трудностями при принятии законов против порнографии, поскольку парламент выступил против выведения цензур.

68. В контексте положений статьи 6 проституция не является преступлением, однако эксплуатация женщин для целей проституции, торговли женщинами и побуждение их к проституции являются уголовно наказуемыми деяниями. Однако ряд таких правонарушений в последние годы обнаружил тенденцию к снижению. Она заявила, что увеличивается число проституток из стран, не являющихся членами ЕЭС. Точной статистики в отношении количества проституток не существует. Италия располагает центрами реабилитации. Распространение СПИДа среди групп населения, подверженных риску, удалось стабилизировать, однако число заболеваний растет среди гетеросексуальных лиц, главным образом в связи с употреблением наркотиков.

69. Что касается статьи 7, то были представлены статистические данные об итальянках, работающих в государственной администрации, судебных органах и Европейском парламенте. В итальянском парламенте женщины составляют 10 процентов представителей, а в числе профессиональных сотрудников политических партий и профессиональных союзов они составляют 15-40 процентов. Лишь очень немногие женщины работают на высших должностях. Основные препятствия, по ее словам, связаны с рабочим днем лиц, занимающихся политикой, и с избирательными законами. Она также заявила, что существует тенденция к тому, что группы давления оказывают финансовую поддержку в первую очередь мужчинам, а не женщинам.

70. Что касается статьи 8, то закон, разрешивший женщинам поступать на дипломатическую службу, вступил в силу в 1963 году, т.е. слишком недавно для того, чтобы женщины могли дослужиться до ранга посла.

71. В связи со статьей 9 было сообщено, что, согласно решению № 71 Конституционного суда, мать обладает такими же, как отец, правами передавать свое гражданство своим детям.

72. В связи со статьей 10 представитель заявила, что в конце периода фашистского правления Италия имела четвертый наименьший показатель уровня грамотности в Европе; однако в настоящее время высшее образование завершает больше девушек, чем юношей. Женщины есть на всех факультетах университетов, однако на научных факультетах их меньше.

73. Что касается статьи 11, то она заявила, что итальянское законодательство запрещает увольнение по причинам вступления в брак или беременности и разрешает женщине избирать любую профессию, включая занятие наивысших должностей в администрации и на дипломатической службе. В настоящее время Палата депутатов обсуждает законопроекты, связанные с продвижением женщин на посты руководителей предприятий. Правительство выделило бюджетные средства на предоставление возмещения домашним хозяйкам, ставшим жертвами несчастных случаев дома, и на выплату домашним хозяйкам пенсий по старости. Она сообщила данные о занятости и безработице по женщинам в целом и, конкретно, по южной Италии, а также по различным секторам экономики. Проблемы женщин в южной Италии следует рассматривать в общем контексте экономических проблем юга, и были приняты законодательные положения, устанавливающие преференциальный режим. Она заявила, что Италия не ратифицировала Конвенцию № 156 МОТ о трудящихся с семейными обязанностями, поскольку ожидает проведения унификации законодательства в государствах - членах ЕЭС.

74. Что касается статьи 12, то она заявила, что семейными консультативными центрами проводятся информационные и профилактические кампании. Статистические данные показывают, что за последние пять лет число абортс сократилось, однако также за последнее время уровень рождаемости сократился в Италии столь резко, что в настоящий момент он является самым низким в Европе. В отдельных клиниках была опробована противозачаточная пиллола RU 486.

75. В отношении статьи 13 она указала, что дискриминация в отношении женщин в спорте существует, поскольку они допускаются к участию не во всех дисциплинах и поскольку на них распространяется менее значительное покрытие по социальному страхованию, чем на мужчин.

76. Что касается статьи 14, то она указала, что при фашистском режиме Италия была в основном сельскохозяйственной страной. Обширная миграция рабочих-мужчин в 50-е годы привела к так называемой "феминизации" сельского хозяйства, поскольку сельскохозяйственным трудом занимались женщины. В последние годы женщины принимают участие в сельских кооперативах и даже работают на руководящих должностях.

77. Что касается статьи 16, то она отметила, что закон № 151 от 1975 года отменил ранее существовавшую и глубоко укоренившуюся концепцию подчиненного положения женщины и предусмотрел равные права и равные обязанности обоих супругов. В случае спора каждый из супругов может обратиться к судье. Предполагается, что оба супруга будут вносить свой вклад в жизнь семьи в соответствии с имеющимися у них средствами и трудовыми возможностями. В то время как согласно существовавшему до внесения изменений в Семейный кодекс порядку женщина при вступлении в брак была обязана брать фамилию своего мужа, в настоящее время законом замужней женщине разрешается добавлять фамилию супруга к своей фамилии. Дети находятся под опекой родителей до достижения совершеннолетия. В случае спора между родителями решение о надлежащих мерах выносит судья. Национальная комиссия тщательно рассматривает вопрос о положении, в соответствии с которым отец ребенка несет всю ответственность в случае "непосредственной угрозы нанесения ребенку серьезного ущерба". Было высказано мнение, что это положение требует изменения. По ее словам, в случае развода судебное решение вступает в силу в более быстрые сроки, чем это было раньше. Сумма алиментов определяется на основании личных и материальных вкладов обоих супругов в семейный бюджет, общей собственности и их доходов.

Алименты должны выплачиваться в течение всего срока, пока другой партнер не имеет достаточных средств и не может приобрести их по объективным причинам, и при выплате алиментов учитывается стоимость жизни. При внесении поправок в Семейный кодекс учитывалась концепция признания вклада женщины в семейное предприятие.

78. Представитель заявила, что ее страна пытается достичь изменений в области культуры за счет создания сети организаций и децентрализации работы Национальной комиссии, что приведет к расширению участия женщин в деятельности во всех секторах.

79. Члены поблагодарили представителя за откровенные и информативные ответы. Они приветствовали прогресс, достигнутый в области обеспечения грамотности женщин. Они отметили однако, что женщины в Италии еще не достигли полного юридического равенства и что сдерживаются основывающиеся на стереотипах подходы. Они указали, что приветствовали бы принятие плана действий для контроля и оценки последствий юридических и фактических изменений, расширение участия женщин в политической жизни и более активное участие женщин во всех других аспектах жизни общества. Основная опасность здесь связана с недостаточно активной позицией женщин, причем эта проблема, как представляется, носит общий характер. Был задан вопрос о том, как можно заинтересовать женщин борьбой за свои права.

80. Представитель заметила, что основное препятствие заключается в том, что девушки считают, что все цели уже достигнуты. Предпринимаются попытки мобилизовать их для участия в женских организациях и в политической жизни на муниципальном уровне.

81. Что касается замечаний, сделанных в отношении различий в положении женщин в северной и южной Италии, которые должны быть приняты во внимание при подготовке следующего периодического доклада, представитель заявила, что положение на юге Италии представляет собой серьезную экономическую и социальную проблему. В ряде ситуаций женщины в южной Италии проявили больше мужества, чем мужчины.

82. Что касается низкой представленности женщин в парламенте, то она отметила, что проводятся кампании в целях увеличения доверия женщин-избирателей к своим женщинам-кандидатам.

83. Представитель Италии заявила, что семейное право исходит из равенства между женщиной и мужчиной; лишь в редких ситуациях отцам отдается предпочтение по сравнению с матерями. В связи с просьбой разъяснить вопрос о фамилиях детей, она разъясняет, что ребенок, рожденный в браке, получает фамилию отца, если оба родителя признают ребенка, в ином же случае мать также может дать свою фамилию ребенку, рожденному вне брака.

Буркина Фасо

84. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Буркина Фасо (CEDAW/C/5/Add.67) на своих 176-м и 180-м заседаниях 23 и 25 января (см. CEDAW/C/SR.176 и 180).

85. Представляя доклад, представитель Буркина Фасо подчеркнула, что правительство уделяет особое внимание вопросам улучшения положения женщин. Социальными и социально-культурными проблемами, связанными со статусом женщин,

занимается управление по вопросам улучшения положения семьи министерства здравоохранения и социальных мероприятий, которое стремится вовлечь женщин в процесс развития страны.

86. Она пояснила, что при подготовке доклада возникли отдельные трудности и проблемы. Буркина Фасо ратифицировала Конвенцию в 1984 году, и первоначальный доклад необходимо было представить в 1985 году. Для решения трудностей и сложной задачи по координации мероприятий в области содействия улучшению положения женщин министерство планирования и кооперации решило приступить в тесном сотрудничестве с государственным секретариатом по социальным мероприятиям к деятельности по разработке межсекторальной стратегии улучшения положения женщин для всей страны. Многообразие усилий и технические проблемы не позволили оценить положение в первоначальном докладе. Представитель отметила, что во втором периодическом докладе, который был представлен в декабре, в большей степени учтены руководящие принципы, касающиеся формы доклада.

87. Представитель дала обзор положения женщин в Буркина Фасо и отметила, что социальный статус женщин, на долю которых приходится 51,8 процента населения страны, характеризуется определенной уязвимостью в плане здоровья, низким уровнем образования и тяжелым бременем домашних обязанностей. Женщины контролируют основную часть рыночного сектора экономики, особенно в сфере натурального сельскохозяйственного производства, занимаются образованием детей и выполняют домашнюю работу. Она отметила также, что 85,1 процента экономически активного населения заняты в сельском хозяйстве и надомном производстве.

88. В отношении проблем образования она отметила, что в 1984-1985 годах соотношение девочек и мальчиков, обучающихся в школах, составляло примерно 1:3. На долю девочек приходится более значительная часть учащихся средних технических школ (54 процента общей численности учащихся), поскольку выпускники этих школ поступают на работу секретарями или же на предприятия торговли. В высших учебных заведениях женщины представлены крайне плохо. Она отметила также, что в 1985/86 учебном году лишь 916 девушек по сравнению с 3 441 юношей получали стипендии. Она отметила, что такой дисбаланс главным образом обусловлен определенными социально-культурными традициями.

89. Касаясь вопроса занятости, представитель отметила, что в январе 1986 года женщины занимали лишь 20,7 процента постов в государственном секторе. Большинство женщин-служащих являются работниками среднего звена, например секретарями, преподавателями или медсестрами. В частном секторе в 1980 году на долю женщин приходилось лишь 4,9 процента занятых. Данные обзора Национального бюро по стимулированию занятости свидетельствуют о том, что женщины в основном работают на административных должностях и в торговле.

90. Поскольку многие статистические данные не содержат разбивки по признаку пола, правительство в настоящее время изучает возможность совершенствования статистики по проблемам женщин в целях улучшения оценки роли женщины в экономике. Эта задача будет выполняться в рамках регистрального проекта, осуществляемого Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

91. Представитель правительства отметила, что глобальные цели ее страны полностью соответствуют основным статьям Конвенции. Основная задача состоит в повышении осведомленности населения с целью изменения стереотипных представлений, что необходимо для освобождения общества от бремени традиций.

92. После вступительного заявления представитель обратила внимание членов Комитета на деятельность новых государственных учреждений, которые были созданы в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин. К их числу относятся управление по улучшению положения семьи и управление по вопросам здоровья семьи в министерстве здравоохранения и социальных мероприятий, а также министерство по делам сельской кооперации и министерство по делам начального образования и ликвидации неграмотности. Кроме того, вопросы повышения самосознания женщин активно занимается политическая организация Союз женщин Буркина-Фасо.

93. Эти новые учреждения организуют проведение семинаров, практикумов и экспериментальных проектов, а также осуществляют операцию под названием "Операция Пунтуа", в рамках которой обеспечивается политическое образование женщин по всей стране.

94. В отношении вопросов законодательства она отметила, что в соответствии с подписанным 4 августа 1984 года постановлением о сельском хозяйстве и аграрной реформе женщинам предоставлены аналогичные права в области землевладения по сравнению с мужчинами. По декрету от 19 марта 1986 года женщины, являющиеся гражданскими служащими, получили право на семейные пособия, а закон о гражданской службе от 26 октября 1988 года гарантирует женщинам равные условия трудоустройства в сфере гражданской службы.

95. Она добавила, что перестройка судебной системы была направлена на устранение пережитков старой феодальной системы. Одной из важнейших мер было принятие нового гражданского и семейного кодекса, который гарантирует равные права и обязанности супругов в брачном союзе. Кодекс предусматривает отмену левирата - сбычая, согласно которому вдова становится собственностью семьи своего покойного мужа и обязана выйти замуж за одного из его родственников. Кроме того, в новом кодексе предусматривается равенство женщин в отношении принятия или изменения гражданства и допускается двойное гражданство.

96. Касаясь области здравоохранения, представитель отметила принятие в 1986 году новой политики в области планирования семьи, которая была направлена на то, чтобы обеспечить более сознательное отношение населения к вопросам беременности, младенческой и материнской смертности и половых отношений. В контексте программы "социальные мероприятия" были разработаны стратегии по борьбе с проституцией и защите несовершеннолетних. Для обеспечения осуществления этих стратегий были созданы национальный, а также региональные и местные комитеты. Осуществление стратегий проходило в два этапа: в течение первых лет работа была сосредоточена на мерах просветительского характера, а впоследствии были приняты более строгие, запретительные меры.

97. Для ликвидации практики обрезания был создан еще один национальный комитет. Он отвечал за распространение информации и организацию изучения причин появления этой практики в целях выработки предложений по ее искоренению.

98. Касаясь экономических аспектов, представитель подчеркнула необходимость повышения роли женщин в экономике, с тем чтобы они могли оказывать более значительное влияние на развитие страны. Различные государственные учреждения пытались облегчить бремя повседневных забот женщин посредством профессионально-технической подготовки и пропаганды соответствующих технологий.

99. Создание Союза женщин Буркина Фасо явилось важным шагом в направлении ликвидации дискриминации в отношении женщин. Союз стремится создать более благоприятное представление о женщинах в обществе и уже добился некоторых важных успехов в изменении отношения мужчин к женщинам. Представитель отметила, что одним из реальных достижений явился беспрецедентный рост числа работающих женщин и расширение круга должностей, на которых они работают.

100. С помощью мер в области общественной информации различные министерства и ведомства добивались ликвидации таких традиционных препятствий на пути улучшения положения женщин, как тенденция давать образование мальчикам, а не девочкам; отсутствие у женщин доступа к услугам учебных и финансовых учреждений; неосведомленность женщин в вопросах права и тяжкое бремя их домашних обязанностей. Одной из конкретных мер явилось создание фонда для развития доходных видов деятельности для женщин в целях расширения их доступа к источникам кредита.

101. Комитет выразил признательность представителю за откровенный характер доклада и энтузиазм, с которым он был представлен. Однако членам Комитета было трудно полностью оценить прогресс в осуществлении Конвенции, поскольку в докладе отсутствовали основные данные и он не соответствовал рекомендованной структуре. Тем не менее доклад свидетельствует о политической воле и позитивных усилиях правительства Буркина Фасо. Эксперты приветствовали дополнительную информацию, предоставленную представителем. Комитет также высоко оценил решительные шаги Буркина Фасо по быстрой ратификации Конвенции без каких-либо оговорок. Был задан вопрос о том, были ли включены положения Конвенции в законы, и рассматривали ли суды дела, имеющие отношение к Конвенции.

102. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу того, что основное внимание в рамках новых программ по осуществлению Конвенции уделяется повышению роли женщин в экономике, а не стереотипности роли женщины в семье. Кроме того, после революции в Буркина Фасо делались попытки воспрепятствовать тому, чтобы женщинам отводилась лишь незаметная роль в жизни общества. Был задан вопрос, могут ли усилия, направленные на изменение образа мышления женщин, привести к успеху, если не будет изменена позиция мужчин. Было высказано мнение, что создание целого ряда организаций и структур и принятие различных законодательных актов, например нового гражданского и семейного кодекса, помогут женщинам улучшить свое положение. Была запрошена дополнительная информация о состоянии законодательства, в частности о том, вступил ли в силу гражданский и семейный кодекс от 4 августа 1990 года.

103. Была запрошена информация о деятельности в области двустороннего сотрудничества в целях улучшения положения женщин. Был задан вопрос о том, существует ли какой-нибудь механизм контроля за тем, распоряжаются ли женщины какой-либо частью поступающих от ПРООН ресурсов и получают ли они от этого выгоду. Была запрошена дополнительная информация о Союзе женщин Буркина Фасо,

его персонале, бюджете и деятельности. Члены Комитета просили более подробно рассказать об упомянутых в докладе национальных союзах, а также революционных советах провинций, в частности об их роли и отношении к правительству.

104. Признав трудности, возникшие в ходе подготовки доклада из-за отсутствия надлежащей системы статистического учета, члены Комитета отметили, что это обстоятельство обуславливает необходимость рекомендовать государствам-участникам обращаться за помощью при подготовке своих докладов.

105. В отношении статьи 2 члены Комитета попросили разъяснить вопрос о политической и исполнительной структуре, созданной для осуществления Конвенции; обязанностях в отношении назначений и об отношениях неправительственных организаций с этой структурой. Был также задан вопрос, есть ли в Буркина Фасо конституция и, если есть, содержится ли в ней статья о равенстве. Была запрошена информация о том, существуют ли законодательные положения, запрещающие обрезание.

106. По статье 3 был задан вопрос в отношении Национальной народной службы. Была запрошена информация о характере этой службы и о том, какую роль играют в ней женщины. Была также запрошена информация о том, сколько женщин состоят членами Союза женщин Буркина Фасо и как они участвуют в деятельности этой организации. Был задан вопрос, почему начиная с 1987 года число женщин, занимающих должности министров, верховных комиссаров и послов, сокращается.

107. В отношении статьи 4 был задан вопрос о том, есть ли какие-нибудь возможности в законодательном порядке содействовать предпринимаемым в интересах женщин приоритетным шагам, а также временным мерам в целях ускорения процесса установления фактического равенства.

108. По статье 5 была запрошена дополнительная информация о том, насколько развита и как оценивается коренящаяся в культурных традициях практика полигамии и обрезания, подпитываемая предрассудками о мнимой неполноценности женщин, и был задан вопрос, произошли ли какие-либо перемены. Что касается участия женщин в общественной жизни, то был, в частности, задан вопрос о том, удалось ли национальным комитетам добиться какого-либо существенного изменения условий, стимулирующих такое участие.

109. В отношении статьи 6 запрашивалась подробная информация о масштабах проституции, ее причинах и мерах, осуществляемых с целью ее сокращения. Было запрошено разъяснение в отношении понятия вынужденная проституция. Был задан вопрос о том, существует ли проблема СПИДа.

110. В отношении статьи 7 был задан вопрос о том, на каких уровнях представлены женщины в министерствах. Был задан вопрос о том, является ли создание постов для женщин основным способом, используемым министерствами в целях содействия решению женских вопросов. Был задан также вопрос о структуре парламента. Учитывая возможности сохранения дискриминации, была запрошена более конкретная информация о женщинах, работающих в государственном секторе, и о возможных препятствиях на пути обеспечения равенства. Был задан также вопрос о том, работают ли женщины судьями и если да, то в каком ранге.

111. В отношении статьи 9 был задан вопрос о том, могут ли женщины, состоящие в браке с иностранцами, передавать свое гражданство детям.

112. В отношении статьи 10 запрашивалась количественная информация о результатах кампаний по борьбе с неграмотностью. Был задан вопрос о том, обращалось ли внимание при проведении этих кампаний на соблюдение принципа равенства. Был задан также вопрос о мерах, предпринимаемых с целью повышения осведомленности родителей и недопущения многоплодной беременности, а также недопущения того, чтобы в сфере образования мальчики получали преимущества по сравнению с девочками. Запрашивалась информация о критериях назначения стипендий.

113. В отношении статьи 11 были заданы вопросы о размерах частного сектора, видах осуществляемой деятельности и численности женщин, работающих в нем. Был задан также вопрос о том, существует ли законодательство, гарантирующее равноправие женщин в частном секторе. Был задан вопрос относительно существования и функционирования пенсионной системы для женщин. Был задан вопрос о том, какое учреждение отвечает за устранение несоответствий в заработной плате мужчин и женщин.

114. В отношении статьи 12 была запрошена информация о существовании в стране служб по вопросам планирования семьи, в частности в сельских районах. Был задан также вопрос о числе больных, инфицированных ВИЧ. Запрашивалась общая информация о политике в области планирования семьи. Была также запрошена информация о подготовке акушеров и консультантов. В отношении обрезания одна из членов Комитета пожелала узнать, были ли достигнуты какие-либо положительные результаты в ходе проведения кампании по искоренению такой практики. Обращалось внимание представителя на общую рекомендацию № 14 (девятая сессия, 1990 год) об обрезании у жен.

115. В отношении аборт был задан вопрос о том, является ли аборт при определенных обстоятельствах незаконным.

116. В отношении статьи 13 Комитет запросил более подробную информацию о программах расширения доступа женщин к источникам кредита.

117. В отношении статьи 14 упоминалась сельскохозяйственная/аграрная реформа 1984 года и был задан вопрос о том, способствовала ли данная реформа обеспечению равенства в отношении права собственности и права наследования земли. Запрашивалась дополнительная информация о мерах по осуществлению статьи 14 Конвенции, по вопросу о фактическом контроле над землей, и о мерах, осуществляемых в целях гарантирования женщинам, работающим в аграрном секторе, равных прав.

118. В отношении статьи 15 запрашивалась информация о реформе системы правосудия и статуса женщин в соответствии с законом. Был задан вопрос о том, могут ли женщины обращаться в суд, нуждаются ли они в представлении их интересов и как с точки зрения закона определяется их местожительство. Запрашивалась также информация о характере вопросов, с которыми обращаются в суд.

119. В отношении статьи 16 один вопрос касался системы предоставления пособий на членов семьи. Запрашивалась конкретная информация о случаях расторжения брака и финансовых последствиях. Был задан вопрос о том, существует ли законодательство о наследстве и служит ли такое законодательство интересам женщин и детей. Запрашивалась информация о мерах по информированию

женщин о новых правах и стратегиях в целях изменения фактического положения. Были заданы также вопросы о количестве разводов, причинах расторжения браков, о том, каков минимальный возраст вступления в брак в соответствии с новым семейным кодексом и допускает ли новый кодекс браки, основанные на обычае.

120. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Буркина Фасо отметила, что концепция семьи в Буркина Фасо отличается от концепции семьи в Европе: семья может состоять из 20-30 человек, особенно в сельских районах. Затрагивая вопрос об изменении в подходах, она подчеркнула важность кампаний по распространению информации и расширению осведомленности населения.

121. В отношении вопросов в области законодательства представитель Буркина Фасо отметила, что в соответствии с новым Гражданским и семейным кодексом, который вступил в силу 4 августа 1990 года, все положения обычного права были отменены. До вступления кодекса в силу он был тщательно изучен различными национальными организациями, и оратор выразила надежду на то, что он будет неукоснительно применяться. Принцип равенства строго соблюдается на национальном уровне: женщины имеют право на равную оплату за равноценный труд, а также равные избирательные права. Она заметила, что, хотя в некоторых общинах Буркина Фасо сохранилось матриархальное устройство в силу исторических традиций, мужчина остается главой семьи. В отношении судебной системы она отметила, что новые народные согласительные суды и народные суды департаментов стремятся обеспечивать, чтобы в основе судебной системы лежали принципы равенства и гласности.

122. Затрагивая вопрос о различных организациях и структурах, оратор отметила, что главные задачи различных национальных союзов заключаются в мобилизации, повышении сознания, профессиональной подготовке и организации женщин и других групп населения. Эти союзы функционируют на уровне деревень, департаментов и провинций. Оратор разъяснила, что в контексте многосекторальной стратегии Управление по улучшению положения семьи может рассматриваться в качестве координационного органа деятельности по улучшению положения женщин.

123. Союз женщин Буркина Фасо, обладающий значительным политическим авторитетом, проводил семинары, конференции, разрабатывал проекты в целях развития, главным образом в области политического просвещения женщин. Однако Национальная народная служба занимается главным образом военной, политической и гражданской подготовкой мальчиков и девочек в течение 18-24 месяцев; мужчины и женщины выполняют те же задачи.

124. Представитель Буркина Фасо отметила, что деятельность ее страны на международном уровне характеризуется готовностью к двустороннему и многостороннему сотрудничеству. Она указала на то, что в осуществлении проекта ПРООН по укреплению положения женщин в неофициальном секторе участвовали три министерства: министерство планирования и кооперации, министерство здравоохранения и социальных мероприятий и министерство экономического развития.

125. Рассматривая статью 2, она отметила, что в 1990 году была принята новая Конституция, которая гарантировала принцип равенства и права женщин. Она отметила, что, несмотря на то, что неправительственные организации не участвовали в подготовке данного доклада, с ними поддерживалось тесное сотрудничество. Затрагивая вопрос о приданом и практике насильственных

браков, оратор отметила, что эти вопросы рассматривались в первую очередь в рамках кампании по распространению информации и расширению осведомленности населения.

126. В связи со статьей 3 она подчеркнула, что Союз женщин Буркина Фасо является открытым для всех и что число его членов постоянно изменяется. Она отметила, что происшедшее в последние годы сокращение числа женщин-министров и женщин-послов объясняется политическими преобразованиями, а не неудачами политики по борьбе с дискриминацией.

127. Что касается статьи 4, оратор отметила, что некоторые временные меры применялись и до принятия Конвенции, хотя и в меньших масштабах.

128. Обращаясь к статье 5, оратор сказала, что в ходе борьбы за улучшение положения женщин правительство сосредоточивает свои усилия главным образом на практике и стереотипах наиболее оскорбительного характера, таких, как эксцизия и насильственные браки. Однако вопрос борьбы против основанных на стереотипах в отношении пола предрасудков стоял также на повестке дня программы "Социальные действия". Хотя некоторые программы существовали лишь в течение одного года, начатый диалог и расширение понимания существующих проблем уже дали некоторые ощутимые результаты. Касаясь проблемы насилия в отношении женщин, оратор отметила, что, к счастью, властям нечасто приходилось рассматривать такие случаи. Она добавила, что в соответствии с новым Семейным кодексом, запрещена практика левирата (насильственная выдача замуж вдов). Кроме того, оратор отметила, что различным женским организациям часто трудно сделать свою точку зрения известной, поскольку некоторые вопросы считаются табу.

129. В связи со статьей 6 представитель Буркина Фасо изложила в общих чертах мероприятия, направленные на борьбу с проституцией. Она отметила, что проституция часто является результатом того, что девушки переезжают из деревень в города, нанимаются на работу в качестве компаньонки или на иную подобную работу, а теряя свою работу, начинают заниматься проституцией. К мерам, призванным прервать эту цепь событий, относится организация информационно-пропагандистских кампаний, а также курсов профессиональной подготовки, направленных на более качественную подготовку девушек по их специальностям. Департамент социальной реинтеграции преимущественно занимается теми вопросами, которые зачастую составляют часть более широкой проблемы защиты несовершеннолетних. Касаясь проблемы СПИДа, представитель указала на существование комиссии по борьбе со СПИДом, которая создана при министерстве здравоохранения.

130. В отношении статьи 7 она сказала, что в настоящее время парламентская структура отсутствует. Касаясь роли женщин в государственном секторе, она отметила, что число женщин-министров оставалось в последние годы более или менее постоянным. Однако такие факторы, как низкий уровень грамотности, бремя домашних обязанностей и отсутствие стремления к достижению более высоких постов, по-прежнему серьезно препятствуют участию и достижению равноправия женщин в общественной жизни.

131. В отношении статьи 9 представитель сообщила, что женщины, состоящие в браке с иностранцами, не могут передавать свое гражданство детям, поскольку не признается принцип двойного гражданства.

132. В связи со статьей 10 она обратила внимание членов Комитета на осуществляемый Национальным педагогическим институтом опытный проект по привлечению девушек к занятиям в школе в сельских районах. На развитие системы среднего образования выделены субсидии. Кроме того, она отметила попытки решить проблему ранних беременностей с помощью организации полового воспитания в школах. Что касается стипендий, то, по ее словам, разрыв между числом мальчиков и девушек, получающих стипендию, скорее отражает меньшую представленность девушек на верхних ступенях образования, чем какую-либо дискриминацию при назначении стипендий.

133. В отношении статьи 11 представитель сказала, что существует необходимость в осуществлении стратегии по обеспечению равноправия женщин. В отношении пенсioнной системы она сказала, что, несмотря на недостаточную эффективность системы социального обеспечения вследствие высокого уровня безработицы, женщины пользуются равными правами с мужчинами и, кроме того, в государственном секторе они могут брать отпуска по беременности и родам. В отношении несоответствия в заработной плате она объясняла, что вследствие низкой квалификации женщин их заработная плата обычно не превышает заработную плату мужчин, что не свидетельствует о какой-либо дискриминации.

134. В отношении статьи 12 она отметила, что услуги по вопросам планирования семьи предоставляются по всей стране на провинциальном уровне, аборт запрещен, не в последнюю очередь из-за страха нанесения возможного ущерба здоровью женщины в силу неопытности медицинских работников и слабо развитой службы здравоохранения. Принятая в 1986 году политика по вопросам планирования семьи проводится по направлениям, изложенным в брошюре по вопросам информации, образования и связи, в которой подчеркивается важность полового воспитания родителей и подростков, в целях сокращения количества беременностей.

135. В отношении вопроса об обрезании у женщин она отметила, что стратегия по искоренению этой практики заключается в проведении исследований и обзоров, на основе которых распространяются данные, направленные на повышение информированности населения. Что касается подготовки акушеров, то она сказала, что в каждом случае они должны принимать роды в максимально возможных гигиенических условиях и что их работа контролируется.

136. В отношении статьи 16 представитель заявила, что развод распространен главным образом в городах, основными причинами чего являются насилие, алкоголизм и супружеская неверность. Она сказала, что новый кодекс о семье не устанавливает конкретный возраст для вступления в брак. Однако предполагается, что до 18-летнего возраста взаимное согласие на брак должно подкрепляться согласием родителей.

137. Члены поздравили представителя в связи с ее сообщением, так как была продемонстрирована политическая воля правительства осуществлять перемены. Было с удовлетворением отмечено, что конвенция была ратифицирована без оговорок, доклад был представлен в установленный срок, является откровенным и заинтересованным. Кроме того, они выразили надежду, что во втором периодическом докладе будут подробно описаны меры, предпринятые для преодоления столь четко обозначенных препятствий.

2. Вторые периодические доклады

138. В соответствии с утвержденной Комитетом процедурой рассмотрения вторых и последующих периодических докладов предсессионная рабочая группа заблаговременно определила темы и вопросы, которые должны быть обсуждены с представителями государств-участников, представляющих второй периодический доклад (см. главу II, раздел G).

Норвегия

139. На своем 175-м заседании 23 января (CEDAW/C/SR.175) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Норвегии (см. CEDAW/C/13/Add.15).

140. Представитель Норвегии пояснила, что ответы на многие вопросы, поднятые членами в связи со вторым периодическим докладом, или пояснения к ним представлены в проекте третьего периодического доклада. В начале своего выступления она отметила, что продолжительность жизни женщины достигает 80 лет, мужчин - 73 года; доля работающих женщин в Норвегии составляет 72 процента; общий коэффициент плодородности в среднем в расчете на одну женщину - 1,9 процента, уровень грамотности - 100 процентов; женщинами являются участниками пенсионной системы, которая обеспечивает для них приемлемый минимальный уровень жизни.

141. Она подчеркнула, что Норвегия не удовлетворена достижением равенства де-юре и политические дискуссии показали, что новым ориентиром является обеспечение равенства де-факто. В качестве примера она упомянула проект Северных стран "БРИТ", главная цель которого первоначально заключалась в обеспечении более справедливого представительства между полами во всех отраслях экономики. В связи с тем, что большинство женщин по-прежнему стремятся работать в традиционно женских секторах, акцент делается на обеспечении равноправия полов путем улучшения условий труда и оплаты в этих секторах и путем уменьшения разрыва в заработной плате между женщинами и мужчинами в целом.

142. К числу других важных вопросов относится роль мужчин, в частности, в связи с выполнением родительских обязанностей, меры по расширению экономических прав женщин, выполняющих работу по дому, и участие женщин в политической жизни. Она сказала, что теперь вопрос заключается не только в том, сколько женщин участвует в политической жизни, но и в том, как они влияют на принимаемые решения.

143. Отвечая на общие вопросы, заданные членами, представитель Норвегии сказала, что более свежая статистическая информация и подготовленный членом комиссии по вопросу равенства (Омбуд) критический анализ Закона о равном статусе содержатся в третьем периодическом докладе. Примерами того, какое важное значение в экономической и социальной политике уделяется обеспечению равенства, служат первоочередное значение, придаваемое достижению равенства в вопросе заработной платы, внимание, уделяемое низкооплачиваемым профессиональным категориям, и начисление пенсий за работу по дому. Она подчеркнула тесную связь между женским движением и женщинами-исследователями в 70-х годах и между политиками, чиновниками и исследователями в 80-х годах. Касаясь вопроса установления квот для мужчин и женщин, представитель Норвегии заявила, что, хотя практические меры в умеренном виде имеют определенное

применение, в этой связи введение радикальных квот в области образования или занятости не представляется оправданным. Их символическое значение гораздо важнее, чем количественные показатели. Вместе с тем квоты на представленность женщин в политических организациях постепенно и успешно вводились почти всеми политическими партиями. Время от времени мужчины, равно как и женщины, протестовали против принимаемых в интересах женщин практических мер.

144. Представитель Норвегии пояснила, что пожилые люди и инвалиды в соответствии с законом имеют право на получение налоговых льгот. Что касается вопроса разделения семейных и домашних обязанностей между супругами, то Центральное статистическое бюро каждые десять лет, начиная с 1971 года, проводило обзоры, результаты которых показали, что рост числа работающих женщин не привел к тому, что мужчины стали тратить гораздо больше времени на ведение домашнего хозяйства. Данные о средних заработках женщин в группах с различными доходами показывают, что во всех отраслях торговли женщины получают меньше мужчин, однако разница в окладах, хотя и медленно, но сокращается. Представитель Норвегии заявила, что секретариату по исследованию проблем женщин при Норвежском исследовательском совете по науке и гуманитарным проблемам (NAVF), был предоставлен статус постоянно действующего учреждения; его расходы покрываются Советом и соответствующими министерствами. Представитель Норвегии рассказала о результатах проведенных секретариатом исследований и о его публикациях.

145. Обращаясь к статье 2 и вопросу о жалобах в отношении найма и равного вознаграждения за равный труд, представитель Норвегии заявила, что информация по этим вопросам будет включена в третий периодический доклад. Она рассказала о двух успешно проводимых национальных планах действий по обеспечению женщинам равных с мужчинами прав. Первый план посвящен образованию и занятости и широко освещает эти вопросы; вместе с тем этот план не был выполнен примерно на 15 процентов. Второй план опирается на опыт, накопленный в ходе осуществления первого плана, и направлен на включение вопроса о равенстве полов во все аспекты государственной политики через посредство программ действий по обеспечению равенства полов, разрабатываемых в рамках компетенции всех министерств.

146. Отвечая на дальнейшие вопросы по статье 2, представитель сказала, что второй периодический доклад был подготовлен министерством по делам детей и семьи и что в процессе его подготовки консультации с женскими организациями не проводились. Совет по вопросам равного статуса обеспечил перевод и обнародовал Конвенцию, однако информация о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин распространялась неактивно.

147. Касаясь статьи 3, она заявила, что комиссии или отдельные лица, отвечающие за обеспечение равенства, имеются в большинстве министерств и во многих государственных учреждениях или органах и что такие механизмы начинают создаваться и на частных предприятиях.

148. Касаясь вопроса о более эффективном использовании средств массовой информации в изображении нового облика женщины в связи со статьей 5, она сказала, что правительство не оказывает влияния на форму представления средствами массовой информации своих программ, за исключением тех случаев, когда они используются для того, чтобы обратить особое внимание на кампании по распространению информации и программы в области образования. Совет директоров

корпорации "Норвиджиан бродвэстинг корпорэйшн" утвердил программу мероприятий по содействию обеспечению равного статуса в этой корпорации, поставив соответствующие задачи.

149. В связи с вопросами, относящимися к статье 6, представитель сказала, что статистических данных о распространении проституции нет и что экспериментальные проекты с целью проследить распространение проституции в четырех крупнейших городах позволили получить дополнительную информацию об этой проблеме и о взаимосвязи между проституцией и сексуальным надругательством. Местные службы общего здравоохранения и социального обеспечения оказали помощь по реабилитации проституток, а муниципалитет Осло располагает своим собственным центром для проституток. Проститутки - алкоголички и проститутки-наркоманки имеют право на помощь со стороны специализированных служб по лечению наркомании и реабилитации. К числу дополнительных мер, которые были приняты, относятся издание брошюры и организация семинаров по соответствующим проблемам. Результаты исследования по проблеме проституции были распространены, однако маловероятно, что клиент проститутки вскоре начнет рассматриваться как уголовный преступник. Она сказала, что информация о СПИДе распространяется главным образом с расчетом на конкретный контингент людей. Были также проведены широкие пропагандистские кампании. 70 процентов всех гетеросексуальных лиц, зараженных вирусом ВИЧ, приходится на женщин.

150. Что касается статьи 7, то, по ее словам, после 1983 года процент женщин во всех комитетах постоянно возрастал; однако отмечались колебания в количестве новых назначений женщин. Представитель Норвегии заявила, что рост числа женщин, занимающихся политикой, оказал влияние на процесс принятия политических решений, и сослалась, в частности, на установление более длительного срока оплачиваемого отпуска по материнству и на усилия по созданию в достаточном количестве центров по уходу за детьми.

151. Отвечая на последующие вопросы в связи со статьей 7, представитель отметила, что большинство политических партий приняли правила о квотах представленности мужчин и женщин и что политические партии получают финансовую государственную поддержку, так же как и женские организации, хотя и в меньшем объеме.

152. Что касается статьи 8, то она сообщила, что из 72 послов только 3 являются женщинами и что процент женщин на дипломатической службе, занимающих должности на более низких и более высоких уровнях, постепенно возрастает. Она не может представить каких-либо статистических данных о количестве норвежских служащих, работающих в международных организациях, однако заявила, что к женщинам обращен особый призыв представлять свои кандидатуры и что число принятых кандидатов за последние годы возросло.

153. В ответ на вопрос по статье 9 о гражданстве, она заявила, что согласно Закону о гражданстве Норвегии 1950 года женщины обладают теми же, что и мужчины, правами в отношении получения, изменения или сохранения своего гражданства и что брак на эти права не влияет. Поправка к этому закону гласит, что ребенок получает норвежское гражданство, если его мать является норвежской подданой.

154. Что касается статьи 10, то она отметила, что всеобъемлющих статистических данных о процентах отсева не имеется. Она сообщила некоторые данные о количестве женщин обучающихся в университете, и заявила, что, как представляется, двумя критическими этапами в процессе профессиональной подготовки являются первоначальный этап и этап получения учебного контракта. Были приняты меры к тому, чтобы смягчить проблемы, возникающие на первоначальном этапе. За контроль над осуществлением принятой в 1985 году программы в области образования несет ответственность министерство культуры и просвещения.

155. Касаясь статьи 11, представитель сказала, что многие женщины работают неполный рабочий день либо по причине отсутствия надлежащих учреждений по уходу за детьми, либо по собственному желанию. Отмечается новая тенденция к тому, что более молодые женщины работают в течение полного рабочего дня, в то время как более пожилые женщины, даже те из них, на которых не лежат обязанности по уходу за детьми, предпочитают работать в течение неполного рабочего дня. На лиц, занятых в течение неполного рабочего дня, распространяются те же самые положения по социальному страхованию, что и на лиц, работающих полный рабочий день. В настоящее время положение лиц, занятых обслуживанием домашних хозяйств, регулируется отдельным нормативным актом, однако обсуждается вопрос о включении положений этого акта в Закон об условиях труда. Она отметила, что, хотя количество учреждений по уходу за детьми в последние годы возросло, оно по-прежнему значительно меньше необходимого. Что касается генерального соглашения между Норвежской конфедерацией работодателей и Норвежской федерацией профсоюзов в отношении равенства между мужчинами и женщинами в трудовой жизни, то она указала, что аналогичные соглашения заключены в масштабах многих муниципалитетов, однако оценка результатов не проводилась. Был достигнут определенный прогресс в поощрении женщин заниматься работой в областях, которыми традиционно занимаются мужчины. Как сообщается, результаты проекта, направленного на увеличение найма молодых женщин на должность технических специалистов в северной Норвегии, положительны. Однако вопрос о других мерах, таких, как субсидирование на определенный срок выплаты заработной платы нанимателями, принимающими женщин на работу в нетрадиционных профессиональных областях, не рассматривался. Что касается вопросов о проекте Северных стран "БРИТ", то она заявила, что этот проект завершен в 1989 году. Центральное внимание в рамках этого проекта уделялось образованию и стимулированию; основным результатом стал рост осознания юношами и девушками важности осуществляемого ими выбора. Оценки работы за последние годы не проводились, и неоплачиваемая работа женщин в домашнем хозяйстве в валовой национальный продукт не включалась; однако обсуждался вопрос о некоторых мерах по компенсации неоплачиваемой работы.

156. Что касается последующих вопросов в связи со статьей 11, то представитель сообщила, что в последнее время никакого сокращения рабочего дня не проводилось. Обсуждается вопрос о шестичасовом рабочем дне, однако сторонников такого сокращения немного. Она заявила далее, что согласно Закону об условиях труда лицо, которому приходится ухаживать за инвалидом или больным, может работать в течение сокращенного рабочего дня. Никаких исследований по вопросу о причинах, по которым юноши и девушки стремятся найти работу в традиционных секторах занятости, не проводилось.

157. Касаясь статьи 12, представитель заявила, что за последние годы произошло не столько увеличение числа случаев насилия, совершаемого в отношении женщин, сколько обострилось осознание важности этой проблемы. Она

сообщила, что на всей территории страны создано 48 убежищ и организовано 8 "горячих" телефонных линий для оказания помощи женщинам, подвергшимся избиению. Был открыт терапевтический центр для мужчин. По радио и телевидению, а также в печати излагались программы, освещавшие этот сложный вопрос. Однако довольно трудно точно определить количество случаев, связанных с побоями жен и другими формами насилия в семье, а также их динамику, но есть основание полагать, что проблема полностью еще не выявлена. В уголовном кодексе предусматривается штраф или тюремное заключение за насилие, совершенное против женщины. В 1988 году было введено обязательное уголовное разбирательство по таким делам.

158. Отвечая на последующий вопрос, касающийся использования нового наркотика RU 486 для прекращения беременности, она сказала, что ей неизвестно, используется ли он в Норвегии. В целях обеспечения безопасности устанавливается достаточно длительный срок, прежде чем все новые медицинские препараты поступают в продажу и становятся, таким образом, широко доступными. Аборты законом не запрещены.

159. Что касается статьи 14, то, по ее словам, каждая супружеская пара сама определяет, каким образом им делить доход от совместного сельскохозяйственного предприятия, что определяется объемом труда, вложенного каждым из супругов. Занятие в сельском хозяйстве женщины пользуются такими же экономическими и социальными правами, что и мужчины.

160. Отвечая на последующие вопросы, она заявила, что женщины имеют склонность заниматься скорее сельскохозяйственной работой, в то время как их мужья предпочитают заниматься рыбным промыслом. Она сказала, что будет рассмотрена возможность принятия мер с целью расширения участия женщин в рыболовстве. В настоящее время широко обсуждаются вопросы участия сельских женщин в планировании социального и экономического развития сельских районов.

161. Относительно статьи 15 она заявила, что в соответствии с поправкой к Закону 1987 года о предупреждении пожаров каждому гражданину может быть предложено временно быть членом муниципальной пожарной команды. Каких-либо четких данных о том, распространяется ли на женщин Закон о морском флоте, не имеется.

162. Что касается статьи 16, то, как она заявила, в соответствии с проектом нового закона о браке, который будет представлен парламенту весной 1991 года, супруги при разводе будут иметь право на равную долю имущества, совместно приобретенного во время их брака, а работа по домашнему хозяйству будет оцениваться по тем же нормам, что и оплачиваемая работа. В настоящее время алименты могут выплачиваться в течение неограниченного времени; однако в новом законе содержится положение, в соответствии с которым период уплаты алиментов будет ограничен тремя годами, за исключением особых случаев.

163. Отвечая на последующие вопросы, она указала, что нежелание участвовать в политической жизни можно рассматривать как проблему, однако эта проблема относится не только к женщинам, но и к мужчинам. Вопрос о том, чтобы труд мужчин и женщин рассматривался одинаково, обсуждается в настоящее время всеми политическими партиями. Говоря о взаимосвязи между Конституцией и Законом о равном статусе в контексте престолонаследия, она отметила, что в соответствии с поправкой к закону 1988 года женщинам также будет разрешено занимать

престол. Что касается неучастия неправительственных организаций в подготовке второго периодического доклада, то, как она указала, правительство поддерживает тесные контакты с широким кругом неправительственных организаций; однако считается, что на участие такого числа различных организаций в подготовке докладов для международных органов потребуется слишком много времени. По мнению членов Комитета, в последующем докладе важно представить данные о проституции. Представитель отметила, что в случае конфликта в отношении принципа равноправия Конституция всегда имеет приоритет над другими законами. Что касается возможных негативных последствий для женщин частой смены правительств, то она сказала, что, как предполагается, правительства всех стран должны уделять первоочередное внимание вопросам равноправия.

164. Был задан вопрос о том, переживает ли, по ее мнению, феминистское движение в Норвегии спад и если переживает, то существуют ли какие-либо планы усилить движение, с тем чтобы использовать его как группу давления. Представитель подтвердила, что сила этого движения действительно идет на убыль, однако в настоящее время это движение занимается вопросами более широкого участия женщин в политической жизни. Члены Комитета выразили надежду, что в будущих докладах будет дана качественная оценка роли, которую женщины и мужчины играют в норвежском обществе.

165. Члены Комитета выразили признательность за конструктивную позицию, которую Норвегия заняла в обеспечении фактического равноправия, и за обстоятельные ответы, которые были даны на все заданные вопросы. Они высоко оценили в большей мере качественный, чем арифметический (50/50) подход к вопросам равноправия, что должно служить примером для других стран.

Польша

166. В соответствии с решением предсессионной рабочей группы (см. главу II, раздел G) Комитет рассмотрел второй и третий периодические доклады Польши (CEDAW/C/13/Add.16 и CEDAW/C/18/Add.2) на своем 177-м заседании 24 января (см. CEDAW/C/SR.177).

167. Представитель Польши заявила, что отчетный период характеризовался фундаментальными политическими, экономическими и социальными переменами, которые оказали влияние на положение женщин. Новый премьер-министр Польши указал, что улучшение положения женщин является одним из наиболее важных политических вопросов и что статус Бюро Правительственного уполномоченного по делам женщин будет повышен и оно станет подотчетным премьер-министру. Польша ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 1980 году. В правовой системе Польши отсутствуют какие-либо дискриминационные с точки зрения статьи 1 Конвенции положения. Представитель отметила, что в отношении положения женщин в Польше были выражены два мнения: первое заключается в том, что для улучшения положения ничего не сделано, а второе - в том, что нынешние социально-экономические условия привели к ухудшению положения женщин. Представитель сказала, что обе точки зрения являются упрощенными и не соответствуют позиции нового правительства. Например, уровень безработицы среди женщин выше, чем среди мужчин; однако, поскольку существуют пособия по безработице, в последнее время многие женщины зарегистрировались в качестве безработных, хотя ранее никогда не работали. Изменения в системе открыли новые возможности для женщин, хотя пока не ясно,

осознают ли их и способны ли воспользоваться ими сами женщины. Критическими областями, в которых женщинам необходимо добиться прогресса, являются следующие: недостаточное знание действующих законов и механизмов их претворения в жизнь; низкий уровень их участия в гражданской и политической жизни на национальном и международном уровнях, включая отсутствие женщин во вновь сформированном кабинете; а также основанные на стереотипах роли и культурные модели поведения мужчин и женщин.

168. Отвечая на вопросы о целях, поставленных государством на следующий отчетный период, представитель сослалась на правительственную программу 1990 года, направленную на защиту экономически слабых групп путем: предоставления продовольственных талонов; поддержания стабильного соотношения между средней пенсией и заработной платой; реорганизации системы социальной помощи; введения правовых положений, гарантирующих защиту работников, которые были уволены; предоставления средств на профессиональную подготовку и переподготовку; создания новых рабочих мест; а также частичного возмещения возросших расходов на квартирную плату и отопление. Представитель отметила, что эта программа будет по-прежнему осуществляться, хотя и в измененном виде.

169. Представитель сообщила, что новый правительственный уполномоченный по делам женщин будет решать такие вопросы, как оказание помощи безработным женщинам и одиноким матерям, а также защита существующих социальных прав женщин в отношении занятости, пособий по материнству, социального страхования и социальных льгот. Правительство стремится к тому, чтобы вновь принятые законы не нарушали прав женщин в новых условиях рыночной экономики и чтобы эти законы соблюдались как государственными, так и частными предприятиями. К другим важным вопросам относятся повышение юридической грамотности женщин, создание центра информации и юридического консультирования для женщин, а также поощрение и стимулирование участия женщин в политической жизни. Последняя задача считается особенно важной, учитывая относительно низкий уровень участия польских женщин в политической жизни, что, по словам представителя, возможно, объясняется тем, что в прошлом в области труда и в социальной сфере в интересах женщин принималось много мер без каких-либо особых усилий с их стороны.

170. Касаясь трудностей в различных секторах экономики, представитель сообщила, что 46 процентов женского населения было занято в общественном секторе экономики, включающем как государственные, так и кооперативные предприятия. В период перехода к рыночной экономике субсидии этому сектору были сокращены, а входящие в него предприятия закрывались, что, в свою очередь, привело к росту безработицы и сокращению семейного дохода. На 31 декабря 1990 года женщины составляли 50,9 процента общей численности безработных, или 573 686 человек (в январе 1990 года этот показатель составлял 40,7 процента; в июле 1990 года - 48,9 процента). Ухудшение экономического положения семей более тяжело отразилось на женщинах, чем на мужчинах, что объясняется сохранением традиционных ролей и отсутствием надлежащей социальной инфраструктуры. Например, рост платы за детские сады и ясли заставил некоторых женщин оставить работу.

171. Что касается успехов, достигнутых в реализации завершенной в декабре 1990 года правительственной программы по улучшению положения женщин, и встретившихся трудностей, то представитель указала, что в число достижений входят создание основы для сотрудничества между центральными и местными

властями в деле улучшения положения женщин; улучшение условий труда женщин, в частности в промышленности; улучшение охраны здоровья женщин, включая проведение профилактических осмотров и охрану здоровья на производстве; и увеличение числа детских садов и яслей, хотя их количество и не достигло уровня, достаточного для удовлетворения потребностей. В число встретившихся трудностей входят низкие показатели участия женщин в процессе принятия решений, особенно на высшем уровне управления; сокращение представительства женщин в сейме, недостаточное число женщин-руководителей политических или общественных организаций; трудности в изменении традиционных моделей поведения мужчин и женщин; и сохраняющиеся предрассудки и предвзятые взгляды.

172. На вопрос о вновь созданных женских организациях представитель ответила, что было учреждено несколько новых политических и общественных женских организаций, включая региональные женские секции независимого самоуправляющегося профсоюза "Солидарность". Эти органы в сотрудничестве с женщинами - депутатами сейма созвали в декабре 1990 года конференцию, которая проходила под названием "Женщины в современной Польше" и в ходе которой основное внимание было уделено сбору информации о женских проблемах, мерам по улучшению положения женщин, учреждению парламентской комиссии по женским и семейным вопросам и улучшению работы Бюро правительственного уполномоченного по делам женщинам.

173. При ответе на вопросы, касающиеся статистических данных о занятости женщин, представитель сослалась на третий периодический доклад. Была представлена дополнительная новейшая информация о количестве имеющихся вакансий для женщин. По состоянию на 31 июля 1990 года на каждую вакансию для мужчины приходилось 9 мужчин-безработных, а на каждую вакансию для женщины - 36 безработных женщин. На конец декабря 1990 года число безработных женщин, приходившихся на каждую вакансию, возросло до 40. В крупных промышленных центрах этот показатель ниже, однако в пяти воеводствах он особенно высок.

174. Представитель указала, что, хотя в прошлом женщины добились многого, существовавшая ранее система была связана с жесткими ограничениями. За прошлый год, благодаря политическим изменениям, удалось определить реальные достижения в целях их защиты и укрепления в новых условиях и создания возможностей для различных инициатив и мероприятий. Члены выражали озабоченность, связанную с тем, что исторически, о чем свидетельствует опыт их собственных государств, женщины могли участвовать в жизни страны на равных основаниях и их участие могло признаваться во время войн и национальных революций, но после их завершения женщины могли отодвигать на второй план и им вновь могла отводиться роль домашних хозяек.

175. Представитель подчеркнула необходимость обмена опытом и информацией на международном уровне. Такой обмен информацией должен предусматривать пути и средства оказания помощи в создании и эксплуатации мелких предприятий, получения ссуд, переквалификации и организации различных общинных служб, таких, как центры по уходу за детьми в дневное время, а также более активного стимулирования и предоставления более значительной помощи тем женщинам, которые в большей степени заинтересованы в выполнении традиционных ролей для участия в трудовой, социальной или политической жизни общества.

176. Касаясь вопроса миграции женщин, представитель ответила, что, хотя важность проблемы как оттока людей на Запад, так и притока иммигрантов с Востока и Юго-Востока осознается, проблеме женщин-мигранток следует уделять более значительное внимание.

177. Что касается высказанной озабоченности о том, что в рамках современной системы обеспечения занятости не удалось создать возможностей для выпускников средних общеобразовательных школ, представительница отметила, что в период перехода к рыночной экономике возникла потребность в более профессиональных навыках. Женщины редко обладают такими профессиональными навыками, и, таким образом, они оказались в еще более неблагоприятном положении. Рассматривались два возможных пути усовершенствования системы образования: либо реорганизовать всю систему, либо создать другую систему в качестве альтернативы существующей традиционной системе.

178. Был задан ряд вопросов о мерах, принятых для улучшения положения женщин и для содействия их вовлечению в более активное участие в происходящих политических процессах и в процессах принятия решений на всех уровнях. В ответ представитель обратила внимание на широкие полномочия нового Бюро правительственного уполномоченного по делам женщин, в том числе на поставленные цели: более активно развивать контакты между женщинами и женскими организациями; открыть отделения в других городах; создать женский информационный и юридический консультационный центр; и организовать проведение новых исследований по вопросам положения женщин. Однако масштабы деятельности будут определяться наличием финансовых средств.

179. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 2, представитель описала предложенное преобразование Бюро правительственного уполномоченного по делам женщин в Бюро министра - члена Совета министров по вопросам женщин, семьи и молодежи. Министр сможет выступать с законодательной инициативой и персонал Бюро будет значительно увеличен. Представитель указала, что информация о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин широко освещается и распространяется. В ходе подготовки третьего периодического доклада проводились консультации со всеми женскими организациями и заинтересованными учреждениями, включая сейм. Комиссар по гражданским правам (омбудсмен) по-прежнему играет важную роль в защите прав женщин. Его функции, однако, не связаны с функциями уполномоченного, которому дан другой мандат. Женщины имеют такое же право на обращение в суды для защиты своих прав, что и мужчины, однако никаких специальных юридических положений для борьбы с дискриминацией по признаку пола не принято.

180. Что касается статьи 3, то представительница указала, что правительство ставит перед собой цель, чтобы будущие поправки к законам гарантировали права женщины, особенно в том, что касается труда, охраны материнства и социальных льгот.

181. В связи с вопросами по статье 4 представительница разъяснила, что, хотя законодательство включает ряд специальных защитных положений по проблемам занятости женщин, охраны материнства и социальных льгот, никаких временных мер для преодоления существующего неравенства между мужчинами и женщинами в оплате труда, приеме на работу и продвижении по службе не принято. Что касается оплаты труда, то правительство приняло решение о единообразных принципах оценки труда, что обеспечит ликвидацию различий в заработной плате мужчин и

женщин, работающих на сопоставимых должностях, а это иногда встречается на практике. Концепция временных мер и вопрос об ответственности государства за защиту социальных прав женщин рассматривались на правительственном и неправительственном уровнях.

182. Что касается статьи 5, то представитель заявила, что средства массовой информации склонны характеризовать женщин как тружениц, имеющих большие семьи, несущих обязанности по домашнему хозяйству и борющихся с существующими экономическими трудностями. Однако недавно была предпринята попытка представить женщин по-другому и дать модель семьи, основанной на партнерстве и распределении обязанностей. В этой связи были переданы и, по мнению общественности, хорошо приняты ряд теле- и радиопрограмм для детей, молодежи и взрослых, организованных по инициативе правительственного уполномоченного по делам женщин. Ответственность за продолжение таких передач в рамках правительственной программы по улучшению положения женщин была возложена на председателя Комитета по радио и телевидению. Был передан ряд теле- и радиопрограмм, направленных на оказание помощи женщинам - жертвам насилия, а также на то, чтобы изменить модели поведения и помочь обоим партнерам преодолеть кризис, связанный с пьянством.

183. Что касается статьи 6, то представитель заявила, что хотя проституция в Польше и существует, но она связана со специфическим образом жизни некоторых женщин, которые, часто будучи хорошо обеспеченными и образованными, занимаются проституцией не по причине экономической необходимости.

184. Что касается низкой представленности женщин в политической жизни, то в этой связи в рамках статьи 7 было упомянуто о ряде исследований, проведенных Бюро правительственного уполномоченного. Новое правительство осознает, что положение в этой области является неудовлетворительным. Несколько неправительственных организаций потребовало установления квот, однако такая мера не получила поддержки в обществе, так как программы позитивных действий, проведенные в послевоенный период, носили, как считается, лишь видимость действий. Недостаточное участие женщин в политической жизни было также связано с экономическим кризисом и с неравным распределением обязанностей по дому. В Польше некоторые считают, что в условиях кризиса расширить представленность женщин невозможно; другие считают, что экономическое положение не оказывает негативного воздействия на такого рода участие и не мешает ему.

185. По статье 7 представитель подтвердила, что, хотя и не существует каких-либо юридических препятствий работе женщин в верхних эшелонах управленческого и административного аппарата, их представленность там не соответствует общему уровню их образования. В числе причин недостаточного участия женщин в сейме, политических партиях, профессиональных союзах и ассоциациях были названы двойное бремя, лежащее на женщинах, и их традиционные семейные обязанности; отсутствие сильных женских организаций и их ограниченные возможности в области политического образования, участия в политических кампаниях и лоббистской деятельности. Было отмечено также отсутствие женщин в руководстве "Солидарности". Было отмечено, что женщины оказывают лишь активную поддержку лидерам-мужчинам. С целью исправить создавшееся положение организованы семинары. Полномочный представитель правительства по делам женщин организовал Женский форум, основная задача которого заключается в том, чтобы поощрять женщин активнее участвовать в политической жизни, в том числе в проведении выборов.

186. Что касается статьи 8, то представитель сказала, что в связи реорганизацией министерства иностранных дел набор и продвижение сотрудников как мужчин, так и женщин на более высокие должности осуществляется на основе открытого конкурса. Из 793 сотрудников министерства 263 являются женщинами; из 368 профессиональных сотрудников 46 являются женщинами; из 105 сотрудников, занимающих руководящие должности, 3 женщины; из 927 сотрудников, работающих за границей, 37 женщин: одна - в ранге посла, а 18 имеют дипломатический статус. Было признано, что в заграничной службе, на международных конференциях и в международных организациях женщины недопредставлены. Сложившееся положение является результатом существовавшей системы, основанной на дискриминационной практике. За последние несколько месяцев на дипломатические должности были назначены 24 женщины.

187. По статье 11, отвечая на ряд вопросов, касавшихся трудоустройства, представитель подчеркнула отрицательное воздействие существующих в настоящее время экономических условий на положение в области занятости женщин. Она упомянула о некоторых мерах, направленных на устранение безработицы, которые будут предприняты новым министром труда и социальной политики в интересах как мужчин, так и женщин, например, переквалификация рабочих, консультации в области профессиональной деятельности и предоставление ссуд для того, чтобы начать свое собственное дело. Полномочный представитель правительства по делам женщин намерен разработать конкретную программу для женщин по регионам, которые особенно страдают от безработицы. Что касается охраны труда женщин, то представитель дополнительно сообщила о незащищенности интересов беременных женщин и женщин, находящихся в отпуске по уходу за ребенком или в отпуске по беременности и родам, в случае ликвидации предприятия; однако все права, связанные с отпуском по беременности и родам, сохраняются. Отвечая на вопрос, соответствует ли существующая в Польше практика Конвенции 103 МОТ о защите материнства, которая запрещает увольнение женщин в связи с отпуском по беременности и родам, представитель отметила, что в соответствии с существующими юридическими предписаниями, такая женщина может быть уволена, если предприятие закрывается, однако существует положение, в соответствии с которым она должна продолжать получать пособие, предоставляемое в связи с отпуском по беременности и родам. Был задан вопрос, можно ли вновь устроиться на работу в случае закрытия организации, в которой женщина работала. Представитель отметила, что, хотя Польша не является участником большинства последних конвенций МОТ в связи с политической ситуацией, сложившейся в стране в 80-х годах, Польша пересматривает свою позицию в отношении этих конвенций и намерена в будущем присоединиться к ним.

188. Что касается вопросов о заработной плате женщин, то представитель заявила, что в соответствии с данными Центрального статистического управления женщины в среднем зарабатывают меньше, чем мужчины, в том числе в связи с тем, что разработанные Советом министров в 1987-1988 годах принципы оценки труда применялись не во всех случаях. Статистические данные Центрального статистического управления не включали в себя сведения с разбивкой по признаку пола в отношении заработной платы на сопоставимых должностях; однако на высокооплачиваемых должностях женщины не работали. Кроме того, в плане занятости возможности женщин по сравнению с мужчинами ограничивались тем, что на них лежит двойное бремя. По оценкам, в 1988 году разница в заработной плате женщин и мужчин составляла 30 процентов, в 1989 году - 21 процент. Это некоторое уменьшение было связано с применением единообразных принципов оценки труда, основанных исключительно на его результативности. Что касается вопроса

о мерах юридического характера, то представитель ответила, что женщины имеют право обращаться с апелляцией в суд по трудовым и социальным вопросам, если они считают, что по отношению к ним как представителям другого пола осуществляется дискриминация в том, что касается их зарплаты. Отвечая на вопрос о работе по гибкому графику, представитель заявила, что, несмотря на требования женских групп, работа по гибкому графику не применяется.

189. Представитель заявила, что, хотя нынешняя система классификации рабочих мест по признаку пола и была пересмотрена, не следует ожидать, что перемены наступят быстро. Такая классификация применялась в силу различной подготовки и профессиональных навыков мужчин и женщин, а также с учетом того, что некоторые виды работы для женщин закрыты в целях охраны их здоровья в соответствии с международными конвенциями. Эти принципы, которыми руководствуется Центральное статистическое управление, носят чисто методологический характер и каких-либо практических последствий не имеют. Члены Комитета высказали мнение о том, что от таких статистических принципов следует отказаться, так как на самом деле они имеют практические последствия.

190. Отвечая на вопрос о положении женщин пенсионного возраста, представитель Польши заявила, что мужчины и женщины пенсионного возраста находятся в трудном положении и что Бюро правительственного уполномоченного, возможно, проведет исследование, касающиеся непосредственно положения женщин.

191. Отвечая на вопрос об учреждениях по уходу за детьми, представитель Польши отметила, что места в яслях и детских садах, как правило, есть. Сокращение на один процент числа детей, посещавших детские сады в период 1988/89 года, объяснялось увеличением оплаты и отсутствием четких принципов финансирования детских садов.

192. Отвечая на вопросы, относящиеся к статье 12, она отмечает, что насилие в семье и пьянство серьезно сказываются на обеспечении равенства женщин. Насилие в семье, независимо от пола, и акты насилия в отношении женщин, совершаемые под воздействием алкоголя, рассматриваются как преступления и подлежат судебному преследованию. Пьянство в семье может потребовать внешнего вмешательства, в том числе обязательного лечения в специальных медицинских центрах.

193. Отвечая в рамках статьи 12 на вопросы, касающиеся аборта и полового воспитания, представитель Польши заявила, что требование о внесении поправки прозвучало со стороны определенных католических кругов, которые в последнее время приобрели значительное политическое влияние и выступили с требованием общей защиты внутриутробного плода. Однако, по мнению многих людей, нет необходимости в том, чтобы вносить поправки в действующий закон об аборте 1956 года, который допускает аборт в силу медицинских причин, "тяжелых условий жизни" беременной женщины или в том случае, когда беременность наступила в результате преступного деяния. Вопрос об аборте вызвал серьезные споры как в семье, так и вне его. Некоторые требовали проведения референдума по вопросу об аборте; другие требовали уголовного преследования женщины, прибегнувшей к аборту, и врача, сделавшего аборт. Проект закона, переданный недавно сенатом сейму и направленный на ограничение существующих законных возможностей для совершения аборта, подробно описан в третьем периодическом докладе Польши. Представитель Польши отметила, что половое воспитание общества в целом, и в том числе молодежи, является недостаточным. Лишь 28 процентов всех

супружеских пар используют контрацептивные средства, которые являются широко доступными, но дорогостоящими. Индивидуальные консультации по вопросам контрацепции, а также все медицинские услуги, включая гинекологические консультации, предоставляются бесплатно и являются легкодоступными.

194. Затрагивая вопросы о проблемах, связанных с наркотиками, и о СПИДе, представитель Польши отметила, что воспитательные, религиозные и другие общественные учреждения провели ряд профилактических мероприятий. Хотя число наркоманов, потребляющих опиум, кажется достаточно низким (10 000-20 000 человек), внутривенное введение этого вещества привело к резкому росту числа заражений вирусом ВИЧ. В соответствии с данными на период с 1989 года и по 31 декабря 1990 года было выявлено 1 435 случаев заражения вирусом ВИЧ, 1 026 из которых были отмечены у наркоманов. Соотношение мужчин и женщин, первоначально составлявшее 8:1, в конце сентября 1990 года было 4:1. Больные СПИДом проходили лечение в восьми больницах, а лица, зараженные вирусом ВИЧ, - в специальных лечебных центрах. Попытки создания дополнительных центров столкнулись с рядом трудностей, вызванных недоброжелательным отношением со стороны местного населения.

195. Отвечая на вопросы, относящиеся к статье 14 о положении женщин в сельских районах, представитель Польши отметила, что женщины в сельских районах находятся в тяжелом финансовом положении; новая правительственная программа по улучшению условий жизни в сельских районах направлена на решение этой проблемы.

196. Рассматривая статью 16, представитель Польши отметила, что основными причинами большого количества разводов являются супружеская неверность, финансовые проблемы и тяжелые условия жизни (такие, как отсутствие жилья). Отвечая на вопрос о принудительных мерах в отношении выплаты пособий, представитель Польши отметила, что женщина, не получающая средств материального обеспечения от мужчины, имеет право потребовать их получения из так называемого фонда алиментов, в который мужчина обязан вносить взносы либо, в противном случае, он должен будет отвечать перед судом.

197. Отвечая на дальнейшие вопросы и замечания, представитель Польши подчеркнула важность заявлений некоторых членов Комитета, требующих совершенствования проводимых мер и программ по улучшению положения женщин в Польше, что требует распространения участия женщин с низового уровня на уровень правительственных органов. Такое участие поможет правительству осуществлять основные преобразования. Представитель Польши отметила важность международного сотрудничества и обмена опытом в целях использования существующих де-юре прав на равное положение, а также конкретных возможностей улучшения положения женщин. Среди серьезных препятствий представитель Польши отметила разделение рабочей силы по признаку пола, различные уровни заработной платы, недостаточное участие женщин в органах управления, в политических процессах и процедурах принятия решений; традиционные роли и взгляды, а также низкий уровень юридической грамотности.

198. Представитель Польши отметила, что, по мнению некоторых социальных групп, место женщины - дома, однако она выразила надежду на то, что это мнение со временем изменится, если женщины смогут решительно выступать в защиту своих прав.

199. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Филиппин (CEDAW/C/13/Add.17 и Corr.1 и Amend.1) на своем 179-м заседании 25 января (см. CEDAW/C/SR.179).

200. Представитель Филиппин сообщила, что Национальная комиссия по роли филиппинских женщин (НКРФЖ) провела восемь консультативных семинаров, посвященных анализу положения мужчин и женщин. Эти семинары способствовали улучшению понимания женских вопросов среди руководящих сотрудников государственных учреждений и неправительственных организаций, а также расширению сотрудничества между НКРФЖ и этими учреждениями. На втором этапе Комиссия планирует провести еще несколько аналогичных семинаров в рамках пятилетней программы подготовки кадров, озаглавленной "Участие женщин в программе профессиональной подготовки и ориентации по вопросам развития". В ответ на запрос о более подробных данных относительно мероприятий, проведенных Бюро по делам работающих женщин и молодежи, она заявила, что это Бюро, выполняя роль координационного центра в Департаменте по делам труда и занятости, организовало проведение таких семинаров в самом Департаменте. Бюро предложило создать институт повышения квалификации работающих женщин, который будет содействовать улучшению понимания самими работающими женщинами правовых вопросов, действующих правил, политики и существующих льгот. Эти меры составляют основу стратегии улучшения понимания двойного бремени, лежащего на работающих женщинах.

201. Касаясь статьи 2, представитель заявила, что наиболее очевидные дискриминационные положения были исключены из законодательства Филиппин. В настоящее время проводится анализ действующих законов с точки зрения равноправия женщин, а также выявления более скрытых или же косвенно дискриминационных положений. В настоящее время считается, что правовой статус филиппинской женщины является вполне удовлетворительным, однако фактического равенства еще предстоит достичь. Отвечая на вопрос о рассмотрении судами дел, связанных с положениями Конвенции, она информировала Комитет о том, что большинство национальных законов, направленных против дискриминации, были приняты до ратификации Конвенции, и поэтому по любому такому делу будет применяться филиппинский закон, а не сама Конвенция. Тем не менее особое внимание уделяется углублению понимания положений Конвенции, особенно в правительстве, а также более последовательному их воплощению в законодательстве и укреплению прав женщин в соответствии с таким законодательством.

202. Отвечая на вопрос о принятии законопроектов 1987 года, представитель заявила, что к числу вступивших в силу относится закон об усилении борьбы с дискриминацией в отношении женщин в области условий занятости (республиканский закон 6725) и единый закон об аграрной реформе, гарантирующий женщинам в сельских районах право собственности на землю и право на равную долю в произведенной продукции, а также право быть представленными в соответствующих консультативных и директивных органах (республиканский закон 6657). Был принят также закон, объявляющий противоправной практику поиска невест по почте, а также такие другие виды практики, как реклама, издание, печатание и распространение брошюр и других рекламных материалов, способствующих выдаче филиппинских женщин замуж за иностранцев; за нарушение этого закона предусмотрены соответствующие наказания (республиканский закон 6955). Она

информировала членов Комитета о том, что мандат НКРФХ предусматривает налаживание сотрудничества с неправительственными организациями, а не подмену таких организаций. По инициативе НКРФХ была создана организация "Филиппины за образование, научные исследования, реформу законодательства, защиту интересов женщин и услуги" (ПЕРЛАС). В состав Комиссии по гражданской службе входят адвокаты по вопросам равноправия (EQUADS), работающие как в центральных учреждениях, так и в 14 региональных отделениях и занимающиеся рассмотрением жалоб в любой области, касающейся дискриминации, в том числе в связи с сексуальными домогательствами на рабочем месте. В настоящее время, по имеющимся данным, на рассмотрении Комиссии по гражданской службе находятся два дела о дискриминации и одно дело о домогательстве на сексуальной почве.

203. В отношении статьи 2 была запрошена дополнительная информация о том, каким образом комиссия по гражданской службе может участвовать в рассмотрении дел о дискриминации и в какой степени.

204. Касаясь статьи 3, представитель отметила, что НКРФХ располагает достаточно широкими полномочиями в соответствии с постановлением 348, в котором был одобрен и утвержден план развития Филиппин для женщин на 1989-1992 годы. Она отметила, что во втором периодическом докладе (CEDAW/C/13/Add.17 и Corr.1 и Amend.1) содержится более подробная информация о плане развития Филиппин для женщин и Среднесрочном плане экономического развития Филиппин. Уже создана соответствующая организационная структура для контроля и оценки результатов осуществления этих планов, которая будет регулярно обновляться. Завершено первое аналитическое исследование по определению методологии и исходного уровня для будущих оценок. Полному осуществлению этих планов препятствовали экономические и политические трудности, с которыми столкнулись Филиппины в последние годы.

205. Что касается статьи 5, то вопрос о взаимодополняемости ролей является предметом обсуждения в рамках различных групп, которые занимаются вопросами равноправия, но которые отнюдь не всегда одинаково хорошо понимают существующие проблемы. Отвечая на запрос о предоставлении более подробной информации относительно искоренения предрассудков и стереотипного образа женщин в сфере образования, представитель отметила, что соответствующие усилия по искоренению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин в учебниках предпринимаются Департаментом образования, культуры и спорта, где создан координационный центр по вопросам женщин. Департамент разработал руководящие принципы оценки руководств для преподавателей и в настоящее время принимает их на экспериментальной основе на различных уровнях образования. Эти руководящие принципы предназначены для пересмотра и внесения изменений в учебные материалы в целях улучшения образа представителей обоих полов, роли женщины, моделей поведения и использования языка. Были разработаны материалы для предотвращения дискриминации по признаку пола в учебниках, и эти материалы будут учтены в процессе текущего пересмотра учебников; такая операция будет повторяться через каждые шесть лет. Были предприняты усилия для совершенствования конкретных руководящих принципов для проведения оценок по вопросам равноправия женщин в будущем посредством осуществления программ по привлечению внимания общественного мнения и углублению понимания проблем равноправия мужчин и женщин. Координационный центр по вопросам женщин пересмотрел также текущую политику и программы подготовки кадров для усиления их воздействия на положение женщин. Отвечая на вопрос об участии женщин в работе средств массовой информации в качестве журналистов, представитель:

отметила, что, хотя число журналистов-женщин невелико, они образуют весьма заметную группу в печати, на радио и телевидении; однако лишь немногие из них являются редакторами. Эти женщины объединились в группу, получившую название "женщины в средствах массовой информации", и содействуют мероприятиям, направленным на достижение равноправия, рекламируя различные программы для женщин. В ходе месячника, посвященного женщинам (в марте), было подготовлено большое количество программ по вопросам женщин. В другое время такие материалы, как правило, посвящены отдельным случаям. По радио еженедельно транслируется передача "Woman Watch". Касаясь вопроса о курсах профессиональной ориентации, представитель отметила, что эти курсы включены в планы высших учебных заведений и позволяют обращать особое внимание на практические аспекты. Эти курсы имеют характер вводных курсов и не направлены непосредственно на улучшение положения женщин в сфере экономики. В то же время такие курсы полностью игнорируют стереотипность ролей, и участие представителей обоих полов во всех таких курсах всячески приветствуется.

206. Что касается статьи 6, то основной причиной, вынуждающей женщин заниматься проституцией, по-видимому, является бедность, однако существуют также и другие факторы. Причинами проституции являются также наличие крупных иностранных военных баз, развитие туризма и отдельные психологические факторы. При отсутствии реальных альтернатив проституция представляет собой путь наименьшего сопротивления, который обеспечивает женщинам соответствующий доход. Представитель пояснила, что нынешний Департамент социального обеспечения и развития фактически выполняет те же функции, что и существовавшее ранее министерство социальных услуг и развития; изменилось лишь название. Представитель отметила, что в настоящее время довольно трудно оценить результаты программ этого Департамента в области защиты девушек, занимающихся проституцией, поскольку эффективность этих программ низка из-за отсутствия ресурсов, средств и альтернативных источников доходов. Касаясь вопроса о наказаниях, применяемых к клиентам проституток, например секс-туристам, она сообщила, что если правонарушитель является гражданином иностранного государства, то он подлежит немедленной высылке сразу же после исполнения приговора, который может предусматривать либо штраф, либо тюремное заключение. В большинстве законов и постановлений, касающихся проституции, основное внимание уделяется сводникам.

207. Члены Комитета подтвердили необходимость налаживания двустороннего сотрудничества в усилиях по прекращению практики поиска невест по почте. Была высказана дополнительная просьба относительно включения в третий периодический доклад социологических данных по таким вопросам, как социальные реалии проституции на Филиппинах; масштабы вмешательства социальных служб и исполнение приговоров, включая количество приговоров и случаи вовлечения несовершеннолетних.

208. Что касается статьи 7, то, отвечая на вопрос о представительстве в политических форумах и о праве НКРФХ выдвигать кандидатуры на должности в политических органах, представитель Филиппин заявила, что в правительстве Филиппин действуют специальные отделы, которые занимаются такими маргинальными группами, как женщины, молодежь, городская беднота, дети и инвалиды. НКРФХ прикреплена к канцелярии президента и имеет право выдвигать кандидатуры на должности всех уровней, в том числе в кабинет министров. НКРФХ уже выдвигала кандидатов в прошлом и намерена делать это и в будущем.

209. Касаясь вопросов образования по статье 10, представитель Филиппин заявила, что женщины находятся в неблагоприятных условиях из-за влияющих социально-экономических и региональных факторов. Отвечая на вопрос об основных причинах, по которым девочки прекращают занятия в школе, она отметила, что показатели посещаемости по мальчикам и девочкам в целом одинаковы и что основные причины, по которым учащиеся бросают школы, не связаны непосредственно с половой принадлежностью, а главным образом обусловлены бедностью. Хотя в стране гарантируется бесплатное образование, дети из бедных семей зачастую не могут продолжить свое образование в школе из-за сопутствующих расходов (на одежду, транспорт, питание). Дети из таких семей бросают школу и потому, что они вынуждены работать, чтобы пополнить семейный бюджет, и часто болеют из-за отсутствия медицинской помощи и плохого питания в целом. Данных о том, что девочки чаще покидают школу, чем мальчики, нет. Кампаниям по ликвидации неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, руководят и правительственные, и неправительственные организации. По вопросу о доле девушек среди выпускников университетов представитель Филиппин заявила, что информация об этом ограничена, поскольку анализ соотношения юношей и девушек, обучающихся в высших учебных заведениях, как правило, основан на данных о количестве регистраций для сдачи экзаменов по профилирующим предметам и о распределении по профессиональным группам. В таких областях, как инженерное дело, профессионально-техническое обучение, право, архитектура и другие науки, традиционно больше мужчин, и в этих областях женщины вряд ли представлены больше, чем на 25 процентов. Однако представлены женщины и мужчины в медицине. В медицинских училищах существуют квоты, и число выпускников и выпускниц практически одинаково, хотя наличие тяготения женщин и мужчин к различным медицинским специальностям. Отвечая на вопрос о стипендиях, премиях и пособиях женщинам, оратор отметила, что в основном они в равной степени предоставляются и мужчинам и женщинам, однако их общее количество недостаточно. Представитель Филиппин сообщила, что большинство преподавателей, особенно в начальной и средней школах, - женщины, однако у нее нет точных данных о численности преподавателей университетов. Несмотря на сильную поддержку, оказываемую женщинам, большинство руководящих должностей, например директоров школ и деканов факультетов, заняты мужчинами. Отвечая на вопрос о включении проблем положения женщины в учебные программы университетов, представитель Филиппин сообщила членам Комитета о том, что филиппинский университет создал Учебный центр по проблемам женщин, который проводит программу обучения на степень магистра, однако у нее нет никаких подробных данных о правовой программе.

210. Отвечая на вопрос о том, влияет ли как-либо подростковая безбедность на показатели отсева девушек, представитель Филиппин высказала мнение, что эта цифра, видимо, не настолько велика, чтобы считать подростковую безбедность, а не бедность главной причиной. В последующем докладе Филиппин будет представлена более подробная информация. Члены Комитета дали высокую оценку усилиям правительства Филиппин в связи с тем, что начальное образование в этой стране является обязательным, однако запретили дополнительную информацию о любых санкциях, применяемых в случае несоблюдения законодательства.

211. Обращаясь к статье 11, представитель Филиппин отметила, что система служебной и профессиональной ориентации недостаточно развита; с точки зрения профессиональной ориентации женщин эта система тяготеет к традиционным подходам. Представитель Филиппин заявила, что никаких специальных механизмов для урегулирования дел о дискриминации по признаку пола не создано; женщины,

не получающие равную плату за труд равной ценности, могут воспользоваться средствами правовой защиты через обычные механизмы, предусмотренные для всех нарушений законодательства в соответствии с кодексом законов о труде. В третьем периодическом докладе Филиппин будет представлена дополнительная информация об особенностях и обеспечении соблюдения трудового законодательства. Отвечая на вопрос о том, какие разрабатываются программы, поощряющие мужчин участвовать в воспитании детей, представитель Филиппин заявила, что неправительственные организации прилагают определенные усилия в этом направлении. Рассматриваемые конгрессом предложения о льготах для отцов в связи с отпуском для ухода за новорожденными не получили всеобщей поддержки, поскольку высказывалось мнение о возможности того, что этот отпуск отнюдь не обязательно будет использоваться для ухода за детьми. Правительство Филиппин способствует созданию сети детских учреждений, однако вследствие высокой численности населения, значительной доли молодежи, а также с учетом того, что в среднем на семью приходится пять детей, спрос на услуги таких учреждений не удовлетворяется. Усилия неправительственных организаций способствовали улучшению понимания этой проблемы правительством, и начато осуществление экспериментальных проектов по созданию на предприятиях центров по уходу за детьми в дневное время. Отвечая на вопрос о "приходящей домашней прислуге", представитель Филиппин сообщила членам Комитета о недавно принятой важной инициативе: разработке кодекса о правах домашней прислуги по инициативе труженниц сельских районов и Ассоциации новых филиппинских женщин, являющейся неправительственной организацией. В этом кодексе делается попытка распространить законы о защите прав трудящихся и на домашнюю прислугу.

212. Отвечая на запрос о предоставлении более подробной информации о женщинах, работающих за рубежом, представитель Филиппин заявила, что в имеющихся статистических данных не дается процентное соотношение мужчин и женщин, работающих за рубежом, однако принимаются меры для внесения поправок в анкеты административных органов с целью улучшить сбор информации. Национальная комиссия по положению женщин приступила к осуществлению программы создания базы данных о женщинах, выезжающих на работу в другие страны. Защита прав работающих за рубежом отчасти способствовали такие меры, как двусторонние соглашения с принимающими странами, консультативные программы для выезжающих за рубеж и направление работников органов социального обеспечения в принимающие страны. Оратор отметила, что сложно добиться доступа в частные дома, чтобы оценить условия домашнего обслуживания.

213. Представитель Филиппин с признательностью отметила замечание о том, что для борьбы с эксплуатацией иностранных рабочих и с незаконным переводом их доходов из некоторых стран необходимо активизировать двустороннее сотрудничество. Она сообщила, что некоторые женщины объединились в группы с целью расширения знаний о своих правах и улучшения условий найма.

214. Оратор заявила, что подробная информация о программах создания новых рабочих мест, ориентированных, в частности, на женщин, имеющих высокую квалификацию, и о мерах по улучшению состояния здоровья женщин в электронной промышленности, будет представлена в следующем докладе.

215. При обсуждении статьи 12 было отмечено, что право свободно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождением гарантировано конституцией и принадлежит супружеской чете, а не одной только женщине. В общих законах по борьбе с насилием содержатся положения, предусматривающие защиту женщин и

членов семьи от насилия. По мере улучшения понимания этой проблемы предлагались законы, направленные непосредственно на борьбу с насилием в семье. Отвечая на вопрос о статистической информации о численности инфицированных вирусом ВИЧ и болеющих СПИДом среди мужчин и женщин, представитель Филиппин заявила, что государственная статистика по этому вопросу все еще ограничена и не отвечает предъявляемым требованиям. Общественность только начинает осознавать эту проблему. Она сообщила, что каких-либо планов в отношении пересмотра закона об абортах нет, поскольку на Филиппинах, где римско-католическая церковь весьма влиятельна, существует сильное сопротивление этому закону. В стране действуют службы консультирования по вопросам планирования семьи, однако, как считается, они не отвечают предъявляемым требованиям.

216. Затем задавались вопросы о мерах по расширению доступа к услугам по планированию семьи в связи с высоким уровнем фертильности, а также о том, можно ли свободно приобрести противозачаточные средства. Отвечая на следующий вопрос о том, могут ли услуги в области планирования семьи пользоваться только замужние женщины, представитель Филиппин заявила, что в стране теоретически применяются все методы контрацепции, так что женщины свободны в своем выборе, однако из-за сложившегося в обществе отношения незамужние женщины не обращаются за такими услугами. Представитель Филиппин заявила, что никаких данных о незаконных абортах нет, и признала, что необходимо иметь больше информации. Была запрошена дополнительная информация о программе вакцинации, о мерах, принимаемых для повышения информированности женщин о венерических заболеваниях и СПИД и защите от них, а также о том, участвуют ли женские организации в формировании политики в области охраны здоровья.

217. Касаясь положений статьи 13, представитель сообщила, что в настоящее время в конгрессе рассматривается законопроект, озаглавленный "Женщины в процессе развития", в котором предусматривается отмена требования об обязательном наличии подписи мужа, если его жена подает заявление о предоставлении ей займа на нужды сельскохозяйственного развития. Система социального обеспечения на Филиппинах уже распространяется на работников сельского хозяйства, домашнюю прислугу и лиц, работающих за границей, и будет распространена также на надомных работниц.

218. Она заявила, что информация относительно статьи 14, касающаяся приема сельских женщин в начальную и среднюю школу и высшие учебные заведения, а также уровня грамотности среди сельских женщин, будет представлена в последующем докладе. В целом сельское население находится в более неблагоприятном положении, чем городское, что нашло свое отражение в уровне образования среди женщин, проживающих в сельской местности. В ответ на вопрос о клубах по улучшению сельской жизни членам Комитета была представлена информация о том, что деятельность этой организации финансировалась в централизованном порядке за счет бюджета министерства сельского хозяйства. Деятельность этих клубов благотворно сказывается на положении сельских женщин, однако, по мнению оратора, эти блага для женщин в целом страны в целом могли бы быть более весомыми, если бы деятельность в интересах сельских женщин была сосредоточена на их роли в сельском хозяйстве, а не на других косвенно связанных с сельским хозяйством видах деятельности.

219. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 16, представитель заявила, что в законах Филиппин о праве наследования не проводится дискриминация в отношении женщин или незаконнорожденных детей. Существуют строгие правила, регулирующие

вопросы усмысления филиппинских детей иностранцами гражданами. В ответ на вопрос о том, рассматривались ли в судах дела о мужьях, возражающих против трудоустройства их жен, представитель ответила, что такие дела рассматривались, однако она сказала, что информация об этом не имеет достаточного документального подтверждения. В качестве примера она сообщила о случае, когда муж возбудил иск против одного из учреждений за то, что оно направило его жену за границу, однако его иск удовлетворен не был.

220. Представитель закончила свое выступление, заявив, что практическое осуществление на Филиппинах положений, направленных на ликвидацию дискриминации, является проблемой. Для подготовки судей и сотрудников органов правосудия, занимающихся вопросами положения женщин, принимаются программы просвещения по проблемам отношения полов. Не менее важно обеспечить осведомленность женщин о существующих законах и просвещение в отношении их прав.

221. Члены Комитета поблагодарили представителя за ее содержательное и открытое выступление. Правительство Филиппин получило высокую оценку за достигнутый им прогресс в ликвидации дискриминации в отношении женщин, в частности в области взятия под контроль служб "невесты по почте", защиты наемных работниц, предотвращения насилия в отношении женщин в семье и проведения аграрной реформы. Правительству была выражена признательность за проведение просветительской кампании, в частности для сотрудников судебных органов. Оно получило также высокую оценку за соблюдение руководящих принципов при подготовке второго периодического доклада, который был составлен намного лучше первоначального.

222. Далее, отвечая на вопрос о бедственном положении женщин-беженцев на Филиппинах, которое возникло в результате недавних гражданских беспорядков, представитель сообщила членам Комитета о том, что ситуация в отношении насилия против женщин и женщин, ставших жертвами военных действий в некоторых районах страны, прояснится после того, как в План развития Филиппин для женщин будут включены соответствующие разделы. Особенно активную роль играют неправительственные организации. В ответ на вопрос о серии семинаров, посвященных анализу положения лиц различного пола в процессе разработки проектов и организованных для руководящих сотрудников органов планирования и технического персонала, представитель подтвердила, что все 13 семинаров были проведены до разработки этого плана. Программа канадского агентства международного развития включала в себя рассчитанные на пять лет субсидии для продолжения этой серии семинаров и их проведения на всех уровнях правительства, включая кабинет министров.

223. В ответ на предложение членов Комитета о том, что было бы полезно создать орган по делам женщин на уровне министерства, представитель заявила, что этот вопрос уже обсуждался и что было сочтено более целесообразным, чтобы НКРФЖ функционировала в тесном контакте с канцелярией президента и в сотрудничестве со всеми правительственными органами в рамках широкого мандата, предоставленного ей согласно президентскому указу 348.

Руанда

224. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Руанды (CEDAW/C/13/Add.13 и Amend.1) на своем 181-м заседании 28 января (см. CEDAW/C/SR.181).

225. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Руанды сказал, что запрошенные статистические данные будут представлены позднее, поскольку он просил свое правительство предоставить их, но они еще не поступили.

226. Касаясь вопросов общего характера, он заявил, что правительство прилагает усилия для учета вопросов улучшения положения женщины при разработке планов развития страны за счет мероприятий по борьбе с неграмотностью и воспитательной работы среди женщин. Он сообщил, что, когда женщины будут знать свои права, они смогут обеспечить учет их интересов во всех планах развития. Вопросы развития применительно к женщинам, например низкий уровень грамотности, рассматривались в докладах, представленных таким органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

227. Затем члены Комитета заинтересовались, не считает ли правительство необходимым принять дополнительные правовые меры для защиты интересов женщин. Представитель заявил, что Конвенция была ратифицирована без всестороннего изучения вопроса о том, как ее положения могут быть закреплены в национальном законодательстве. Кроме того, члены Комитета выразили определенную озабоченность в связи с тем, что потребности женщин не учитывались в запросах об оказании международной помощи. Представитель Руанды заявил, что проблемы повышения грамотности женщин решались в рамках кампаний по ликвидации неграмотности, проводимых ЮНИСЕФ. ЮНЕСКО также была направлена просьба о предоставлении помощи. Были созданы общинные учебные центры для организации обучения чтению, письму, правилам гигиены и ремеслам.

228. Касаясь статьи 2, оратор заявил, что часть I Гражданского кодекса, озаглавленная "Семейный кодекс", уже вступила в силу. Некоторые из положений, представляющие собой шаг вперед в улучшении положения женщины, предусматривают, что впредь мужчина не считается главой семьи и что в случае расторжения брака вопрос о воспитании детей должен решаться по согласованию супругов. Он заявил, что положения, касающиеся приданого, вызвали острые споры. Помимо Гражданского кодекса, для ликвидации дискриминации в отношении женщин никаких законодательных мер принято не было; кроме того, еще не отменено ограничение в отношении назначения женщин на должность президента.

229. Дополнительные вопросы по статье 2 касались взаимосвязи между Конвенцией и национальным законодательством. Был задан вопрос о том, стала ли Конвенция автоматически частью национального законодательства и можно ли делать на нее прямые ссылки в судах. Представитель разъяснил, что Конвенция соответствует Конституции, однако в Руанде парламент ратифицировал не саму Конвенцию, а закон, к которому был приложен текст Конвенции. Вступление в силу закона о ратификации Конвенции будет означать ее принятие парламентом.

230. Касаясь статьи 3, он сказал, что организация Urugana rw' Abanyarwandakazi mu MaJambere (URAMA) тесно связана с революционным движением и получает государственные субсидии. Представитель не сообщил о числе женщин, принимавших участие в первом конгрессе этой организации, а также о том, имеет ли URAMA доступ к техническим консультативным услугам. По вопросу о насилии в отношении женщин он сообщил, что эта проблема не является серьезной и что зарегистрированы лишь отдельные случаи насилия.

231. Отвечая на вопросы по статье 5 о распространении текста Конвенции в переводе на национальный язык лишь в школах для девочек, представитель заявил, что это делалось в целях повышения осведомленности девочек о Конвенции. Он сказал, что в будущем текст Конвенции будет распространен и в школах для мальчиков. Он сообщил о планах увеличения количества школ совместного обучения. По вопросу о попытках преодолеть традиционные табу оратор заявил, что основная задача заключалась в искоренении дискриминации в учебных планах начальной школы. Он сообщил о том, что существуют программы обучения девочек и мальчиков одним и тем же специальностям. Касаясь вопроса о том, считаются ли какие-либо виды работ исключительно мужскими или женскими, он заявил, что мужчины обычно выполняют работу, связанную с тяжелой физической нагрузкой, тогда как женщины преимущественно занимаются уборкой помещений. Важнейшим аспектом политики правительства в области ликвидации традиционных представлений было введение совместного обучения в начальной школе.

232. Дополнительные вопросы касались заявлений, сделанных представителем в связи со статьей 5 относительно отсутствия каких-либо табу, запрещающих мужчинам оказывать помощь в ведении домашнего хозяйства. Члены Комитета высказали предположение о том, что мужчины, возможно, помогают вести домашнее хозяйство только в тех редких случаях, когда жена больна. Представитель Руанды ответил, что трудно изменить уже сложившееся распределение обязанностей в семье, и поэтому сейчас важно начать работу по изменению традиционных представлений на уровне начальной школы. Был задан также вопрос в связи с его заявлением о том, что насилие в отношении женщин не является серьезной проблемой. Отвечая на вопрос о том, не объясняется ли это тем, что о случаях насилия не сообщается или что женщины просто принимают его как должное, он сказал, что женщины обычно не подают жалоб в случае изнасилования или других актов насилия.

233. В отношении статьи 6 оратор сообщил, что проституция запрещена законом. Поскольку она практикуется только тайно, никаких статистических данных ни о количестве женщин, занимающихся проституцией, ни о доле женщин, обучающихся в центрах по перевоспитанию и производству, представить невозможно.

234. Переходя к статье 7, он заявил, что единственным критерием, определяющим право женщин вступать в профессиональные организации и принимать участие в работе их административных или руководящих органов, является профессиональная квалификация, а не гражданское состояние. Данных о доле женщин, работающих в органах судебной власти, не имеется. Единственным критерием, который учитывается при обеспечении участия женщин в разработке и осуществлении программ по вопросам развития и планирования, является уровень их профессионализма. Что касается планов, направленных на активизацию их участия в политической жизни, оратор отметил, что в стране проводятся программы по повышению осведомленности женщин о их роли в общественных делах, и женщины призывают выдвигать свои кандидатуры на должности в государственном аппарате. Большинство женщин, баллотирующихся на эти посты, избираются.

235. В отношении статьи 7 члены Комитета задали вопрос о том, принимало ли правительство какие-либо конкретные меры по обеспечению надлежащего уровня представительства женщин в различных директивных органах и могут ли временные специальные меры, принимаемые в соответствии со статьей 4, ускорить процесс достижения фактического равенства женщин. Представитель Руанды заявил, что присутствие в парламенте 12 женщин свидетельствует о том, что женщины не

отстранены от участия в процессе принятия решений. Необходимо добиваться того, чтобы женщины поняли, насколько важна их деятельность в законодательных органах. Кроме того, проблема представительства женщин главным образом сводится к проблеме образования.

236. При рассмотрении статьи 8 не было представлено никакой информации о том, почему число женщин-дипломатов сократилось. Единственный дипломат-женщина работает в посольстве Руанды в Вашингтоне.

237. Касаясь статьи 9, представитель заявил, что закон, согласно которому ребенок может принимать имя и гражданство только отца, пока не пересмотрен.

238. В отношении статьи 10 представитель Руанды заявил, что учебные программы в школах для мальчиков и в школах для девочек одинаковы. В стране предпринимаются попытки по развитию образования девочек в специальных школах для девочек, а многие юноши получают образование в семинариях, где им преподают священники. Представитель Руанды сообщил, что в стране действует также система школ совместного обучения, однако не указал, сколько существует таких школ. Он отметил, что не располагает данными о прогрессе, достигнутом в ликвидации неграмотности среди взрослого женского населения; показателях отсева для девочек; процентном соотношении стипендий для юношей и девушек и процентном соотношении преподавателей-мужчин и преподавателей-женщин в учебных заведениях различного уровня. Оратор сообщил, что правительство поощряет девочек изучать агрономию. Были достигнуты успехи в расширении масштабов совместного обучения мальчиков и девочек в средних школах. Дошкольным воспитанием детей занимаются ассоциации родителей; правительство заботится только о подготовке преподавателей для дошкольных учреждений.

239. В отношении статьи 10 члены Комитета задали вопрос о том, осуществлялись ли мероприятия или временные меры в интересах женщин, чтобы изменить положение, при котором в высших учебных заведениях учатся только юноши. Представитель Руанды разъяснил, что вопрос о равенстве связан в первую очередь с вопросом о школьном обучении. Традиционно считается, что женщинам должны заниматься домашними делами, а мужчины всем тем, что в доме. После создания системы школьного обучения, женщины не сразу стали учиться. Оратор заявил, что родители, которые не посылают своих детей учиться, наказываются. Вместе с тем при решении этой проблемы не допускается дискриминация по признаку пола. Обращаясь к вопросу о совместном обучении в школах, он отметил, что такие предметы, как математика, физика и биология, преподаются по большей части мальчикам, однако в настоящее время девочки, так же как и мальчики, могут изучать математику, и все зависит лишь от их способностей. Что касается высокого уровня отсева среди девочек, то он заявил, что родители традиционно тяготеют к тому, чтобы по дому им помогали девочки, разрешая при этом мальчикам продолжать образование. Кроме того, по окончании средней школы девочки предпочитают выходить замуж, поскольку в руандийском обществе статус незамужней женщины ниже. Оратор отметил, что необходимо бороться с такими глубоко укоренившимися представлениями, заявив, что определенные достижения налицо, но до окончательного успеха еще далеко.

240. Касаясь статьи 11, он сообщил, что система социального обеспечения не предусматривает выплаты пособий по беременности и родам. Если профессиональные навыки у мужчин и женщин одинаковы, то они получают одинаковую заработную плату за труд равной ценности. Для того, чтобы устроиться на работу, женщины уже не обязательно получают на это согласие мужа.

241. Переходя к статье 12, оратор сообщил, что ребенок - самое ценное в жизни человека. В стране действует система планирования семьи, однако такая практика еще не отодвинула на второй план местные традиции, и стерилизация пока широко не обсуждается и не получила широкого распространения. Услуги по стерилизации предоставляются по просьбе в больницах. В стране не проводится каких-либо специальных программ, поощряющих женщин овладевать профессией врача. Поскольку аборт запрещен законом и наказуем, сложно представить данные об их количестве. Нет также данных о числе инфицированных ВИЧ или больных СПИДом; о числе женщин, умерших при родах; о доле женщин, применяющих противозачаточные средства; о коэффициенте младенческой смертности мальчиков и девочек. Среднее на одну женщину приходится 6-7 деторождений; однако, поскольку роды принимаются дома, точные данные привести трудно. Оратор отметил, что слишком частые беременности препятствуют улучшению положения женщин. В Руанде не практикуется обрезание у женщин.

242. В отношении статьи 12 и в связи с рассмотрением вопроса о том, во всех ли случаях запрещены аборт и сколько дел об аборте рассматривалось судами, оратор отметил, что аборт делается в больницах только при наличии медицинских оснований и в случае изнасилования. Он сообщил, что католическая религия, запрещающая аборт, имеет в Руанде глубокие традиции и что в его стране довольно сложно обсуждать данный вопрос и пытаться легализовать аборт. Оратор не мог привести подробных данных о характере соответствующих санкций. Члены Комитета задали вопрос, доступны ли услуги по планированию семьи для всех женщин. Поскольку в Руанде есть случаи заболевания СПИДом, как отметил представитель, в стране создан учебный центр, занимающийся данной проблемой, и проводятся информационные кампании, посвященные необходимости принятия профилактических мер. Никаких данных о числе инфицированных ВИЧ или больных СПИДом не имеется.

243. Касаясь статьи 13, он заявил, что женщины могут, в случае необходимости, получать займы через ассоциацию "DUTERIMBERE". Любая женщина, независимо от ее семейного положения, может получить такой заем. "DUTERIMBERE" выступает в качестве гаранта. Однако нет никаких данных о количестве предоставленных через эту ассоциацию займов или их целях.

244. Относительно статьи 14 представитель заявил, что более легкий доступ к безопасной питьевой воде и к услугам медицинских учреждений является частью долгосрочного плана. Большинство мужчин и женщин принимают участие в кооперативном движении. Около 90 процентов женщин являются членами кооперативов. Женщины, получившие образование, также участвуют в программах развития сельского хозяйства, хотя и в меньшей степени, чем мужчины. В этих программах не уделяется особого внимания потребностям женщин.

245. Что касается статьи 15, то не существует дискриминация *de jure* в отношении женщин, за исключением положения в Уголовном кодексе, касающегося супружеской неверности. Женщина, совершившая супружескую неверность, наказывается более строго, чем мужчина, поскольку в результате этой неверности в семье может появиться ребенок, отцом которого не является муж. Законы, в соответствии с которыми женщина в случае совершения супружеской неверности наказывается более строго, чем мужчина, все еще имеют силу, но в настоящее время рассматривается поправка к этим законам. Женщина может получить паспорт и совершать поездки, не спрашивая разрешения у мужа в том случае, если она достигла зрелости.

246. В отношении статьи 16 он заявил, что согласно новому Кодексу о семье минимальным возрастом для вступления женщины в брак является 21 год и для мужчины 25 лет, поскольку считается, что женщины достигают зрелости быстрее.

247. В связи со статьей 16 члены Комитета задали вопрос, имеются ли планы в отношении внесения изменений в существующий закон, который допускает дискриминацию в отношении женщин в том, что касается ее прав на наследие. Представитель заявил, что соответствующая часть Гражданского кодекса все еще обсуждается. По мнению некоторых, женщины, получившие наследство после отца и при вступлении в брак, после умершего мужа могут воспользоваться этим правом дважды.

248. Члены Комитета выразили признательность за ратификацию Руандой Конвенции вскоре после ее принятия и за то, что правительство своевременно представило два периодических доклада, несмотря на экономические и социальные трудности, с которыми сталкивается страна. Члены Комитета заявили, что политическая воля правительства принять принципы равноправия и его целенаправленная политика на улучшение положения женщин очевидны. Они признают, что в стране все еще имеются препятствия на пути этого процесса, и отметили, что равноправие де-юре все еще не было полностью достигнуто. Поэтому они предпочли, чтобы правительство учредило соответствующий государственный механизм для рассмотрения вопросов, связанных с положением женщин. Они отметили, что развитие не может быть обеспечено, если потребности женщин не будут учитываться в полной мере. Они выразили сожаление в связи с отсутствием статистики, которая позволила бы оценить прогресс, достигнутый страной, и выразили надежду, что этот недостаток будет устранен в третьем периодическом докладе.

249. В своем ответе представитель заявил, что он благодарен за практические предложения в отношении механизма, который должен быть создан для оказания помощи в обеспечении равноправия.

Дания

250. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Дании (CEDAW/C/13/Add.14) на своем 182-м заседании 28 января (см. CEDAW/C/SR.182).

251. Представитель Дании подробно информировала о достигнутом в ее стране прогрессе на пути к обеспечению равенства за период после составления второго периодического доклада в 1988 году. В 1990 году Дания отметила 75-ю годовщину предоставления женщинам права голоса. Она сообщила, что женщины составляют 33 процента членов датского парламента (фолькетинга) и что после муниципальных выборов в 1989 году число мест, занимаемых женщинами, увеличилось с 23,8 процента до 26,2 процента.

252. Отвечая на заданные членами Комитета вопросы общего характера, представитель сообщила, что Закон 1988 года о равном статусе укрепил положение Совета по вопросам равноправия (СВР). СВР получил право запрашивать информацию у работодателей, служащих и их организаций, что оказалось особенно полезным в борьбе за обеспечение равной заработной платы. Она сказала, что в политической жизни Дании вопросу равенства труда на официальном уровне придается очень важное значение. Новые задачи будут поставлены после обсуждения фолькетингом доклада по вопросам равноправия, который подготовил СВР. В этом докладе

содержится план действий по достижению равноправия в администрации, в котором поставлены такие важные задачи, как поиск путей успешного сочетания работы и семейной жизни, повышение квалификации конторских служащих и назначение большего числа женщин на должности управляющих. Она добавила, что осуществление проекта по обеспечению равной оплаты труда будет продолжено.

253. Со времени представления Данией своего первоначального доклада в 1986 году исследования по проблемам женщин получили дальнейшее развитие и исследователи в этой области накопили много информации. В Северных странах исследовательской деятельности по вопросам женщин придается очень важное значение. Уровень рождаемости снизился с 70 802 живорожденных в 1970 году до 61 467 в 1989 году. В 1970 году было зарегистрировано 36 376 браков, в 1980 году - 26 448 и в 1989 году - 32 080 браков. Число разводов несколько увеличилось с 9 524 в 1970 году до 14 717 в 1989 году, что составило 13,7 разводов на 1 000 супружеских пар. Данные с разбивкой по полу о количестве зарегистрированных правонарушений с применением насилия отсутствуют, однако отмечен постепенный рост таких правонарушений с 5 719 в 1980 году до 10 291 в 1989 году.

254. Отвечая на вопрос о том, планируется ли внести изменения в Конституцию страны с целью включения в нее положений, предусматривающих обеспечение равноправия, представитель сообщила, что дополнительных планов, помимо указанных во втором периодическом докладе, не имеется. Бюджет СБР увеличился на 3 миллиона датских крон, что позволило Совету предпринять особые усилия в таких отдельных областях, как участие женщин в процессе принятия решений, обеспечение равной заработной платы, возможность сочетания работы и семейной жизни, равноправие в области образования, обеспечение более полного равноправия в государственном секторе. На 1990-1991 годы СБР на осуществление специальных проектов было выделено 1 800 000 датских крон. Представитель Дании сообщила, что второй периодический доклад был подготовлен правительством Дании, министерством иностранных дел и СБР при участии также всего правительственного аппарата. Непосредственные консультации с женскими организациями не проводились, однако они знали о данном докладе и о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Доклад был обсужден на заседании международного Комитета по вопросам равенства 23 января 1991 года, на котором были представлены как женские организации, так и фолькетинг. Доклад предназначался для распространения информации о работе СБР, и им воспользовались также другие организации. После того, как Дания ратифицировала Конвенцию, она была опубликована точно так же, как публикуются все законодательные акты, и, кроме того, Конвенция была включена в ежегодный доклад СБР, так же как и материалы работы Комитета. Десятой годовщине принятия Конвенции был посвящен бюллетень СБР.

255. Представитель Дании сообщила, что женские организации Дании были очень заинтересованы в работе на международном уровне в рамках ЕЭС и в частности в рамках европейского лобби, женщин. Оратор отметила также повышение внимания к положению женщин в странах Восточной Европы и интереса к этому вопросу. В 1988 году был проведен форум стран Северной Европы, а другой такой форум запланирован на 1994 год. Оратор отметила, что основными задачами женских организаций на национальном и международном уровнях являются содействие проведению исследований положения женщин, исследование участия женщин в процессе принятия решений, улучшение экономического положения женщин, вопрос равной оплаты труда и обеспечение детскими учреждениями. Национальный совет

датских женщин, являющийся головной организацией, получал от правительства субсидию в размере 300 000 датских крон в год. Правительство финансировало одного сотрудника Общества датских женщин и, кроме того, иногда предоставляло субсидии женским организациям.

256. Отвечая на последовавший вопрос о членстве в женских организациях, представитель Дании отметила, что лишь немногие молодые женщины участвовали в форуме стран Северной Европы в 1988 году, однако, по ее мнению, причина их скромного участия не отсутствие заинтересованности, а тот факт, что женщины не ощущают на себе дискриминацию.

257. Отвечая на другой вопрос, представитель Дании отметила, что 150 случаев позитивной дискриминации были переданы на рассмотрение СРР по инициативе центральных органов власти (в частности, министерства просвещения), местных органов власти, предприятий и различных учреждений, таких, как центры по трудоустройству. Ни одно из этих дел не было возбуждено профсоюзами.

258. Что касается статьи 5, представитель Дании разъяснила, что цель плана действий для детей заключается в улучшении условий жизни детей. Рассматривались вопросы о детских учреждениях, правах родителей не выходить на работу в связи с необходимостью ухода за детьми и возможностях совмещения семейных обязанностей со своей работой. Одним из основных вопросов общих трудовых соглашений было положение о предоставлении родителям "гибкого рабочего графика". Трудовое законодательство предоставляет родителям право на получение лишь одного выходного дня для ухода за больным ребенком, однако было признано, что этот период является слишком коротким, и была предпринята попытка добиться общего согласия на увеличение продолжительности такого отпуска до десяти дней в год. Оратор отметила, что Дания еще не ратифицировала Конвенцию о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение), однако ратификация не за горами. Отвечая на запрос о дополнительной информации, касающейся успехов усилий, связанных с освещением темы равноправия в средствах массовой информации, оратор отметила, что газеты, радио и телевидение часто обсуждают этот вопрос. Многие женщины-журналисты предпринимали попытки выдвинуть вопросы о положении женщин на передний план, а СРР распространял результаты этих мер, в частности, в ходе конференций и семинаров.

259. В отношении статьи 6 оратор отметила, что данные о количестве проституток отсутствуют, однако полиция считает, что увеличения их числа не происходит. Некоторая часть работы полиции и социальных служб направлена на предупреждение проституции. Как и во всех остальных странах, существует определенная связь между проституцией и наркоманией, проституцией и распространением ВИЧ и заболевания СПИДом. Местными органами управления и некоторыми общественными группами, особенно в крупных городах, были разработаны различные социальные программы по борьбе с проституцией.

260. Отвечая на другой вопрос по статье 6, представитель сказала, что проституцией занимаются женщины, представляющие все слои общества, однако особо упомянула женщин из Гренландии, которые составляют большинство проституток и находятся в Дании в сложных социальных условиях.

261. В отношении статьи 7 представитель пояснила, что Закон о равенстве мужчин и женщин при назначении членов государственных комитетов (1985 год) имел огромное значение, о чем свидетельствует тот факт, что в 1990 году

членами государственных комитетов являлись 38 процентов женщин по сравнению с 12,7 процента до принятия Закона. В соответствии с новым законом о советах, принятом в 1990 году, все государственные службы должны назначать членов советов в таком же порядке, как и при назначении членов комитетов в соответствии с законом 1985 года. Она сообщила, что в некоторых областях, особенно в технических, организации столкнулись с трудностями при назначении женщин в комитеты. В связи с принятием нового закона частные советы будут вынуждены привлекать к работе женщин в тех случаях, когда деятельность носит общественный характер. Некоторые организации частного сектора столкнулись с трудностями в отношении соблюдения этого закона, поскольку на старших руководящих постах нет достаточного числа женщин, и поэтому, прежде чем осуществление положений закона будет возможным, необходимо время для их обучения и продвижения по службе. В ответ на вопрос о результатах медицинского обследования женщин, желающих получить профессию военных летчиц, и необходимости такого обследования представитель отметила, что обследование не завершено и по-прежнему продолжается; вместе с тем оно было сочтено необходимым для того, чтобы определить воздействие перегрузок при ускорении на организм женщины. Что касается вооруженных сил, то военная авиация является единственной запрещенной для женщин областью, однако они могут обучаться на пилотов гражданской авиации. В ответ на последовавший вопрос об участии женщин в деятельности парламента и политических партий представитель отметила, что женщины поощряют участвовать в политической жизни и призывают голосовать за женщин, что способствовало включению женщин в списки кандидатов на политические посты. Женщины, которые в настоящее время являются членами фольклорного ансамбля, служат примером для молодых женщин.

262. В отношении статьи 8 представитель отметила, что одна женщина является послом и ряд женщин занимают руководящие посты в системе Организации Объединенных Наций. Подробная информация о предпринимаемых правительством мерах, направленных на поощрение назначения женщин на руководящие посты в Организации Объединенных Наций, представлена не была.

263. В отношении статьи 10 она отметила, что продолжалось использование новых форм обучения и осуществления структурных реформ с привлечением профсоюзов учителей. СБН намерен опубликовать руководящие принципы для учебных заведений, с тем чтобы оказать помощь представителям системы образования в их работе по обеспечению равенства. В большинстве, если не во всех школах ведется половое воспитание, однако оно не является обязательным. Рассматривался вопрос о форме школьной программы и подготовке учителей для ведения занятий по половому воспитанию. В ответ на вопрос о значительном несоответствии числа мужчин и женщин в системе профессионального обучения представитель отметила, что в системе такого обучения готовят довольно много специалистов по традиционным мужским профессиям. На университетском уровне особое внимание уделялось консультированию студентов по профессиям, которые открывают перед ними широкие перспективы в области занятости. Представитель представила данные о числе женщин на различных уровнях в системе образования и числе работающих женщин за 1988 год. Женщины составляли 51,5 процента слушателей курсов и учащихся в системе базовой профессионально-технической подготовки и 20,1 процента слушателей курсов профессионального обучения. Женщины составляли 60,3 процента слушателей курсов по подготовке специалистов базовой квалификации, 82,5 процента слушателей краткосрочных курсов по повышению уровня образования и лишь 44,6 процента слушателей среднесрочных курсов и 43,6 процента слушателей долгосрочных курсов по повышению уровня образования.

264. В отношении статьи 11 представитель представила статистические данные об условиях занятости и доле участия в трудовых ресурсах. Был сообщен данные о числе женщин на административных постах на различных уровнях в государственном и частном секторах. В центральных органах управления женщины составляли 51 процент сотрудников низового уровня, 37 процентов сотрудников среднего уровня (научные сотрудники) и 12 процентов сотрудников на руководящих постах. В частном секторе соответствующие показатели выглядели следующим образом: соответственно 63 процента, 25 процентов и 11 процентов. Представитель сообщила, что зарплата женщин-разнорабочих составляла 89,4 процента от зарплаты мужчин-разнорабочих, а на официальном уровне зарплата женщин-служащих составляла 71,7 процента от зарплаты мужчин. Управленческие должности занимают преимущественно мужчины. Она заявила, что все еще необходимо дать приемлемое определение "равной оплаты за равный труд" и что Дания следует кодексу ЕЭС. Причинами неравенства в уровнях оплаты является сохранение тенденции к сегрегации по признаку пола структуры отдельных секторов рынка труда, а также тот факт, что женщины, как правило, имеют меньший стаж работы, что им приходится уделять меньше времени своему образованию и что значительная часть женщин работает неполный рабочий день. Правительство занимается этими вопросами, а СБР осуществляет проекты по выявлению и преодолению препятствий на пути достижения равенства в оплате труда. Северные страны сотрудничают в деле объединения своих знаний и опыта в целях преодоления этих проблем. Недавно был завершен проект по вопросам сегрегации рынка труда по признаку пола. Проект о равной оплате является новым, поэтому сообщить какие-либо результаты по нему не представляется возможным.

265. Отвечая на вопрос о работниках, занятых неполным рабочим днем, представитель сказала, что дискриминации в отношении работников, занятых неполным рабочим днем, не существует и что их условия работы являются такими же, как и условия работы лиц, работающих полный рабочий день, за исключением тех, кто работает менее 15 часов в неделю. Она отметила, что 36 процентов работниц работают неполный рабочий день, причем большинство из них женщины пожилого возраста. Молодые женщины не могут позволить себе работать неполный рабочий день из-за высокой стоимости жизни. Нормальная рабочая неделя для работающих полный рабочий день составляет 37 часов. Представитель информировала членов Комитета, что случаи сексуального домогательства действительно имеют место и что это является нарушением положений Закона о равном обращении между мужчинами и женщинами. Она сказала, что в случае сексуального домогательства жертва может потребовать компенсации. В суде рассматривалось три таких дела. В Дании на рынке рабочей силы доля женщин в возрасте от 15 до 74 лет возросла с 49,1 процента в 1967 году до 61,5 процента в 1988 году. За этот же период доля мужчин снизилась с 86 процентов в 1967 году до 81 процента в 1988 году. В 1988 году женщины составляли 45,8 процента общей рабочей силы. Данные по безработице показывают, что за последние годы среднее число безработных увеличилось. В 1987 году безработными являлись 87 257 мужчин и 126 154 женщины (соответственно 5,9 процента и 9,8 процента рабочей силы). К 1989 году эти цифры возросли и составили 120 000 мужчин и 145 000 женщин (соответственно 8,0 процента и 11,1 процента). Доля женщин на рынке рабочей силы увеличивается, однако опасность оказаться без работы для женщин выше, чем для мужчин. Отвечая на вопрос о том, принимаются ли какие-либо особые меры по снижению числа безработных женщин, представитель заявила, что для мужчин и женщин разработан ряд программ по повышению их квалификации и снижению риска оказаться без работы. Такие программы имели некоторый успех, однако в целом не хватает рабочих мест.

266. В 1988 и 1989 годах, соответственно, в Закон о равных возможностях и в Закон о равной плате за труд были внесены поправки, направленные на защиту интересов работающих беременных женщин и недопущение их увольнения исключительно по причине беременности. Важным условием трудоустройства для женщины является наличие установленных норм в связи с родами. В Дании женщины имеют право на отпуск по беременности и родам продолжительностью от 4 до 8 недель до родов и 24 недели после родов в соответствии с рекомендуемым периодом кормления ребенка грудью до шести месяцев. Кроме того, отец ребенка имеет право на отпуск продолжительностью 14 дней после рождения ребенка; этим отпуском пользуются приблизительно 50 процентов отцов. Последние 10 недель отпуска могут быть поделены между родителями либо взяты только отцом; однако представитель отметила, что только 3 процента отцов пользуются этим правом на такой отпуск. Право на получение полной зарплаты во время отпуска по беременности и родам недавно было включено в коллективный договор для государственных служащих, а также закреплено в ряде сфер частного сектора. Пособия по социальному обеспечению предоставляются тем, кто не имел права на получение полного заработка во время отпуска по беременности и родам. Выплата зарплаты в полном объеме за отпуск по беременности и родам рассматривается как способ поощрять мужчин брать отпуск по уходу за ребенком и не допускать потери доходов в семье. Вопрос об отпуске для отца по уходу за ребенком в связи с вопросом о совмещении работы и семейных обязанностей является для датского общества весьма важным. Если женщины добьются равноправия на рынке труда, то мужчинам придется участвовать в работе по дому. В заключение представитель отметила, что на рынке труда следует многое изменить, например ввести гибкий рабочий график, для защиты интересов родителей, что приведет к прогрессу на пути к достижению равноправия в обществе.

267. В Дании работают 29 консультантов по вопросам равенства, которые организовали курсы для профсоюзов и организаций нанимателей в целях улучшения положения в области занятости женщин. В своей работе консультанты стремятся показать последствия сегрегации рынка труда по признаку пола, а также воздействие такой сегрегации на уровень заработной платы женщин и мужчин. Представитель высказала мнение, что произошедшие с момента рассмотрения первоначального доклада изменения в порядке установления уровня заработной платы на рынке труда, например отмена индексации заработной платы, способствовали углублению разрыва между средними уровнями дохода женщин и мужчин. Представитель заявила, что в деятельности по оценке работы применялась рекомендация общего характера № 13 (восьмая сессия, 1989 год) и что был тщательно рассмотрен вопрос об оценке квалификации. Искоренение того предрассудка, что стоимость труда и квалификация женщин ниже, чем мужчин, тесно связано с ликвидацией сегрегации рынка труда по признаку пола и установлением равной оплаты. Основными проблемами в этой связи является уровень вознаграждения, устанавливаемый в результате переговоров с социальным партнером, порядок принятия законодательных актов и факты, вытекающие из статистической информации.

268. Продолжая свое выступление в связи со статьей 11, представитель сообщила, что в детских учреждениях насчитывается 271 929 мест, причем родители погашают приблизительно 20 процентов общих расходов таких учреждений. Она указала, что, хотя Дания имеет самое большое количество мест в детских учреждениях: на душу населения в мире, мест не хватает 6 процентам детей в возрасте от 0 до 6 лет.

269. Для включения в следующий доклад были запрошены данные о количестве женщин, возглавляющих компании, и о мерах, направленных на оказание женщинам помощи в создании мелких предприятий.

270. Что касается статьи 11, то данных о случаях насилия в отношениях между супругами не имеется. Создано 34 кризисных центра, расположенных в основном в крупных городах. Число зарегистрированных случаев изнасилования несколько возросло с 422 в 1980 году до 527 в 1989 году, однако это увеличение объясняется улучшением отношения к жертвам изнасилования и более легким доступом к социальным услугам, что привело к росту числа сообщений о подобных случаях. По словам представителя, расширение экономической самостоятельности женщин делает их менее уязвимыми для насилия в семье и у них появляется больше возможностей для того, чтобы покинуть дом и обратиться за помощью или получить развод. Число инфицированных ВИЧ лиц составляет приблизительно 5 000, а число больных СПИДом - приблизительно 700, причем 50 заболевших - женщины. За последние 5-6 лет количество аборт было стабильным. В 1988 году было сделано около 21 000 абортов. Проводятся исследования, ставящие перед собой цель определить причины абортов и попытаться сократить их число.

271. В связи со статьей 13 представитель подтвердила, что налог на доход замужней женщины устанавливается отдельно от налога на доход супруга. Для обоих родителей установлен стандартный размер алиментов на содержание детей. Кроме того, если родитель, не осуществляющий опеку над ребенком, зарабатывает более 230 000 датских крон в год, то он или она обязаны выплачивать алименты в повышенных размерах.

272. Что касается заданного в связи со статьей 14 вопроса о праве женщины владеть сельскохозяйственными угодьями, представитель отметила, что женщины могут владеть любой собственностью, включая сельскохозяйственные угодья.

273. В связи со статьей 16 она указала, что проживающие совместно партнеры должны поддерживать друг друга в том, что касается социального страхования, однако не в том, что касается налогообложения. Установление размеров и срока выплаты алиментов при разводе зависит от средств, заработанных супружескими парами, и от длительности их нахождения в браке. Срок выплаты алиментов составляет 10 лет; ранее срок выплаты соответствовал сроку нахождения в браке, что отражало большую экономическую зависимость женщины. При прекращении совместного проживания некоторые пенсионные права, например, те, которые устанавливаются по личным планам пенсионного обеспечения, разделяются, в то время как другие, такие, как права на пенсию по труду, обычно остаются за лицом, выплачивающим пенсионный взнос.

274. Она указала, что, вполне вероятно, число фактических семейных союзов возросло. Однако обычно практика состоит в том, что партнеры проживают совместно, а затем вступают в брак непосредственно до или после рождения первого ребенка в силу причин, связанной с установлением опеки над ребенком, и стремления обеспечить детей ролевыми моделями для обоих полов, когда семейные обязанности совместно выполняются обоими родителями. Она указала, что семейные союзы остаются стабильными, поскольку в количестве разводов существенных изменений не произошло. Забота о ребенке представляет собой вопрос, вызывающий наибольший интерес родителей, которые стремятся проводить с детьми как можно больше времени и повысить уровень их жизни. Первоочередные цели правительства заключаются в улучшении условий жизни детей.

275. Члены отметили, что существенный прогресс наблюдается в государственном секторе, и задали вопрос о том, предпринимаются ли такие же усилия в частном секторе. В ответ представитель указала, что первоочередное внимание уделялось государственному сектору, где был достигнут существенный прогресс. Развитие законодательства в государственном секторе облегчается влиянием женщин-членов фольклетинга и тем фактом, что многие женщины заняты в государственном секторе. Правительство надеется на то, что частный сектор последует примеру государственного.

276. Члены высоко оценили успехи правительства и подготовленный второй периодический доклад, отметив, однако, что по-прежнему необходимы усилия для ликвидации сегрегации по признаку пола на рынке труда и для создания возможностей сочетания женщинами трудовой и семейной жизни.

Португалия

277. В соответствии с решением предсессионной рабочей группы (см. главу II, раздел G) Комитет рассмотрел второй и третий периодические доклады Португалии (CEDAW/C/13/Add.22 и Corr.1 и CEDAW/C/18/Add.3) на своем 183-м заседании 29 января (см. CEDAW/C/SR.183).

278. Представитель Португалии заявила, что законодательство Португалии в целом носит эгалитарный характер и во многих отношениях является вполне передовым, и поэтому следует обратить внимание на фактическое положение женщин. Она привела позитивные показатели, характеризовавшие положение женщин в течение отчетного периода. В 1989 году женщины составляли 42 процента трудовых ресурсов и более 50 процентов учащихся. В 1986/87 учебном году девушки составляли 38 процентов выпускников средних школ и 53 процента выпускников университета. Что касается профессий, которые стали доступными для женщин лишь после революции, например дипломатии или юриспруденции, то в настоящее время женщины составляют 10,5 процента дипломатического корпуса, 14,2 процента судей и 26,7 процента адвокатов. Женщины продолжают выбирать нетрадиционные области образования, такие, как право, социальные науки, коммерческая и торговая администрация, информация и документация, естественные и точные науки, математика, электронно-вычислительная техника и медицинские науки.

279. В то же время наиболее сложными и заслуживающими особого внимания являются следующие области: дискриминация в сфере занятости; сексуальные домогательства на рабочем месте; насилие в семье; отсутствие вспомогательных структур, устраняющих противоречия между семейными и профессиональными обязанностями, и трудности в получении реальной защиты в период беременности и родов, с которыми сталкиваются женщины, работающие по краткосрочным контрактам. Представитель Португалии рассказала о различных программах, мерах и направлениях деятельности, которые были разработаны правительством и комиссиями по вопросам равенства для устранения последствий дискриминации и достижения фактического равенства.

280. Касаясь вопроса общего характера о реорганизации Комиссии по положению женщин, она отметила, что эта реорганизация еще не завершена, хотя ее осуществление идет полным ходом. Члены Комитета выразили надежду на то, что осуществляемая реорганизация будет способствовать достижению Комиссией ее целей, изложенных во втором периодическом докладе. Отвечая на один из

дополнительных вопросов, представитель Португалии заявила, что существует множество примеров хорошего сотрудничества между Комиссией и неправительственными организациями, представляющими самые разнообразные политические направления.

281. Отвечая на другой дополнительный вопрос, представитель Португалии особо указала на необходимость дополнительной работы для достижения равенства как среди взрослых, так и среди молодежи. Молодые люди, как правило, не обладают собственным опытом и поэтому не подозревают о наличии подобной проблемы до тех пор, пока с ней не сталкиваются, например, на рынке труда или в семье.

282. Отвечая на вопрос по статье 2, представитель Португалии отметила, что, хотя и невозможно с полной определенностью утверждать, делались ли в судах непосредственные ссылки на Конвенцию, статьи, касающиеся вопросов занятости, упоминались в заключениях по жалобам в отношении дискриминации, которые выносились Комиссией по равным возможностям в сфере труда и занятости. Такие судебные решения, после того как они будут утверждены трехсторонней комиссией и обнародованы, могут быть использованы в будущем как отдельными истцами, так и профсоюзами при представлении дел в судах.

283. Отвечая на вопросы по статье 3, представитель заявила, что Комиссия по положению женщин имеет консультативный статус и не обладает исполнительными полномочиями; ее мандат носит глобальный характер, и она подотчетна премьер-министру. Бюджет Комиссии крайне незначителен и составляет лишь 0,003 процента государственного бюджета без учета бюджета на социальное страхование, который имеет автономный характер. В то же время она отметила, что существуют также другие механизмы обеспечения равенства, которые имеют отдельные бюджеты и специальные полномочия и находятся в ведении различных учреждений (например, парламента или министерства по делам занятости). Что касается глобального межсекторального плана по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, который был представлен Комиссией на рассмотрение правительства в 1990 году, то в этом плане были определены следующие направления деятельности: культура, образование и профессиональная подготовка; труд и занятость; здравоохранение, социальное обеспечение; устранение противоречий между профессиональными, социальными и семейными обязанностями; содействие участию женщин в гражданской, политической и общественной жизни, включая процесс принятия решений; и женщины, находящиеся в уязвимом положении (включая женщин, являющихся главами семей, женщин-мигрантов, женщин, оказавшихся жертвами проституции, женщин, находящихся в тюремном заключении). В связи с вопросом о положении престарелых женщин было упомянуто издание "Женщины и проблемы старения", подготовленное и распространенное Комиссией. В этом издании приводится информация о пенсионных льготах для женщин; пособиях в экономических ресурсах; возможностях в области образования и культуры и о средствах социальной интеграции. Были упомянуты также льготы для престарелых лиц, которые являются одинаковыми для мужчин и женщин. Касаясь вопроса о женщинах-мигрантах, представитель Португалии рассказала о конкретных курсах профессиональной подготовки, которые направлены на повышение квалификации таких женщин, их интеграцию на рынке труда и которые были поддержаны Комиссией по положению женщин, а также рядом португальских и европейских учреждений. В 1988/89 году в пяти европейских странах были проведены двенадцать курсов по таким специальностям, как вышивание, изготовление декоративных тканей и кулинария. В 1991 году в семи европейских странах будут проведены аналогичные

курсы. Выбор традиционных областей профессиональной подготовки определяется тем, что потенциальные слушатели, как правило, имеют низкий уровень образования и низкую квалификацию. В процессе обучения слушатели получают также дополнительную информацию по вопросам прав женщин, культурной самобытности, организации управления, применения творческого подхода. Было отмечено, что Комиссия по положению женщин не имеет отделений в других странах и поэтому ее возможности в области оказания помощи женщинам-мигрантам в других странах весьма ограничены.

284. Отвечая на вопросы по статье 4, представитель заявила, что в области профессионально-технической подготовки женщин был принят ряд специальных мер. Она пояснила, что предложение о включении в Конституцию положения о временных мерах, за которое выступали женские организации, было отклонено на чисто юридических основаниях, поскольку вся Конвенция в целом после ее ратификации стала составной частью внутреннего права Португалии.

285. Касаясь статьи 5, представитель Португалии пояснила, что в существующих законах (декрет-закон № 330/90) не содержится каких-либо положений, непосредственно направленных на защиту достоинства женщин, хотя в них запрещается какая-либо пропаганда, наносящая ущерб "достоинству человека" и "содержащая какие-либо элементы дискриминации по признаку расы или пола". Предусматриваются финансовые санкции за объявления о наличии вакансий, которые имеют дискриминационный характер по признаку пола (декрет-закон № 491/85). Деятельность Комиссии предусматривала проведение информационных кампаний для лиц и организаций, помещающих рекламные объявления в средствах массовой информации, причем в результате этих мероприятий в Совет по делам рекламы нередко представлялись жалобы. Касаясь изменений в представлениях и в традиционном распределении ролей мужчин и женщин, она сказала, что налицо определенные признаки улучшения положения, например, круг интересов женщин уже не ограничивается традиционными устремлениями, перед женщинами открылся более широкий выбор в области образования и профессиональной деятельности, и обеспечивается большая справедливость в распределении домашних и семейных обязанностей между мужчинами и женщинами. Для оценки существующего положения Комиссия провела два исследования. Что касается вопроса о принуждении к половым связям, то она сказала, что в законах нет специальных положений в отношении такой формы поведения и что для изменения юридических средств борьбы с этим явлением необходимо дать определение понятию принуждения к половым связям. Этот вопрос был включен в одно из предложений, представленных Комиссией правительству. В последнем исследовании по вопросу о принуждении к половым связям был сделан вывод о том, что эта проблема является весьма серьезной и нередко сказывается на здоровье и трудоспособности женщин, препятствует их трудоустройству и отражается на их семейной жизни. По мнению женщин, у них нет формальной защиты и они часто отказываются подавать жалобы, полагая, что это не принесет пользы или опасаясь последствий в случае, если они пожалуются. По вопросу о порнографии, оратор заявила, что эта проблема регулируется специальными правовыми положениями, ограничивающими демонстрацию и продажу порнографических материалов, включая кинофильмы, и доступ к ним. Отвечая на вопрос о насилии в отношении женщин, она сказала, что по этой проблеме еще не проводились общенациональные исследования и что создание государственных убежищ для женщин не предусматривается. Согласно последним данным, полученным информационными центрами Комиссии, в 30 процентах случаев, доведенных до ее сведения, речь шла о насилии в отношении женщин, в частности о насилии в семье. Для повышения осведомленности в этих вопросах Комиссия разработала и распространила две брошюры и три проспекта.

286. В отношении статьи 6 оратор заявила, что Португалия еще не присоединилась к Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (резолюция 317(IV) Генеральной Ассамблеи), но что этот вопрос изучался на предмет ратификации Конвенции. Для повышения осведомленности женщин Комиссия издала брошюру по этому вопросу. Отвечая на дополнительный вопрос, она признала наличие трудностей в области сбора информации о проституции и принятия косвенных мер для решения этой проблемы. Была особо отмечена важность превентивных действий в форме распространения информации и оказания помощи.

287. Отвечая на вопросы по статье 7, представитель подтвердила, что, несмотря на отдельные политические заявления, в частности заявления премьер-министра о необходимости расширения участия женщин в политической жизни, квоты в отношении женщин не установлены. Она привела цитату из доклада (CEDAW/C/18/Add.3, пункт 18), где говорится, что "мир политики - это мир власти и как таковой остается вотчиной мужчин". Согласно имеющимся статистическим данным, среди 61 члена правительства - 4 женщины (министры финансов, культуры, государственной администрации и регионального развития); в государственном совете нет ни одной женщины; среди 13 судей Конституционного трибунала - только одна женщина и женщины составляют 10 процентов членского состава парламента. В целях улучшения положения Комиссия предложила ряд мер по следующим трем основным направлениям: распространение знаний об эффективном участии женщин на всех уровнях политической жизни; выявление и искоренение препятствий и содействие участию женщин в области государственного управления, в деятельности политических партий и профсоюзов, в частности на постах, имеющих политическое значение как в национальном, так и международном плане. К числу этих мер относилось также изучение возможности включения в учебные программы темы "Участие в политической жизни как необходимое условие демократии", создание списка женщин, отвечающих предъявляемым требованиям, и проведение информационной кампании для привлечения внимания общественности.

288. В ответ на вопрос о законах, регулирующих права женских организаций, оратор сказала, что для всех неправительственных организаций существуют лишь общие правила. Новый закон о правах женских организаций, который был представлен в парламент 8 марта 1989 года женщинами, представляющими все партии, имел чисто политическое значение, поскольку этот проект не содержал каких-либо финансовых положений. Однако после 1988 года бюджет Комиссии был несколько увеличен для поддержки женских организаций, имеющих консультативный статус при Комиссии.

289. Отвечая на дополнительный вопрос об участии женщин в процессе принятия решений, представитель подчеркнула роль женских движений. Она отметила, что положение зачастую легче изменить к лучшему на национальном, нежели на местном уровне.

290. Отвечая на вопрос по статье 8, она сказала, что высокопоставленный представитель Организации Объединенных Наций обещал предоставить Комиссии последнюю информацию о наличии вакансий, с тем чтобы можно было начать активный поиск кандидатов на эти должности.

291. Ссылаясь на вопросы по статье 10, она заявила, что учебные программы, направленные на расширение возможностей женщин в сфере образования, предусматривали:

а) организацию под эгидой министерства образования во всех средних школах кампаний по профессиональной ориентации девушек с применением печатных и аудиовизуальных материалов;

б) проведение Комиссией и Институтом труда и профессиональной подготовки кампаний под лозунгом "Технические профессии - профессии будущего".

292. Кроме того, Комиссия организовала учебные мероприятия для консультантов по профессиональной подготовке и специалистов по профориентации. Ряд учреждений организовали экспериментальные курсы по таким нетрадиционным профессиям, как управление, электротехника, сантехника и компьютеры. В результате целенаправленных мер, принятых после 1988 года, в области профессиональной подготовки был достигнут определенный прогресс, о чем свидетельствуют показатели участия женщин в двух упомянутых выше учебных программах. Доля женщин среди участников возросла с 17,2 и 23 процентов в 1986 году до 41,1 и 33 процентов в 1989 году, соответственно. Представитель Португалии признала, что осуществлять систематический контроль за прогрессом в области образования и профессиональной подготовки женщин невозможно, хотя доля девочек, посещающих школу, в целом высока и Институт труда и профессиональной подготовки представляет доклады о профессиональной подготовке.

293. Что касается вопроса о престарелых женщинах и неграмотности, то оратор заявила, что для всех граждан, независимо от пола, проводятся программы ликвидации неграмотности. Вместе с тем большое число женщин посещают курсы по ликвидации неграмотности ввиду высокого удельного веса в обществе неграмотных женщин. Касаясь проекта воспитания уважительного отношения к женщинам в ходе профессиональной подготовки и повышения квалификации учителей, она сослалась на первый этап этого проекта, который озаглавлен "Изменение традиционных представлений" и подробно рассматривается во втором периодическом докладе, а также на специальный проект "Образование в целях достижения равенства", осуществленный в 1988 году одним из высших учебных заведений. Комиссия принимала участие в осуществлении обоих этапов этого проекта, проводимого в рамках комплексных мероприятий Европейского сообщества. Касаясь вопроса о низкой доле преподавателей-женщин в высших учебных заведениях по сравнению с высокой долей учителей-женщин в детских садах и начальных школах, она отметила, что такая тенденция налицо во многих странах и коренится в преобладающих традиционных ролях, связанных с уходом за детьми, а также обусловлена непрестижностью этой профессии и низкой заработной платой учителей. Отмечалось, однако, некоторое улучшение положения в этой области. Если в 1984/85 году 92,2 процента преподавателей в начальных школах и 27,9 процента в высших учебных заведениях составляли женщины, то в 1986/87 году эти показатели составляли, соответственно, 92,2 и 31,0 процента.

294. Отвечая на вопросы по статье 11, представитель Португалии заявила, что, хотя положение престарелых женщин зависит от статуса и доходов, размер пенсий, как правило, невелик. По вопросу о режимах работы неполный рабочий день для гражданских служащих, имеющих иждивенцев или детей в возрасте до 12 лет, была представлена информация об административном постановлении, которое было предназначено для разъяснения этого режима и приведения его в соответствие с законом 4/84. Вместе с тем указанное постановление о работе неполный рабочий день ориентировано не только на женщин, а одновременно на мужчин и женщин. Она заявила, что работа неполный рабочий день не является серьезной проблемой в Португалии, поскольку на такой работе заняты только 6,4 процента трудоустроенных женщин.

295. Оратор отметила, что социальные структуры для оказания помощи детям, которые, согласно Конституции, обеспечиваются государством, недостаточно развиты, в частности, не хватает яслей для детей в возрасте до трех лет. В небольших общинах основную роль играют домработницы и приходящие в дневное время няни, однако на практике некоторые родители не могут воспользоваться их услугами. Что касается равноправия в области труда и занятости, то оратор сослалась на декреты-законы № 392/79 и 426/88, которые распространяются как на частный, так и на государственный секторы. Она отметила, что начиная с 1988 года в области профессиональной подготовки женщин систематически проводится последовательная программа целенаправленной деятельности в форме:

а) стимулирования работодателей, которые привлекают женщин на работу по традиционно мужским профессиям и обучают их таким профессиям;

б) финансовой поддержки женщин, которые являются самостоятельно занятыми или создают рабочие места для других женщин. Некоторые из таких программ дополняются другими мерами, например финансированием центров по уходу за детьми в дневное время. Она отметила, что вопреки национальным и международным нормам разница в уровнях реальной заработной платы остается на неизменном уровне: в 1988 и 1989 годах зарплата женщин составляла соответственно 78,1 и 76,7 процента от зарплаты мужчин.

296. По вопросу об отцах, берущих отпуск по уходу за детьми, никаких сведений не имеется. В качестве факторов, определяющих, кому из родителей брать отпуск по уходу за ребенком, были названы традиции и разница в уровнях заработной платы. По вопросу о том, как повлияет на занятость женщин вступление Португалии в Общий рынок, оратор отметила, что в этом вопросе есть как позитивные, так и негативные аспекты. Позитивные аспекты - профессиональная подготовка и потенциально более широкие возможности для трудоустройства. Уровень безработицы в Португалии в настоящее время - один из самых низких в Европе. Вместе с тем две трети безработных составляют женщины, и многие из них работают по краткосрочным контрактам. По вопросу о домработницах было заявлено, что их статус гарантирован законом и что, таким образом, они обладают определенными социальными правами.

297. Отвечая на вопросы по статье 12, представитель Португалии заявила, что законом предусмотрено консультирование молодых людей по вопросам применения противозачаточных средств и планирования семьи в центрах планирования семьи, созданных специально для молодежи, а там, где таких специальных центров нет, - в общих центрах. Начиная с 1979 года Комиссия провела несколько кампаний, ориентированных как на мужчин, так и на женщин. В Португалии все формы контрацепции легкодоступны, а некоторые из них частично субсидируются государством, если это предписывается врачом, имеющим частную практику. Что касается аборт, то закон № 6/84 предусматривает случаи, в которых аборты допустимы. Подробная информация по этому вопросу приводится в первом периодическом докладе. Статистической информации по этой проблеме не имеется, и в настоящее время рассматривается вопрос о проведении исследования, посвященного осуществлению этого закона. Отвечая на дополнительный вопрос, представитель Португалии подтвердила, что информации о количестве абортов, особенно нелегальных, не имеется. По вопросу о СПИДе она отметила, что специальные программы ориентированы на мужчин и женщин и предусматривают проведение кампаний по повышению уровня осведомленности по такой проблеме, как

женщины и СПИД. Однако недавно было установлено, что в Португалии, как и в других странах, число инфицированных женщин растет быстрее, чем число инфицированных мужчин.

298. В отношении статьи 13 она заявила, что, хотя каких-либо конкретных правовых или других положений в отношении одиноких родителей не существует, план социальной помощи, информация о котором представлена во втором периодическом докладе, на практике распространяется на любого родителя.

299. При рассмотрении статьи 14 была подчеркнута важность вопроса о положении сельских женщин. Представитель Португалии обратила внимание на разнообразные программы для сельских женщин, которые проводились Комиссией и предусматривали профессиональную подготовку в области управления, организации кооперативов и сбыта их продукции, а также в области просвещения, ликвидации неграмотности и планирования семьи. Высокая доля женщин, занятых в сельском хозяйстве, объясняется отчасти тем, что супруги фермеров, обычно работающие на ферме, в соответствии с законом считаются независимыми работниками и как таковые обладают всеми правами на социальное обеспечение. Такой закон был принят в январе 1987 года в соответствии с директивой Европейского сообщества о независимых работниках сельскохозяйственного сектора. Представитель Португалии заявила, что она не располагает данными о количестве компаний, образованных мужем и женой, а также результатами исследований о положении женщин, работающих в таких компаниях. Предполагается, что в таких компаниях обеспечиваются одинаковые возможности для обоих партнеров. По вопросу о неоплачиваемой работе женщин оратор отметила, что труд, считающийся работой по дому, не учитывается в национальных счетах. Труд женщин, работающих на семейных фирмах иногда не вознаграждается, даже если эти женщины считаются независимыми работниками для целей социального обеспечения. На их долю приходится 4,2 процента общего числа работающих женщин.

300. Отвечая на вопросы по статье 16, представитель Португалии отметила, что с точки зрения как конституционных принципов, так и гражданского законодательства оба супруга в одинаковой степени обязаны вносить вклад в содержание семьи, хотя их вклад может принимать различные формы: например, работа по дому или воспитание детей. Для облегчения осуществления этих родительских обязанностей без ущерба для экономической независимости можно было бы предусмотреть различные меры, например, гибкий график работы и специально установленное время начала работы. Кроме того, Комиссия совместно с неправительственными организациями провела информационные кампании по вопросу о распределении домашних обязанностей.

301. Оратор отметила, что физическое насилие в семье преследуется в уголовном порядке на основании уголовного кодекса. Однако, как заявила оратор, правительство намерено решать проблему избиения жен и насилия в отношении женщин в семье путем воспитания в обществе нетерпимости к этим явлениям, оказания женщинам помощи в различных формах, в том числе за счет обеспечения их экономической независимости и изменения укоренившихся традиций.

302. Комитет выразил признательность представителю Португалии за ясный и исчерпывающий доклад и особо отметил ценность подхода, направленного на осуществление Конвенции и достижение за счет этого фактического равенства.

Австрия

303. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Австрии (CEDAW/C/13/Add.27) на своем 184-м заседании 29 января (см. CEDAW/C/SR.184).

304. Представитель Австрии, представляя доклад, заявила, что вопросы, заданные членами Комитета, не только способствуют разъяснению соответствующих проблем, но и служат стимулом для более четкого осуществления положений Конвенции в будущем. Она указала, что Австрия в течение многих лет стремилась оказывать содействие работе Комитета и создать наилучшие условия, в которых Комитет смог бы выполнять стоящие перед ним трудные задачи.

305. Представитель сообщила информацию о наиболее важных событиях, которые произошли после завершения периодического доклада в начале 1989 года. Одно из них состоит в принятии в 1990 году поправки к Закону о равном обращении, в силу которой расширились возможности продвижения по службе работающих по найму женщин, а также усилилась их защита от дискриминации. Программа по улучшению положения женщин – гражданских служащих была первой инициативой в деле определения квалифицированной работы для женщин, однако одновременно в течение прошлых двух лет проводились обсуждения с частными нанимателями в целях разработки аналогичной системы продвижения по службе женщин в частном секторе. Вторым важным моментом стали целевые меры в области семейной и социальной политики, направленные на содействие развитию совместного выполнения супругами своих обязанностей. Пакет касающихся семей мер, который был принят в 1990 году, обеспечивал женщинам и мужчинам возможность брать оплаченный отпуск в связи с рождением ребенка продолжительностью до двух лет, включая возможность продления оплачиваемого отпуска на третий год, если в течение второго или третьего года отпуска соответствующее лицо работало в течение неполного рабочего дня. Кроме того, в уголовное право было внесено изменение, связанное с включением положения о том, что супружеское изнасилование представляет собой половое преступление. В принятом Законе о благосостоянии молодежи содержится положение об автоматическом установлении опеки незамужних матерей над своими детьми. В области генетических технологий и технологий воспроизводства были приняты юридические положения, направленные на предотвращение эксплуатации способности женщин к воспроизводству.

306. Она заявила, что женщины играли более значительную роль в политической жизни, чем это было в прошлом, и что некоторые политические партии установили квоты для представительства женщин. После прошедших совсем недавно выборов женщины составили 21,3 процента членов Национальной ассамблеи, и этот показатель выше, чем средние данные по Европе и миру в целом. В число других важных мер по борьбе с дискриминацией входят усилия по преодолению социальных стереотипов во всех областях и информационные кампании для девочек и их родителей. Совсем недавно должность статс-секретаря по делам женщин была повышена до статуса федерального министра по делам женщин. По словам представителя, цели прогрессивной политики ликвидации дискриминации могут быть достигнуты только путем интенсивного сотрудничества со всеми работающими параллельно министерствами.

307. Отвечая на вопросы общего характера, заданные членами Комитета, представитель отметила, что ответственность за осуществление политики по обеспечению равенства лежит на ряде учреждений и механизмов, включая Комиссию по равному обращению, женские подразделения на правительственном и

неправительственным уровням и координационные центры по проблемам женщин на муниципальном уровне. Федеральный министр по делам женщин выполняет центральные функции по координации и контролю.

308. Отвечая на дополнительные замечания, представитель отметила, что министерство по делам женщин является составной частью ведомства федерального канцлера. Хотя политическая роль министерства в настоящее время укрепилась, необходимо развивать его организационную структуру и обеспечить его финансовыми и кадровыми ресурсами.

309. В процессе подготовки второго периодического доклада проводились консультации с рядом крупных женских организаций, политических партий и полуофициальных организаций. В результате ограничений материально-технического характера не удалось организовать более интенсивное сотрудничество с женскими организациями. Она заявила, что Управление по основным проблемам женщин федерального министерства социальных дел и занятости играет в рамках этого министерства ключевую роль. В 1990 и 1991 годах бюджеты всех министерств подверглись общему сокращению, однако ассигнования на осуществляемые в интересах женщин программы возросли. В федеральной канцелярии под председательством федерального министра по делам женщин на регулярной основе, по крайней мере два раза в год, проходили совещания межминистерских рабочих групп по проблемам женщин, на которых обсуждались важные вопросы, касающиеся женщин, и принимались решения о соответствующих мерах. Некоторые из этих рабочих групп имеют постоянный состав, а другие создавались на специальной основе. Всем министерствам на регулярной основе сообщается обо всех законодательных предложениях. Поскольку все решения Совета министров принимаются консенсусом, федеральный министр по делам женщин может не допустить принятия любой меры, представляющей собой скрытую дискриминацию любого вида.

310. На периодической основе осуществлялся ряд исследований и обзоров с целью оценки правительственной политики по вопросам положения женщин во всех областях социально-экономической жизни. Крупномасштабное исследование было проведено по результатам программы по содействию продвижению по службе женщин, находящихся на гражданской службе. Другим примером является исследование по результатам мэр, принятых в связи с медицинским контролем во время беременности и в течение первого года жизни ребенка.

311. Представитель заявила, что проблема отмены оговорки Австрии относительно права женщины нести военную службу серьезно не обсуждалась на уровне министерств, что явилось отражением существующего мнения, основывавшегося на анализе современной политической ситуации в мире. С начала Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (1976-1985 годы) Австрийское центральное статистическое бюро, профсоюзы и неправительственные организации начали публиковать статистические данные с разбивкой по полу и различные статистические показатели, фиксирующие изменения положения женщин.

312. В отношении статьи 2 оратор отметила, что серьезную озабоченность Консультативного совета по проблеме дискриминации женщин по признаку пола, входящего в состав федеральной канцелярии, вызывает дискриминация в отношении женщин в средствах массовой информации, в сферах предпринимательства и промышленности. Совет помогает женщинам направлять жалобы. Поскольку его

решения не имеют обязательной юридической силы, различные отрасли промышленности и средства массовой информации отреагировали на них по-разному, и в некоторых случаях федеральный министр по делам женщин была вынуждена пойти на личное вмешательство. Иски в отношении Австрийской корпорации радио- и телевещания, а также другие механизмы рассматривались специальным советом по арбитражу. В настоящее время обсуждается законопроект, который даст женщинам право возбуждать судебные дела, касающиеся рекламы, носящей дискриминационный в отношении женщин характер. Что касается сексуальных правонарушений, то среди наиболее важных новых положений уголовного права следует отметить новое определение изнасилования, которое рассматривается как правонарушение, даже если оно было совершено в браке или в союзе сожительствующих лиц, а также положение, запрещающее супругу, совершившему правонарушение, входить в дом супругов в течение периода до трех месяцев. Представитель Австрии отметила, что текст Конвенции и документы о работе Комитета были широко распространены по Австрии, а также включены в учебные программы и в повестку дня семинаров для гражданских служащих.

313. Ссылаясь на Консультативный совет по проблеме дискриминации женщин по признаку пола, а также на вопрос о том, как можно устранить предрассудки в отношении полов в литературе, не нарушая свободы печати, представитель Австрии отметила, что необходимо найти четкое соотношение между свободой художника и неприкосновенностью достоинства женщины и в настоящее время готовится законопроект, предусматривающий коллективные меры.

314. Касаясь статьи 3, оратор отметила, что "женщины-координаторы", работающие в каждом министерстве, составляют своего рода рабочую группу, которая имеет консультативные функции и может вносить предложения относительно того, как можно достичь равного обращения. Была проведена оценка всей программы улучшения положения женщин в целом, в том числе роли "женщин-координаторов" и влияния, которое они оказывают на женщин, работающих на государственной службе. Она отметила, что женщины из числа беженцев и иммигрантов пользуются в Австрии такими же основными правами и свободами, что и все остальные граждане, и она выделила конкретные мероприятия в области рынка труда, призванные оказать им помощь. При выделении средств и убежищ предпочтение отдавалось незамужним матерям из числа иммигрантов и беженцев, имеющим детей.

315. В рамках статьи 3 отвечая на вопрос о том, как многочисленные женщины-беженцы включаются в рынок труда, представитель Австрии отметила, что условия жизни женщин из числа мигрантов отнюдь не являются благоприятными и необходимо еще многое сделать.

316. В связи со статьей 4 она отметила, что, несмотря на достаточно длительный период существования юридического равенства женщин в Австрии, все еще сохраняется потребность в проведении временных специальных мер. На федеральном уровне и на уровне земель были разработаны программы практических мероприятий для женщин, находящихся на гражданской службе и работающих в некоторых частных компаниях. Подготавливаемый в настоящее время закон о равном обращении предусматривает квоты для женщин на государственной службе. На все министерства возложена обязанность периодически предоставлять доклады о мерах, направленных на продвижение по службе.

317. Ссылаясь на вопросы по статье 5, представитель Австрии заметила, что женщины в значительной степени недопредставлены на радио и телевидении, а создаваемый этими средствами массовой информации образ не является позитивным. Проблемы женщин игнорируются, и по-прежнему сохраняются стереотипы и традиционные представления о роли женщин, несмотря на то, что их ликвидация является одной из задач политики просвещения населения. Нанимателям частных и государственных предприятий запрещено делать ссылки на пол в объявлениях о найме на работу. Однако ни один компетентный орган не может наложить санкции на средства массовой информации за выбор телевизионных программ. Что касается осуществления предложений Комиссии по проведению школьной реформы, были проведены исследования в области информатики и математики с целью определения тенденций по признаку пола, а также было оказано содействие в проведении мер, побуждающих девочек выбирать нетрадиционные для них области знания.

318. Что касается замечаний по статье 5 о языке дискриминационного в отношении женщин характера, представитель Австрии отметила, что в 1987 году было проведено исследование о равном обращении с женщинами с лингвистической точки зрения в сфере государственной службы. В ходе осуществления содержащихся в нем рекомендаций возникли трудности, поскольку она касались также наименований должностей в административной иерархии, и в связи с этим раздавалась резкая критика. В ответ на замечания о том, что в состав Венского филармонического оркестра входят лишь мужчины, она отметила, что оркестр входит в ассоциацию и, являясь таковым, на него не распространяются положения федерального закона, регулирующие условия занятости.

319. Новый закон, в соответствии с которым любой из супругов может взять отпуск в связи с выполнением родительских обязанностей, явился важным вкладом в осуществление принципов равного обращения с женщинами и мужчинами и партнерства в воспитании детей.

320. Что касается статьи 6, то на вопрос о возможности включения проституток в систему социального обеспечения представитель отмечала, что проститутки должны регистрироваться и проходить регулярные медицинские осмотры и могут заключить контракт с частной медицинской страховой компанией. Вместе с тем она добивается того, чтобы проститутки были охвачены обязательной системой медицинского и пенсионного страхования, поскольку им приходится платить налоги.

321. В отношении статьи 7 она сказала, что женские группы в рамках политических партий субсидируются не правительством, а соответствующими партиями. Государственные департаменты выделяют субсидии на конкретные программы, а некоторые министерства располагают солидными специальными бюджетами для субсидирования неправительственных женских групп и проектов, связанных с решением женских вопросов. Независимые ассоциации имеют больше возможностей получить финансовые средства, если их проекты связаны с решением проблем, стоящих перед обществом. Представитель высказалась за дальнейшее развитие сотрудничества между женскими организациями и за предоставление им больше финансовых средств. Можно сказать, что растет число женщин, включающихся в политическую жизнь, о чем свидетельствуют показатели их участия в недавних выборах. Вместе с тем, представительство женщин на руководящих политических постах не соответствует доле их участия в политических партиях. Что касается доли женщин, участвующих в работе местных органов власти, то, по

ее словам, в Венском муниципальном совете женщины составляют 30 процентов его членов, в то время как в других землях Австрии их доля составляет лишь 6-10 процентов.

322. В отношении статьи 8 представитель сказала, что число женщин, находящихся на дипломатической службе, увеличивается и что было создано специальное подразделение для рассмотрения возможных проблем женщин, направляемых на работу за границу.

323. В отношении вопросов по статье 10 представитель сказала, что университеты самостоятельно составляют свои учебные программы. Вместе с тем, определенное влияние можно оказывать, используя другие учреждения. В 1988 году в университете Инсбрука была открыта кафедра, занимающаяся исследованием проблем женщин, а недавно в двух австрийских университетах были введены два предмета по исследованию проблем женщин. В течение ряда лет студентки высших учебных заведений осваивали традиционно мужские профессии. В области права, общей медицины и ветеринарии женщины составляли около 50 или более процентов всех студентов. Однако эта тенденция не нашла развития в области техники и механики. В начальных школах уроки труда организованы как для мальчиков, так и для девочек; предпринимаются попытки обучать девочек информатике и математике. Изучение домашнего хозяйства является обязательным для обоих полов. Школьные программы по вопросу партнерства и равенства между женщинами и мужчинами находятся лишь в стадии предложений.

324. В контексте статьи 11 она сказала, что внесенные недавно поправки в закон о страховании на случай безработицы имели целью предоставить минимальную гарантию получения пособия по безработице и оказания помощи в чрезвычайных обстоятельствах более широким слоям населения и особенно тем группам, которые в прошлом никогда не пользовались такими привилегиями. По ее мнению, причина того, почему лишь 20 процентов работающих женщин вновь возвращаются на прежнее место работы после года отпуска по родам и уходу за ребенком, заключается в недостаточном количестве детских учреждений. Существуют различия в этих показателях между городскими и сельскими районами. Однако надо полагать, что положение изменится с принятием нового закона об отпуске в связи с выполнением родительских обязанностей. Любое лицо, являющееся предметом профессиональной дискриминации по признаку пола, может обратиться в Комиссию по вопросам равного обращения или обратиться с жалобой в суд. Заключение Комиссии или решение суда должны публиковаться в официальном бюллетене федерального министерства труда и социальных дел. Недавняя поправка к Кодексу о равном обращении внесла изменение в бремя доказывания. Еще одной возможностью для женщин прибегнуть к средствам правовой защиты является обращение к омбудсмену по вопросам равных возможностей.

325. По мнению членов, запрещение ночной работы для женщин связано с законодательством, защищающим интересы работающих женщин. Представитель заявила, что Австрия в настоящее время не намерена снять свою оговорку, касающуюся запрещения ночной работы для женщин, особенно в связи с тем, что уже имеется целый ряд исключений. Она далее сказала, что Австрия придерживается той точки зрения, что ночная работа должна быть запрещена и для работающих мужчин, поскольку она является вредной для здоровья. Исключения должны допускаться только по некоторым профессиям в определенных обстоятельствах, когда такая работа является абсолютно необходимой и неизбежной.

326. Перейдя к вопросу об уровне оплаты труда женщин по сравнению с оплатой труда мужчин, представитель сказала, что средняя чистая зарплата мужчин на 21 процент выше соответствующей зарплаты женщин. На гражданской службе мужчины зарабатывают на 7 процентов больше, чем женщины; в частном секторе мужчины-рабочие зарабатывают на 35 процентов больше, чем женщины, а инженерно-технические работники - мужчины на 38 процентов больше, чем женщины. С 1982 года ведутся исследования по оценке труда на основе критериев без разбивки по признаку пола.

327. По статье 11 члены отметили наличие противоречия в докладе: с одной стороны, приняты определенные меры "в области гармонизации профессиональных и семейных обязанностей", а, с другой стороны, только пятая часть работающих по найму женщин возвращается на свою работу после одногодичного отпуска по беременности и родам. Однако члены положительно отозвались о программе по детским садам. Отвечая на вопрос относительно характера действий, которые должны быть предприняты, она сказала, что Вена имеет больше учреждений по уходу за ребенком, чем другие районы Австрии. Поэтому, по ее мнению, необходимо, чтобы для строительства ясель и детских садов предоставлялись и выделялись средства и другими общинными властями.

328. По вопросам о том, каким образом оценивается работа по домохозяйству, которая обычно не отражается в национальной статистике, она сказала, что в настоящее время ведется обсуждение законопроекта, предусматривающего при определении пенсионного возраста и пенсионных пособий учет того времени, в течение которого осуществлялся уход за ребенком. Что касается вопроса о том, что предпринимается в настоящее время для того, чтобы сделать новый закон об отпуске по уходу за ребенком более привлекательным для мужчин и чтобы повысить их информированность о нем, представитель сказала, что были проведены информационные кампании, пресс-конференции, на которые приглашались отцы, использовавшие уже такой отпуск по уходу за ребенком, чтобы поделиться своим опытом с другими. Положения, касающиеся отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком и действующие на государственной службе, отличаются от соответствующих положений на частных предприятиях. Поскольку разница в заработной плате женщин и мужчин является установленным фактом, то исходят из того, чтобы к решению этой проблемы подходить на основе социального партнерства и подключить к программам о равноправии также и местные власти.

329. Перейдя к статье 12, она сказала, что насилие в отношении женщин совершается главным образом мужчинами жертвы и иногда старшими членами семьи. Уровень насилия возрастает отчасти в связи с отменой существующих табу на уведомление о таких деяниях и отчасти из-за возможного увеличения числа правонарушений. По последним данным, СПИДом болели 429 мужчин и 81 женщина. Постоянно возрастает число женщин, заразившихся СПИДом в результате гетеролоповых контактов. Она надеется, что кампании, рассчитанные на информирование всего населения, приведут к изменению в характере поведения. Члены Комитета выразили заинтересованность в получении результатов начатого исследования о распространенности насилия в семье. Они спросили о том, считается ли насилие в отношении несовершеннолетних преступлением или правонарушением и почему столь распространено это явление.

330. Перейдя к статье 14, она сказала, что с 1990 года проблемы, с которыми сталкиваются сельские женщины, решаются консультативным советом по проблемам сельских женщин. Положение женщин в сельских районах является различным в

зависимости от региона. Как правило, женщины имеют равный доступ к системе здравоохранения, однако ввиду большой загруженности работой и, соответственно, нехватки свободного времени пользоваться медицинским обслуживанием и лечением они не могут.

331. Что касается вопросов по статье 16, то представитель сказала, что семейные надбавки выплачиваются по карточкам о семейных надбавках. В случае разногласий право на получение таких надбавок имеет супруг, взявший на себя основную заботу о детях. Консультативные службы по вопросам семьи и выбора партнера субсидируются из государственных фондов и занимаются в основном вопросами планирования семьи, экономическими и социальными проблемами беременных женщин, общими вопросами семьи и вопросами полового и другого партнерства. В целом в Австрии насчитывается 225 консультативных служб по вопросам семьи. В связи с поправкой к закону об обеспечении молодежи она сказала, что право ухода за внебрачным ребенком получает незамужняя мать, а не бюро по делам молодежи. Она сообщила, что в результате внесения поправки в закон о благосостоянии молодежи право заниматься воспитанием незаконнорожденного ребенка предоставляется преимущественно не состоящей в браке матери, а не Управлению по делам молодежи. Кроме того, незаконнорожденным детям предоставлены те же права наследования, что и законнорожденным детям, а остающийся супруг может по-прежнему жить в общем доме. В отношении положения незамужних женщин, проживающих во внебрачных союзах, особого законодательства не имеется. Однако в соответствии с положениями нескольких законодательных документов, таких, как закон о ренте, уголовный закон и уголовно-процессуальный закон, лица, проживающие во внебрачных союзах, имеют те же права, что и лица, состоящие в браке.

332. Члены Комитета дали высокую оценку докладу, представленной информации по недавно принятым законам, а также подробным и откровенным ответам. Она особо отметили систематическую и многостороннюю деятельность Австрии в интересах женщин и практические мероприятия по улучшению положения женщин. Они отметили улучшение положения женщин во многих областях и высоко оценили предпринимаемые усилия по недопущению дискриминационного отношения к женщинам в рекламе.

333. По мнению членов Комитета, достигнутый Австрией прогресс в области улучшения положения женщин свидетельствует о политической воле страны обеспечить равноправие. Кроме того, признание остающихся препятствий само по себе является важным шагом к достижению новых успехов. Однако перемены следует проводить с исключительной осторожностью, чтобы избежать обратной реакции, особенно в частном секторе. Поскольку сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин проводятся в Австрии, было предложено, чтобы Австрия не только распространяла информацию о Конвенции, но и стала центром подготовки персонала по осуществлению Конвенции для национальных и международных участников и, кроме того, содействовала проведению исследований по Конвенции и активнее влияла на общественное мнение.

Вгославия

334. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Вгославия (CEDAW/C/13/Add.23) на своем 186-м заседании 30 января (см. CEDAW/C/SR.186).

335. Представитель Вгославия обратила внимание на важные изменения, которые произошли во внутренней, политической и экономической жизни ее страны после подготовки второго периодического доклада. Она заявила, что процесс реформ

связан с демократизацией через политический плюрализм, многопартийные выборы и расширение и защиту прав человека и свобод. В экономике утверждается равноправие всех форм собственности и устанавливается свобода предпринимательства и конкуренции. По ее словам, содействие правам человека и свободам на международном уровне и их защита представляют собой важный компонент общей деятельности республики в области иностранной политики. Она сообщила, что Югославия продолжала вести активную работу в рамках Движения неприсоединившихся стран в деле укрепления роли женщин в развитии и улучшения положения женщин в качестве необходимого условия гуманного и справедливого социального развития и мира во всем мире.

336. Представитель указала, что доклад был подготовлен в сотрудничестве с женскими организациями.

337. Она заявила, что процесс экономической перестройки не затронул положение женщин в области занятости в большей степени, чем положение мужчин, хотя и произошло общее сокращение возможностей получить работу. Она сообщила, что законодательство отдельных составных частей федерации устанавливает в отношении трудящихся женщин на период беременности или в отношении, имеющих малолетних детей или детей-инвалидов, специальную защиту при появлении избытка рабочей силы в результате введения новой технологии или изменения экономической ситуации. Она заявила, что правительство Югославии намерено использовать национальный обзор 1991 года для подготовки статистических данных с разбивкой по полу, с тем чтобы облегчить оценку прогресса и определение препятствий в деле улучшения положения женщин. Система показателей, касающихся женщин, усовершенствована путем проведения научно-исследовательскими институтами специальных обзоров.

338. Что касается статьи 3, то представитель указала, что предпринимаются усилия для сбора данных относительно случаев насилия в семье. Анализ судебных приговоров показывает, что в большинстве случаев югославские женщины становятся жертвами полового насилия (в первую очередь изнасилований) и насилия в семьях. Зарегистрировано лишь несколько случаев насилия в семьях, что объясняется давлением социальной среды на женщин с точки зрения их репутации и благополучия их детей, а также страхом мести и экономической зависимостью женщины от ее супруга. Она сообщила, что в ряде городов установлены действующие на добровольной основе телефонные линии экстренной помощи. Она также указала, что вновь созданные женские ассоциации и организации воздействуют на общество в целях разработки превентивной долгосрочной политики по борьбе с насилием в семьях. Законодательство на уровне республик и краев гарантирует и мужчинам, и женщинам защиту жизни и физическую неприкосновенность. Конституция Югославии исходит из принципа, что жизнь и тело человека, независимо от пола, являются священными и неприкосновенными. Уголовное законодательство устанавливает защиту женщин от различных половых преступлений, в частности изнасилования. Уголовный закон Республики Словения расширил правовую защиту на случай изнасилований, совершаемых в браке или при состоянии в фактическом брачном союзе, признав, таким образом, свободу женщин принимать самостоятельные решения о своей половой жизни в условиях совместного проживания. На территории автономного края Косово преступление изнасилования приобрело политическую окраску в результате деяний, совершаемых националистами и сепаратистами, принадлежавшими к албанскому национальному меньшинству, против сербов и черногорцев, что дало повод для внесения изменений в Уголовный закон Республики Сербия. Для

обеспечения надлежащей защиты женщин и предотвращения случаев изнасилования по националистическим мотивам были введены жесткие санкции, предусматривающие от трех до десяти лет тюремного заключения. Она указала, что представленная членам информация по этому вопросу основывается на исследовании, проведенном Институтом социологических и криминологических исследований в Белграде.

339. Что касается статьи 4, то в связи с вопросом о временных специальных мерах как средстве увеличения числа женщин в директивных органах, политических организациях и органах самоуправления представитель заявила, что до 1989 года женщины на регулярной основе избирались на высшие должности в федеральных и республиканских правительственных организациях и в общественных и профессиональных организациях. Женские ассоциации и партия Сербии отреагировали на неудовлетворительные результаты выборов и незначительный уровень участия женщин в работе директивных органов в течение двух прошедших лет требованием составления отдельных списков женщин-кандидатов в ходе процедуры выборов и предоставления гарантии равного представительства в вечах. В правительстве Сербии, где женщины были представлены очень незначительно, было выдвинуто предложение о создании параллельного Веча женщин и министерства по делам женщин.

340. Отвечая на вопрос по статье 5 Конвенции, представитель Югославии разъяснила, что меры в области образования, здравоохранения, планирования семьи и культуры, принятые с целью преодоления стереотипов и предрассудков в отношении положения и роли женщин в семье и обществе, дали разные результаты вследствие существенных различий уровней экономического развития и различного религиозного, этнического и культурного наследия разных регионов страны. Представитель Югославии отметила, что освещение социального статуса женщин в средствах массовой информации, и в частности на телевидении, по-прежнему является неадекватным и неточным. Существовали значительные различия в подходах печатных средств массовой информации политического и информативного характера и журналов для женщин. Оратор добавила, что участие женских организаций в предвыборных кампаниях на уровне федеративных образований в ходе прошедшего года было должным образом освещено в средствах массовой информации. Основные проблемы, касающиеся социального статуса женщин, очень подробно рассматривались как на национальном, так и на международном уровнях, что свидетельствовало о приверженности средств массовой информации делу защиты интересов женщин в обществе и его поддержке.

341. Представитель Югославии отметила, что обоснованные статистические данные о масштабах проституции отсутствуют. Данные поступают от секретариата по внутренним делам, и они строятся на основе данных о правонарушениях. В период с 1970 по 1985 год было отмечено сокращение числа зарегистрированных правонарушений с 200 до 75; однако это сокращение объясняется большей терпимостью властей к проблеме проституции, а не действительным сокращением ее масштабов. Оратор отметила, что мигранты стран Восточной Европы из низших социально-экономических слоев общества составляют значительную часть лиц, занимающихся проституцией, однако они находятся под строгим полицейским наблюдением. Представитель Югославии считает, что какой-либо связи между распространением СПИДа в Югославии и проституцией нет, так как обычно проститутки злоупотребляют алкогольными напитками, а не наркотиками. Отвечая на просьбу о разъяснении этого заявления, она отметила, что статистические данные указывают на отсутствие такой связи и что проститутки из числа мигрантов проходили медицинское освидетельствование. В стране был

зарегистрирован лишь 31 случай СПИДа, в том числе два случая заражения ребенка от матери. В области образования, трудоустройства и здравоохранения больные СПИДом не подвергаются какой-либо дискриминации.

342. Отвечая на высказанную в связи со статьей 7 просьбу о предоставлении информации, касающейся движения феминисток и женских организаций в Югославии, представитель Югославии отметила, что Конференция по вопросам социального статуса женщин, входящая в Социалистический союз трудового народа Югославии, была отменена в начале 1991 года. В адрес Скупщины поступила просьба о создании комиссии по делам женщин в качестве правительственного органа для решения проблем женщин через национальное законодательство. Оратор отметила, что группы феминисток, политические партии, а также националистические и религиозные организации проявили очень высокую активность в ходе избирательной кампании и принимали участие в национальных и международных совещаниях. Оратор отметила, что оказалось невозможно получить точную информацию о количестве женщин, являющихся членами новых политических партий, вследствие отмеченных в последнее время административных и организационных проблем. Анализ результатов выборов свидетельствует о том, что присутствие значительного числа женщин в руководящих органах партий не привело к их включению в списки кандидатов этих партий, как не привело и к положительным результатам. Оратор сообщила о том, что женщины представлены в республиканских парламентах следующим образом: в Словении - 13 процентов, в Хорватии - 4,6 процента, в Черногории - 4 процента, в Македонии - 3,3 процента, в Боснии и Герцеговине - 2,9 процента и в Сербии - лишь 1,6 процента. Представитель Югославии обратила внимание участников заседания на тот факт, что до выборов большинство предвыборных платформ партий не содержало в себе каких-либо программ, касающихся положения женщин, и лишь после принятых женскими организациями мер вопросы, касающиеся женщин, были включены в эти платформы. Она отметила, что сокращение участия женщин в деятельности политических директивных органов в некоторой степени могло быть вызвано демократизацией политической системы, поскольку она предоставляла более широкий и свободный выбор кандидатов, однако, по мнению оратора, в конечном счете многопартийная система будет способствовать улучшению положения женщин.

343. В отношении статьи 8 представитель Югославии отметила, что ее страна активно выступала по проблемам женщины как на национальном, так и на международном уровнях. Однако недостаточный объем средств, выделяемых на программы по осуществлению национальных стратегий, ограничил их эффективность. Отвечая на вопрос о том, в какой степени женщины представляют Югославию на международном уровне, оратор отметила, что в Союзном секретариате по иностранным делам насчитывается 116 женщин-дипломатов (по сравнению с 880 мужчинами), из которых 3 женщины занимают высокие руководящие посты. Женщины работают на дипломатической службе в постоянных представительствах при органах системы Организации Объединенных Наций, а также выступают в качестве членов и глав делегаций на различных конференциях по вопросам разоружения, а также по экономическим и социальным вопросам. Хотя Югославия недопредставлена в Организации Объединенных Наций, югославские женщины занимают два поста на уровне директоров.

344. Что касается запрашиваемой в связи со статьей 10 информации об образовании, представитель Югославии сообщила, что на федеральном уровне 95 процентов девочек младшего школьного возраста учатся в начальных школах, хотя в различных регионах отмечены некоторые отклонения от этой цифры. На

уровне средней школы девочки составляют менее 50 процентов от общего числа учащихся. Оратор заметила, что к основным причинам того, что значительная доля девушек бросает высшие учебные заведения, относятся стереотипы, возрождение традиционализма в некоторых регионах и влияние религии. Она отметила, что в сельских и горных районах экономические проблемы и весьма ограниченные возможности устроиться на работу также влияют на решение девушек о прекращении учебы. Учителя, социальные работники, службы профессионально-технической ориентации и различные социально-политические организации предпринимают меры по недопущению распространения данной тенденции. Она информировала о разработке комплексных региональных программ развития. Представитель сообщила, что традиционная профессиональная ориентация девушек по-прежнему сохраняется. Женщины составляют 86 процентов работников системы образования, 83 процента сотрудников системы здравоохранения и 81 процент занятых в области экономики и торговли, в то же время среди студентов по специальностям механиков-инженеров и специалистов в области металлургии они составляют 10,4 процентов. Представители учебных заведений, профессионально-технические училища и агентства по трудоустройству совместными усилиями добиваются изменения профессиональной ориентации девушек, с тем чтобы покончить с дискриминацией по признаку пола на производстве и готовить девушек по специальностям, необходимым для обеспечения социально-экономического и технического развития страны на современном этапе.

345. Представитель отметила, что система образования в Югославии состоит из следующей уровней: а) базовое образование (начальные, средние, педагогические училища и высшее образование); б) система образования для взрослых, включающая вечерние курсы при рабочих университетах и другие учебные заведения и с) курсы профессиональной подготовки по месту работы, организованные на предприятиях и в специализированных учебных заведениях. Она отметила, что молодежи получает обязательное начальное образование в 17 лет. Посещение женщинами краткосрочных курсов повышения уровня образования и переподготовки свидетельствует о необходимости с их стороны повышать уровень квалификации, с тем чтобы вновь получить доступ на рынок труда. Более низкая доля их участия на курсах профессионально-технической подготовки и повышения квалификации связана с выполнением ими семейных обязанностей и уходом за детьми; в период экономического кризиса эти факторы обостряются. Она отметила, что предпринимались меры общего характера, с тем чтобы в процессе экономических преобразований трудящиеся овладевали самыми разными профессиями. Для женщин специальные меры и программы не разрабатывались, однако меры общего характера дискриминацию исключают.

346. Представитель отметила, что половое воспитание и подготовка в области планирования размеров семьи включены в базовую учебную программу начальных и средних школ. Союзные административные единицы и города имеют отличающиеся друг от друга программы. Кроме того, она отметила, что в медицинских учреждениях и учреждениях по социальным вопросам предоставляются консультативные услуги по вопросам планирования размеров семьи и применения противозачаточных средств. Она, в частности, сослалась на резолюцию Союзного вече 1989 года об основах политики в области народонаселения и планирования семьи, в соответствии с которыми были определены основополагающие принципы политики в данной области. Были поставлены следующие задачи: обеспечить, чтобы программы учебных заведений базировались на современных принципах преподавания и достижениях в области науки; обеспечивать более тесное сотрудничество учителей и родителей в рамках социально-политических общин; и

при осуществлении этой политики выработать междисциплинарный подход, обеспечивающий дальнейшую гармонизацию отношений между полами и половое воспитание.

347. Отвечая на другой вопрос об уровне неграмотности и о кампаниях по решению данной проблемы, представитель отметила, что 10 процентов неграмотного населения составляют сельские жители и престарелые. Хотя в вечерних школах, рабочих университетах и в рамках программы повышения уровня образования взрослых организуются курсы, они, как правило, практически недоступны для пожилых женщин или для тех, кто проживает в менее развитых районах.

348. В отношении статьи 11 представитель отметила, что использование социальных критериев, применяемых бюро по трудоустройству к заявителям, и система выявления приоритетов в области занятости исключают дискриминацию по признаку пола. Информация о трудовых ресурсах включает информацию в отношении пола работающих и безработных, а также другие критерии, такие, как род деятельности, возраст и трудовой стаж. Представитель отметила, что никаких конкретных проектов по изменению структуры рынка труда по признаку пола, за исключением проектов общих экономических преобразований, или повышению уровня заработной платы женщинам тех профессий, в которых они составляют большинство, не осуществляется. В ответ на вопрос о последующей деятельности она сказала, что были разработаны новые финансируемые правительством программы для безработных женщин с целью оказания им помощи в трудоустройстве, изменении условий труда и переходе на неполную рабочую неделю или выходе на пенсию в более раннем возрасте. Она отметила, что сокращение возможностей трудоустройства по традиционно женским профессиям привело к тому, что девушки и их родители стали отдавать предпочтение другим профессиям.

349. Представитель отметила, что в соответствии со статистическими данными, полученными в марте 1990 года, из 6,5 млн. человек, занятых в государственном секторе, женщины составляли 40 процентов, а из 1,28 миллиона безработных - 53,8 процента. Долгосрочная тенденция такова, что доля женщин в общем числе занятых в государственном секторе увеличилась, а их доля в армии безработных сократилась. Она отметила, что женщины составляют 51 процент самостоятельного населения, занятого частным фермерством, однако точная информация о доле женщин среди 800 000 человек, занятых в частном секторе, не связанном с сельским хозяйством, отсутствует. В ответ на просьбу дать определение понятию "более легкая работа" представитель отметила, что в соответствии с федеральным законом об основных трудовых правах это понятие относится к тем профессиям, которые не наносят ущерба организму женщины или не связаны с особым риском для здоровья и жизни женщины исходя из необходимости защиты ее биологической функции воспроизводства. Она отметила, что термин "основные расходы семьи" включает в себя минимальные жизненные потребности югославской семьи из четырех членов в продовольствии, одежде, жилье, образовании, транспорте и в области культуры и здравоохранения. Она сообщила участникам заседания, что резкое повышение цен и инфляционные тенденции последних двух лет привели к увеличению основных расходов семьи и в свою очередь к увеличению материального и морального бремени женщин, что в свою очередь говорит об увеличении их семейных обязанностей.

350. В отношении условий предоставления отпуска по родам и уходу за ребенком представитель отметила, что в соответствии с федеральным законом об основных трудовых правах работающие женщины, независимо от их профессии, имеют право на

непрерывный отпуск по родам и уходу за ребенком продолжительностью не менее 270 дней. В соответствии с этим законом любой из родителей имеет право, по его просьбе, либо на сокращение рабочего дня, либо на отпуск - право, подтверждающее конституционный принцип, что оба родителя имеют равные права и несут равную ответственность за обеспечение воспитания и образования своих детей, что соответствует конвенциям МОТ, ратифицированным Югославией. Если за ребенком необходим уход в связи с состоянием его здоровья, то мать имеет право работать неполный рабочий день до достижения ребенком трехлетнего возраста. Законодательства республик и краев гибко подходят к случаям, когда ребенок серьезно болен. Приемные родители пользуются теми же правами, что и естественные родители. Во всех случаях условия труда лиц, работающих неполный рабочий день, являются такими же, как и лиц, работающих в течение полного рабочего дня. Республиканскими и краевыми законами в области здравоохранения устанавливается важное право работающей женщины во время отпуска по материнству на получение своего полного месячного заработка. Представитель заявила, что условия работы женщин-матерей в ночное время определяются федеральным законом об основных трудовых правах.

351. Представитель сказала, что имеющиеся статистические данные не отражают процентной доли доходов женщин, которую им приходится тратить на учреждения по уходу за их детьми. Расходы на эти цели частично несут родители, соответственно экономическим критериям, а частично они покрываются из фондов для здравоохранения, образования, ухода за детьми и социального обеспечения. Она отметила, что в медицинских свидетельствах, которые предъявляются при устройстве на работу, не содержится информации о беременности и, если дискриминация в отношении беременной женщины доказана, она может обратиться в суды по трудовым спорам в общественном секторе. Представитель сказала, что некоторые федеративные единицы пытались ввести схемы найма нескольких человек для работы в течение неполного рабочего дня в целях привлечения молодых людей к производственной деятельности, однако эти попытки не увенчались успехом. Каких-либо точных статистических данных о количестве женщин, работающих неполный рабочий день, не имеется. Она сказала, что термин "нехозяйственные виды деятельности" относится к широкому спектру деятельности, не входящей в собственно экономику, например, к социальным услугам, государственному управлению и другим видам деятельности, не включаемым в понятие экономических. Термин "общественный сектор" означает секторы с общественной собственностью на средства производства и включает в себя, таким образом, хозяйственные и нехозяйственные виды деятельности.

352. Представитель сказала, что статистических данных с разбивкой полученных доходов по признаку пола не имеется, так как по Конституции мужчины и женщины являются равноправными и получают равную плату за равный труд. Однако она сказала, что больший процент работающих женщин занят в трудоемких секторах с низким уровнем дохода. Она добавила, что, как показывают данные, с 1987 года общее число женщин, занятых в секторах социальных услуг, торговли и текстильной промышленности, в которых традиционно существует низкая оплата труда, выросло приблизительно на 56 000 человек по сравнению с ростом в 5 000 человек в финансовых и других службах, в которых уровни доходов выше среднего.

353. Отвечая на вопрос о правах отца на получение отпуска по уходу за ребенком, представитель сказала, что отец ребенка может взять отпуск по уходу за ребенком, если мать ребенка умерла, либо оставила ребенка, либо сама взять

отпуск по материнству не имеет возможности. Она охарактеризовала термин "психо-физические особенности" женщин как конкретные особенности, связанные с их репродуктивной функцией.

354. Что касается статьи 12, то представитель проинформировала членов о том, что в 1989 году Скупщина Югославии приняла резолюцию об основных принципах политики по вопросам народонаселения и планирования семьи. Она сказала, что правительство рассматривает планирование семьи как основополагающее право человека, которое должно основываться на зрелом осознании необходимости свободного, социально сознательного и ответственного отцовства и материнства. Она сказала, что программа мер в области социальной политики, направленная на планирование семьи, встречает сопротивление в некоторых областях со стороны сепаратистских движений и некоторых религиозных групп. Программы подготовки кадров, осуществляемые здравоохранительными и учебными заведениями и системой Организации Объединенных Наций, также столкнулись с организованной оппозицией в Косово и Метохия, самом сложном районе страны. Представитель сказала, что в менее развитых районах, особенно в сельских и отдаленных, в настоящее время осуществляются меры, направленные на просвещение в вопросах здравоохранения и информирования о современных методах планирования семьи. Службы в области образования, здравоохранения и в социальной области также уделяют большое внимание устранению факторов, замедляющих эмансипацию женщин и их интеграцию во все сферы жизни. Представитель сообщила, что, несмотря на специальные кампании, проводимые в средствах массовой информации и в рамках системы образования и здравоохранения, отношение к вопросам планирования семьи существенно не изменилось. По ее словам, отсутствие соответствующей информации или противозачаточных средств привело к тому, что в качестве средства планирования семьи стали использоваться искусственные аборты. Наблюдаются региональные различия в соотношении абортов и рождений живых детей, и хотя большинство абортов делалось для прерывания первой беременности, многие женщины делали три или более абортов. Результаты исследования, проведенного недавно Белградским институтом по исследованию социальных проблем, показывают, что основной причиной, по которой женщины решают сделать аборт, является их нежелание иметь больше детей. Представитель сказала, что возрождение в некоторых районах традиционализма привело к росту требований о принятии нового закона, запрещающего аборты, однако женские организации отстаивают право женщин на планирование семьи.

355. По статье 14 представитель сказала, что результаты проведенного недавно анализа показывают, что в среднем по стране доля женщин, работающих в сельском хозяйстве, составляет 64 процента от общего числа занятых. Она сказала, что значительные изменения в диапазоне специальностей, которые освоили молодые девушки из сельских районов, трансформируют традиционное представление о разделении труда, которое заключалось в том, что женщины занимаются ручным трудом, а мужчины - механизированным. Она заявила, что растет число молодых женщин, имеющих специальности в области агрономии, ветеринарии, медицины, лесоводства и агроэкономии, и что в 1988-1989 учебном году девушки составляли 37,1 процента студентов, изучающих сельское хозяйство на университетском уровне, и 41 процент учащихся сельскохозяйственных училищ. Представитель сказала, что в отношении фермеров какой-либо дискриминации в рамках системы социального обеспечения не существует. Она отметила, что участие проживающих в сельских районах женщин в политической деятельности привлекло внимание к интересам сельского населения. Она проинформировала членов, что статистических данных о кооперативах объединенных фермеров, возглавляемых

женщинами, не имеется; нет также данных о количестве женщин - членов семей объединенных фермеров, однако в рамках программы статистических исследований разработана методология для сбора таких данных в будущем. Представитель подчеркнула отсутствие в законодательстве какой-либо дискриминации в отношении женщин, в том что касается их доступа к займам или возможности владеть землей с целью создания предприятия. Таким образом закон не допускает какой-либо дискриминации по признаку пола в случаях наследования, раздельного жительства или развода.

356. В отношении статьи 15 представитель сказала, что практика вступления девушек в брак по договоренности существует, о чем свидетельствует этнологический анализ традиций в некоторых районах, особенно в тех, где очень сильно влияние традиций и религии.

357. Что касается статьи 16, то обязанности по опекунству над малолетними детьми возлагаются в зависимости от мнения Центра по социальному обеспечению на основе учета социальных моментов, исходя прежде всего из интересов ребенка. Статистических данных о назначении опекунами отцов или матерей после развода не имеется. Критериями при решении вопроса об опекунстве являются возраст и пол ребенка; концепция неразлучения детей одного пола; а также материальное и социальное положение родителей. Она сказала, что в большинстве случаев опекунство над малолетними детьми возлагается на мать, хотя все чаще отцов поступают требования изменить практику. Представитель заявила, что нынешняя демографическая политика осуществляется в соответствии с резолюцией Скупщины об основах политики в области народонаселения и планирования семьи (принятой в 1989 году) и принята в результате усилий, направленных на изменение негативных тенденций спонтанного и неравномерного роста населения, которые серьезно отразились на экономическом развитии страны и привели к политическим последствиям, осложнившим межнациональные отношения в стране. В большей части Югославии (Хорватия, Сербия, Словения и автономный край Воеводина) коэффициент рождаемости значительно ниже того, который бы обеспечивал нулевой прирост населения, в то время как в автономном крае Косово и Метохия и некоторых районах Сербии, Македонии и Черногории, где живут преимущественно албанцы, с каждым поколением численность населения удваивается. Если сопоставлять крайние значения, то коэффициент рождаемости в Воеводине составляет 0,2 на 1 000 жителей, а в Косово и Метохия - 24 на 1 000 жителей. Демографическая политика предусматривает право каждого человека свободно решать вопрос о размере своей семьи, а также ответственность человека перед обществом и ответственность общества за прирост населения и создание таких экономических, социальных, культурных условий и условий для образования, которые необходимы для достижения более высокого уровня жизни, "гуманизации" рождений и установления гармоничных отношений между полами. Представитель сообщила данные за 1989 год о количестве браков и разводов в различных районах Югославии. В целом по стране было заключено 159 126 браков, из которых 22 761 (или 14,3 процента) были расторгнуты. Статистика числа разводов на 1 000 браков по регионам такова: 259,2 в Воеводине, 221,1 в Словении, 185,5 в Хорватии, 179,9 в Сербии, 143,6 в Боснии, 102,7 в Черногории, 60,7 в Герцеговине, 60,0 в Македонии и 22,3 в Косово и Метохия. Представитель отметила, что разводов больше в более развитых общинах, тогда как в менее развитых республиках вследствие традиционного воспитания женщин и их экономической зависимости от мужчин разводов меньше.

358. Отвечая на дальнейшие вопросы членов Комитета, представитель сообщила, что принимаются меры по сглаживанию региональных различий, которые отрицательно отражаются на положении женщин, вместе с тем правительство желает сохранить те из них, которые не наносят ущерба женщинам. Она сказала, что разработаны двусторонние соглашения с целью оказать помощь 1 миллиону югославов-мигрантов в странах Западной Европы в том, что касается их образования и возможной реэмиграции. Представитель заявила, что в ряде случаев цыгане и албанцы стремились получить в некоторых западных странах убежище и статус беженцев. Югославия пыталась решить эту проблему посредством двусторонних контактов с соответствующими странами.

359. Члены Комитета поблагодарили правительство Югославии за подготовку второго периодического доклада и представление исчерпывающей информации и данных. Они выразили свою полную поддержку женщинам Югославии в их борьбе за сохранение уже завоеванных прав, особенно в переживаемый ныне страной сложный период.

360. Комитет рассмотрел пункт 7 повестки дня на своих 173, 176, 180 и 185-187-м заседаниях соответственно 22, 23, 25, 30 и 31 января (см. CEDAW/C/SR.173, 176, 180 и 185-187).

361. На 173-м заседании прения по этому пункту повестки дня открыл заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин, который представил документ зала заседаний, касающийся улучшения обслуживания Комитета. Он отметил, что улучшение обслуживания может быть достигнуто с помощью сочетания внутренних мер со стороны секретариата, касающихся нумерации и распространения документов, более полного включения вопросов поддержки работы Комитета по вопросам существа в программу работы Отдела; внесения ряда улучшений в процедуры рассмотрения Комитетом информации и усовершенствования учета запросов в программах.

362. После общей дискуссии в Комитете этот пункт был передан на рассмотрение Рабочей группы I.

Решение, принятое Комитетом по докладу Рабочей группы I

363. На своем 176-м заседании Комитет обсудил процесс подготовки вопросов для вторых периодических докладов и средства улучшения диалога между Комитетом и государствами-участниками при представлении докладов.

364. На своем 180-м заседании Комитет определил, какие первоначальные и вторые периодические доклады следует рассмотреть на его одиннадцатой сессии, и согласовал состав своей предсессионной рабочей группы в 1994 году.

365. На своих 185-м и 186-м заседаниях Комитет рассмотрел предложения, представленные Рабочей группой I, и принял их на тех условиях, которые изложены в пунктах 367-396.

366. На своем 187-м заседании Комитет дал оценку работе своей десятой сессии и внес предложения о работе его одиннадцатой и последующих сессий. Кроме того, он определил сроки проведения своей одиннадцатой сессии.

1. Улучшение обслуживания Комитета

367. Комитет принял к сведению шаги, предпринимаемые секретариатом по рационализации обозначения документов и более органичной интеграции обслуживания Комитета в деятельность по анализу политики, проводимой Отделом по улучшению положения женщин.

368. Он обратился к секретариату с просьбой готовить для членов анализ каждого доклада государств-участников по мере поступления этих докладов и распространять эти анализы среди членов, как только будет решено, что соответствующее государство-участник представит свой доклад. В каждый анализ помимо обзора содержания данного доклада с точки зрения Конвенции и общих руководящих принципов должно включаться указание на связь содержания с:

- а) представленной информацией в первоначальном докладе, если таковой имеется;
- б) вопросами, на которые еще не даны ответы;
- в) последующими докладами и
- д) дополнительными статистическими данными, полученными от других учреждений

Организации Объединенных Наций. В этом анализе следует также указывать другие имеющиеся доклады по данной стране, подготовленные для других договорных органов по правам человека или в осуществление конвенций специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. В него также должна включаться, где это целесообразно, информация, специально представленная специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, включая выдержки из статистических данных Детского фонда Организации Объединенных Наций.

369. Комитет постановил, что анализ отдельных статей Конвенции, а также специальных вопросов, касающихся выработки предложений и рекомендаций общего характера, должен готовить секретариат в качестве официальных предсессионных документов для общего распространения, и он должен включаться в проект предварительной повестки дня следующей сессии Комитета, которая будет утверждаться в конце каждой сессии. Он обратился с просьбой, чтобы эти анализы широко распространялись среди правительств и неправительственных организаций в соответствии с процедурами Организации Объединенных Наций.

370. В соответствии с имеющимися рекомендациями общего характера он далее постановил, что если того пожелают государства-участники, доклады которых, по состоянию на конец десятой сессии, являются задержанными, то они могут представить Комитету сводный доклад. Было решено, что в случае, если задержанный доклад является первоначальным, сводный доклад должен иметь всеобъемлющий характер и охватывать все аспекты Конвенции, а также рекомендации общего характера Комитета, излагать существующее положение женщин и стремиться к отражению изменений, которые произошли с момента вступления Конвенции в силу в соответствующей стране, а также препятствия, встретившиеся на пути осуществления Конвенции. Такие доклады должны быть пронумерованы секретариатом таким образом, чтобы облегчить определение этих докладов в качестве сводных.

371. Комитет постановил довести до сведения шестого Совещания государств - участников Конвенции, которое должно состояться в 1992 году, положение с задержкой докладов и призвал государства-участники, доклады которых задержаны, представить их.

372. Он одобрил шаги, предпринимаемые секретариатом для оказания технической помощи государствам-участникам, доклады которых задержаны, путем использования ресурсов регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, и призвал государства-участники воспользоваться этой возможностью как средством укрепления процесса осуществления Конвенции и национального механизма по улучшению положения женщин. Секретариату следует отметить возможность получения такой помощи в направляемой правительству той или иной развивающейся страны просьбе представить свой доклад.

373. Комитет постановил предусмотреть в рамках пункта 6 своей повестки дня возможности для специалистов специализированных учреждений и других организаций Организации Объединенных Наций представить Комитету на его пленарном заседании информацию, касающуюся конкретных статей Конвенции или вопросов, рассматриваемых в связи с рекомендациями и предложениями общего характера. Кроме того, когда это необходимо, следует приглашать таких лиц участвовать в качестве экспертов в деятельности рабочих групп.

374. Комитет обратился к секретариату с просьбой включить в анализы конкретных статей Конвенции информацию, представленную другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, и, когда это необходимо, просить их через существующие механизмы межучрежденческой координации подготовить исследования для рассмотрения Комитетом.

375. Комитет постановил отобрать и рассмотреть конкретные статьи и другие вопросы, которые должны быть рассмотрены на последующих сессиях в качестве части долгосрочной программы, без ущерба для любых изменений, которые могут потребоваться в связи с развитием событий и появлением новых приоритетов после обзоров докладов государств-участников.

376. Комитет просил секретариат готовить в информационных целях для каждой сессии Комитета доклад о последствиях, с точки зрения осуществления Конвенции, приоритетных тем, подготовленных или подготавливаемых для рассмотрения Комиссией по положению женщин.

2. Выделение дополнительного времени для заседаний

377. Учитывая, что для рассмотрения докладов государств-участников время ограничено, Комитет отметил увеличение объема представленных, но еще не рассмотренных докладов. Он напомнил, что в аналогичных обстоятельствах его седьмая сессия была продлена на четыре дня, с тем чтобы отвести время на рассмотрение большего числа докладов и на другую работу Комитета по вопросам существа. Он далее напомнил, что на своей седьмой сессии в предложении 1 Комитет предложил:

"... Экономическому и Социальному Совету обратиться с просьбой к Генеральной Ассамблее снова утвердить в качестве исключения к положению, содержащемуся в статье 20 Конвенции, восемь дополнительных заседаний Комитета в 1989 году и, учитывая финансовые последствия этого предложения, предоставить ему необходимые средства для проведения этих дополнительных заседаний".

Комитет отметил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/100 от 8 декабря 1988 года постановила продолжить рассмотрение просьбы Комитета о выделении дополнительного времени на проведение заседаний.

378. Комитет постановил, что если до его одиннадцатой сессии количество полученных, но еще не рассмотренных докладов еще более возрастет, то он возобновит свою просьбу о проведении дополнительных заседаний. Он далее постановил рекомендовать государствам-участникам рассмотреть эту проблему в целях поиска долгосрочного решения, включая поправку к статье 20 Конвенции.

3. Отбор докладов для рассмотрения на одиннадцатой сессии

379. Комитет решил рассмотреть на одиннадцатой сессии в общей сложности восемь докладов - четыре первоначальных и четыре вторых периодических доклада - с тем, чтобы выделить достаточно времени для обсуждения других вопросов. Он решил, что доклады для рассмотрения будут отбираться исходя из даты их получения. В том случае, когда какое-либо государство-участник не пожелает представить доклад, секретариат может выбрать другое государство-

участник из резервного списка, также в порядке даты получения докладов. На этой основе был составлен следующий список первоначальных и вторых периодических докладов:

Первоначальные доклады

Отобранные государства-участники

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Условное обозначение</u>
Гондурас а/	2 апреля 1984 года	3 декабря 1986 года	CEDAW/C/5/Add.44
Румыния	6 февраля 1983 года	14 января 1987 года	CEDAW/C/5/Add.45
Йемен а/	29 июня 1985 года	23 января 1989 года	CEDAW/C/5/Add.61

а/ Второй периодический доклад также был получен секретариатом.

Резервный список государств-участников

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Условное обозначение</u>
Гайана	3 сентября 1982 года	22 января 1990 года	CEDAW/C/5/Add.63
Барбадос	3 сентября 1982 года	11 апреля 1990 года	CEDAW/C/5/Add.64
Ирак	12 сентября 1987 года	16 мая 1990 года	CEDAW/C/5/Add.66/ Rev.1
Мадагаскар	16 апреля 1990 года	21 мая 1990 года	CEDAW/C/5/Add.65
Кения	8 апреля 1985 года	4 декабря 1990 года	CEDAW/C/KEN/1-2
Гватемала	11 сентября 1983 года	21 января 1991 года	CEDAW/C/GUA/1-3
Гана	1 февраля 1987 года	28 января 1991 года	CEDAW/C/GHA/1

Вторые периодические доклады

Отобранные государства-участники

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Условное обозначение</u>
Сальвадор	18 сентября 1986 года	18 декабря 1987 года	CEDAW/C/13/Add.12
Шри-Ланка	4 ноября 1986 года	29 декабря 1988 года	CEDAW/C/13/Add.18
Испания	4 февраля 1989 года	9 февраля 1989 года	CEDAW/C/13/Add.19
Никарагуа	26 ноября 1986 года	16 марта 1989 года	CEDAW/C/13/Add.20
Венесуэла	1 июня 1988 года	18 апреля 1989 года	CEDAW/C/13/Add.21

Резервный список государств-участников

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Условное обозначение</u>
Чехословакия	18 марта 1987 года	16 июня 1989 года	CEDAW/C/13/Add.25
Китай	3 сентября 1986 года	22 июня 1989 года	CEDAW/C/13/Add.26
Корейская Республика	26 января 1990 года	19 декабря 1989 года	CEDAW/C/13/Add.28
Перу	13 октября 1987 года	13 февраля 1990 года	CEDAW/C/13/Add.29
Бангладеш	6 декабря 1989 года	23 февраля 1990 года	CEDAW/C/13/Add.30
Эквадор	9 декабря 1986 года	28 мая 1990 года	CEDAW/C/13/Add.31
Франция	13 января 1989 года	12 декабря 1990 года	CEDAW/C/FRA/2

4. Подготовка анализа статей

380. Комитет постановил подготовить комментарии по конкретным статьям Конвенции, которые будут способствовать разработке общего характера рекомендаций Комитета, касающихся этих статей.

381. Комитет постановил, что он будет работать следующим образом:

- a) на каждой сессии Комитет будет принимать программу работы следующих двух или трех сессий, которая может пересматриваться и изменяться на каждой последующей сессии;
- b) Комитет выберет для изучения одну или несколько статей или тем; члены могут в добровольном порядке войти в состав рабочей группы для участия в таком изучении;
- c) секретариат подготовит справочный доклад в качестве предсессионного документа для рассмотрения Комитетом после проведения анализа соответствующей статьи, исходя из:
 - i) докладов государств-участников;
 - ii) докладов Комитета;
 - iii) Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;
 - iv) других документов Организации Объединенных Наций, имеющих в распоряжении секретариата;
 - v) информации специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

382. Комитет постановил, что для следующих трех сессий устанавливается следующая программа:

1992 год, одиннадцатая сессия: статья 6 (и другие статьи, касающиеся насилия в отношении женщин и сексуальных домогательств и эксплуатации женщин)

1993 год, двенадцатая сессия: статьи 9 и 16 (и другие статьи по вопросам сессии);

1994 год, тринадцатая сессия: статьи 7 и 8.

5. Вопросы предсессионной рабочей группы и процедуры постановки вопросов относительно вторых периодических докладов

383. Комитет призвал своих членов проявлять сдержанность в представлении вопросов предсессионной рабочей группе и в постановке вопросов представителю государства-участника в ходе сессии.

384. Комитет постановил, что в течение каждой сессии максимум времени, отводимого для таких вопросов и/или комментариев со стороны членов, ограничивается тремя минутами.

6. Состав предсессионной рабочей группы в 1992 году

385. Комитет, ссылаясь на свое предшествующее решение о назначении по одному представителю от каждого региона для участия в работе предсессионной рабочей группы, назначил следующих членов и заместителей членов предсессионной рабочей группы на 1992 год:

Ану Марию Альфонсин де Фасан (Аргентина) и Дезире Бернард (Гайана),
заместитель

Элизабет Эварт (Австралия) и Ханну Беате Шёпп-Шиллинг (Германия),
заместитель

Загорку Илич (Югославия) и Татьяну Николаеву (Союз Советских
Социалистических Республик), заместитель

Тереситу Кинтос-Делес (Филиппины) и Ройко Акамацу (Япония), заместитель

Конгит Синегиоргис (Эфиопия) и Эмму Ауидж (Тунис), заместитель.

7. Сроки проведения одиннадцатой сессии Комитета

386. Комитет постановил, что одиннадцатая сессия будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 20-31 января 1992 года, а заседания предсессионной рабочей группы 13-17 января 1992 года.

8. Оценка работы десятой сессии и предложения в отношении работы одиннадцатой сессии

387. На своем 187-м заседании Комитет провел обсуждения для оценки работы своей десятой сессии и выработки предложений относительно своей работы на одиннадцатой и последующих сессиях. Были выдвинуты различные предложения и сделаны соответствующие выводы относительно методов подготовки к сессии и работы самой сессии.

388. Был поднят вопрос об обеспечении сопоставимости статистических данных, содержащихся в докладах одной и той же страны и в докладах различных стран. Секретариату было поручено разработать методологию представления в

аналитических материалах по докладам государств-участников таких статистических данных, которые отражали бы тенденции на протяжении определенного периода времени, за счет использования выборочных и сопоставимых показателей. Было высказано беспокойство в связи с тем, что в некоторых случаях представляется настолько много статистических данных, что они не позволяют выявить основные тенденции. Было отмечено, что по-прежнему стоит проблема обеспечения возможностей для того, чтобы определять, дает ли информация, представленная государствами-участниками, полное и точное представление о положении женщин в данной стране.

389. Было особо указано на потенциальные возможности развития сотрудничества Комитета с неправительственными организациями. Были обсуждены средства привлечения неправительственных организаций, особенно из развивающихся стран, в условиях нехватки ресурсов. Отмечалась роль международных неправительственных организаций в облегчении таких контактов, и в качестве примера было указано на работу Международной организации активистов по наблюдению за соблюдением прав женщин в области стимулирования развития национальных неправительственных организаций в развивающихся странах. Комитет поручил секретариату включить в его издания "Women 2000" и "Women News" предложения неправительственным организациям представить членам Комитета необходимую им информацию, а также поручил секретариату препровождать полученную таким образом информацию членам Комитета.

390. Было рассмотрено предложение о том, какого рода вопросы следует задавать государствам-участникам во время обзора второго и следующего периодических докладов. Помимо того, сколько должно быть таких вопросов, была отмечена необходимость составления вопросов таким образом, чтобы они были более предметными и сосредоточенными на конкретных областях, где, как стало известно, инициативы государства-участника были особенно результативными или где они сталкиваются с конкретными проблемами, с тем чтобы Комитет смог глубже проанализировать эти аспекты. Было отмечено, что такой подход будет особенно целесообразен при рассмотрении третьего и следующего докладов. Предлагалось также, чтобы не только члены предсессионной рабочей группы, но и другие члены Комитета, которые хотят глубже ознакомиться с конкретной страной, особенно той, которая представляет первоначальный доклад, могли проводить специальную подготовительную работу.

391. Было отмечено, что эффективность работы повышается, если доклад представляется представителем национального учреждения, отвечающего за осуществление планов действий в области достижения равноправия, и что в тех случаях, когда доклад представляется менее известным лицом, возникают проблемы. К секретариату была обращена просьба отметить в письме в адрес государств-участников о предложении представить свои доклады, что Комитет предпочитает именно такой вид представления докладов. Кроме того, было высказано мнение о том, что, хотя ресурсы многих государств-участников ограничены, важно, чтобы они придавали Конвенции должное приоритетное значение.

392. Была высказана обеспокоенность в связи с тем, что Комитету не удалось сделать резкие выводы и рекомендаций государствам-участникам после представления их докладов, в котором можно было бы отметить достижения, достойные особого внимания, или определить области, на которые, по желанию государств-участников, можно было бы обратить особое внимание, чтобы решить ту

или иную конкретную проблему. Один из членов внес предложение рассмотреть вопрос о возможности проведения на одиннадцатой сессии непродолжительных закрытых совещаний по окончании представления каждого доклада, с тем чтобы подготовить выводы по существу рассмотренных вопросов. Другой член высказал также соображения о том, что представитель государства-участника мог бы участвовать в работе такого совещания или приглашаться на него позднее.

393. Была также особо выделена роль Комитета в выявлении тенденций и было отмечено, что он рассмотрел более 60 докладов государств-участников. Было высказано мнение, что анализ тенденций должен помочь выявить те области, по которым целесообразно представлять общие рекомендации. Отмечалось, что рекомендации Комитета становятся все более конкретными и что, возможно, было бы немаловажно пересматривать и дополнять ранее принятые рекомендации и руководящие принципы по подготовке докладов.

394. В заключение была подчеркнута необходимость обеспечения самого широкого распространения результатов работы Комитета. Комитет обратился с просьбой, чтобы Департамент общественной информации Секретариата в рамках своих программ деятельности в области прав человека и улучшения положения женщин подготовил и распространил информационную брошюру, содержащую общие рекомендации, принятые Комитетом. Была подчеркнута необходимость того, чтобы средства массовой информации проявляли интерес к работе Комитета.

395. Комитет приветствовал инициативу Председателя, предложившую, чтобы Комитет призывал такую оценку, и принял решение придерживаться этой процедуры и на последующих сессиях.

396. В соответствии с решением о том, чтобы в конце каждой сессии утверждать проект предварительной повестки дня следующей сессии (см. главу V, пункт 369) был утвержден проект предварительной повестки дня одиннадцатой сессии (текст см. в главе VII настоящего доклада).

VI. ПУТИ И СРЕДСТВА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ

Решение, принятое Комитетом по докладу Рабочей группы II

397. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня на основе доклада Рабочей группы II на своем 187-м заседании 31 января. При представлении доклада координатор Рабочей группы отметила, что Рабочая группа рассмотрела четыре проекта рекомендаций общего характера, которые были временно отложены Комитетом на его девятой сессии 8/ и которые касались женщин, безвозмездно работающих на семейных предприятиях, признания доли неоплачиваемого труда женщин в валовом национальном продукте, женщин, работающих на предприятиях, а также учета интересов женщин в рамках помощи в целях развития. Кроме того, на рассмотрение Группы были представлены предложенные членами Комитета на десятой сессии два проекта рекомендаций общего характера, касающиеся подготовки преподавателей по вопросам равноправия, а также женщин преклонного возраста и женщин-инвалидов. Рабочая группа обсудила также предложение, касающееся процедур подготовки предложений и рекомендаций общего характера.

398. Рабочая группа согласилась представить на утверждение Комитета три проекта рекомендаций общего характера, которые касаются женщин, безвозмездно работающих на семейных городских и сельских предприятиях, измерения и количественного определения объема неоплачиваемого труда женщин на дому и его учета в валовом национальном продукте, а также женщин-инвалидов.

399. Рабочая группа согласилась далее, что затронутые в остальных проектах рекомендаций общего характера проблемы, касающиеся помощи в целях развития и роли женщин в процессе развития, подготовки преподавателей по вопросам равноправия, а также женщин, работающих на предприятиях, которые были приняты в качестве тем, но не могли быть всесторонне обсуждены Рабочей группой из-за ограниченности времени, следует перенести на одиннадцатую сессию. Кроме того, по мнению Рабочей группы, рекомендацию, касающуюся помощи в целях развития и роли женщин в процессе развития, следует рассмотреть на этой сессии в первоочередном порядке.

400. Рабочая группа изучила представленное одним из членов предложение и согласилась с тем, что исследовательский процесс, определяемый на основе предложений и рекомендаций общего характера, которые предстоит разработать Рабочей группе II, можно было бы улучшить в соответствии с предложениями эксперта.

401. Рабочая группа выразила признательность за оказанную ей поддержку со стороны секретариата, который впервые выделил двух сотрудников Отдела по улучшению положения женщин для оказания помощи в решении общих и технических вопросов, которая являлась серьезным подспорьем в работе Группы. Она выразила также свою признательность представителю МОТ за то, что та приняла ее приглашение участвовать в работе Группы и внесла в нее большой вклад.

402. Комитет принял проекты рекомендаций общего характера № 16(X), 17(X) и 18(X), озаглавленные "Женщины, безвозмездно работающие на городских и сельских семейных предприятиях", "Измерение и количественное определение объема неоплачиваемого труда женщин на дому и его учет в валовом национальном продукте" и "Женщины-инвалиды". (Полные тексты этих рекомендаций см. в главе I настоящего доклада.)

403. Комитет поручил секретариату подготовить в качестве предсессионного документа для широкого распространения аналитический доклад, в котором бы суммировались вопросы, касающиеся роли женщин в процессе развития. Он поручил также представить Комитету замечания по этой теме, полученные от специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Он поручил далее пригласить представителей органов Организации Объединенных Наций, которые имеют непосредственное отношение к практическим мероприятиям, касающимся участия женщин в процессе развития, принять участие в рассмотрении этой темы Комитетом.

404. Кроме того, Комитет согласился рассмотреть на своей одиннадцатой сессии дополнительно два проекта рекомендаций, касающихся женщин, работающих на предприятиях, а также подготовки преподавателей по вопросам равноправия. После обсуждения того, как можно было бы добиться рассмотрения проектов рекомендаций в более широком контексте, Комитет согласился уделить также первоочередное внимание такой широкой теме, как женщины в неформальном секторе, с тем чтобы приступить к формулировке рекомендаций общего характера на своей одиннадцатой сессии. Он поручил секретариату подготовить краткий аналитический доклад с изложением некоторых основных вопросов по мере их постановки в системе Организации Объединенных Наций.

VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

405. На своем 188-м заседании 1 февраля Комитет утвердил следующую предварительную повестку дня и документацию своей одиннадцатой сессии:

1. Утверждение повестки дня и организация работ.
2. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Документация

Доклады государств-участников, которые надлежит рассмотреть на одиннадцатой сессии.

3. Пути и средства осуществления статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Документация

Доклад секретариата об анализе статьи 6 (и других статей, касающихся насилия в отношении женщин, сексуальных домогательств и эксплуатации женщин).

Доклад секретариата о помощи в целях развития и роли женщин в развитии.

Доклад секретариата о женщинах в неофициальном секторе.

Доклад секретариата о последствиях рассмотрения приоритетных тем Комиссией по положению женщин для работы Комитета.

4. Пути и средства ускорения работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.
5. Вклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в работу международных конференций.
6. Предварительная повестка дня двенадцатой сессии.
7. Утверждение доклада.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

406. На своем 188-м заседании 1 февраля Комитет рассмотрел и утвердил доклад о работе своей десятой сессии (CEDAW/C/L.7 и Add.1-19) с внесенными в него устными поправками.

Примечания

- 1/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.
- 2/ A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII.
- 3/ 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика присоединилась к Федеративной Республике Германии, в результате чего было образовано единое суверенное государство - Германия. С даты объединения Федеративная Республика Германия выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".
- 4/ "Решения, принятые пятым Совещанием государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Нью-Йорк, 6 февраля 1990 года): записка секретариата" (CEDAW/SP/17).
- 5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38), пункты 22-25.
- 6/ В качестве заместителя присутствовала Ана-Мария Альфонсин де Фасан.
- 7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38).
- 8/ Там же, глава II, раздел C.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 февраля 1991 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении</u>	<u>Дата вступления Конвенции в силу</u>
Ангола	17 сентября 1986 года д/	17 октября 1986 года
Антигуа и Барбуда	1 августа 1989 года д/	31 августа 1989 года
Аргентина	15 июля 1985 года б/	14 августа 1985 года
Австралия	28 июля 1983 года б/	27 августа 1983 года
Австрия	31 марта 1982 года б/	30 апреля 1982 года
Бангладеш	6 ноября 1984 года д/ б/	6 декабря 1984 года
Барбадос	16 октября 1980 года	3 сентября 1981 года
Бельгия	10 июля 1985 года б/	9 августа 1985 года
Белиз	16 мая 1990 года	15 июня 1990 года
Бутан	31 августа 1981 года	30 сентября 1981 года
Боливия	8 июня 1990 года	8 июля 1990 года
Бразилия	1 февраля 1984 года б/	2 марта 1984 года
Болгария	8 февраля 1982 года б/	10 марта 1982 года
Буркина Фасо	14 октября 1987 года д/	13 ноября 1987 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	4 февраля 1981 года с/	3 сентября 1981 года
Канада	10 декабря 1981 года б/	9 января 1982 года
Кабо-Верде	5 декабря 1980 года д/	3 сентября 1981 года
Чили	7 декабря 1989 года	6 января 1990 года
Китай	4 ноября 1980 года б/	3 сентября 1981 года
Колумбия	19 января 1982 года	18 февраля 1982 года
Конго	26 июля 1982 года	25 августа 1982 года
Коста-Рика	4 апреля 1986 года	4 мая 1986 года
Куба	17 июля 1980 года б/	3 сентября 1981 года
Кипр	23 июля 1985 года д/ б/	21 августа 1985 года
Чехословакия	16 февраля 1982 года б/	18 марта 1982 года
Демократический Йемен д/	30 мая 1984 года д/ б/	29 июля 1984 года
Дания	21 апреля 1983 года	21 мая 1983 года
Доминика	15 сентября 1980 года	3 сентября 1981 года
Доминиканская Республика	2 сентября 1982 года	2 октября 1982 года
Эквадор	9 ноября 1981 года	9 декабря 1981 года
Египет	18 сентября 1981 года б/	18 октября 1981 года
Сальвадор	19 августа 1981 года б/	18 сентября 1981 года
Экваториальная Гвинея	23 октября 1984 года д/	22 ноября 1984 года
Эфиопия	10 сентября 1981 года б/	10 октября 1981 года
Финляндия	4 сентября 1986 года	4 октября 1986 года
Франция	14 декабря 1983 года б/ с/	13 января 1984 года
Габон	21 января 1983 года	20 февраля 1983 года
Германская Демократическая Республика д/	9 июля 1980 года б/	3 сентября 1981 года
Германия, Федеративная Республика д/	10 июля 1985 года б/	9 августа 1985 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении</u>	<u>Дата вступления Конвенции в силу</u>
Гана	2 января 1986 года	1 февраля 1986 года
Греция	7 июня 1983 года	7 июля 1983 года
Гренада	30 августа 1990 года	29 сентября 1990 года
Гватемала	12 августа 1982 года	11 сентября 1982 года
Гвинея	9 августа 1982 года	8 сентября 1982 года
Гвинея-Бисау	23 августа 1985 года	22 сентября 1985 года
Гайана	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Гаити	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Гондурас	3 марта 1983 года	2 августа 1983 года
Венгрия	22 декабря 1980 года б/	3 сентября 1981 года
Исландия	18 июня 1985 года	18 июля 1985 года
Индонезия	13 сентября 1984 года б/	13 октября 1984 года
Ирак	13 августа 1986 года а/ б/	12 сентября 1986 года
Ирландия	23 декабря 1985 года а/ б/ с/	22 января 1986 года
Италия	10 июня 1985 года	10 июля 1985 года
Ямайка	19 октября 1984 года б/	18 ноября 1984 года
Япония	25 июня 1985 года	25 июля 1985 года
Кения	9 марта 1984 года а/	8 апреля 1984 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	14 августа 1981 года	13 сентября 1981 года
Либерия	17 июля 1984 года а/	16 августа 1984 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года а/ б/	15 июня 1989 года
Люксембург	2 февраля 1989 года б/	4 марта 1990 года
Мадагаскар	17 марта 1989 года	16 апреля 1989 года
Малави	12 марта 1987 года а/ б/	11 апреля 1987 года
Мали	10 сентября 1985 года	10 октября 1985 года
Маврикий	9 июля 1984 года а/ б/	8 августа 1984 года
Мексика	23 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Монголия	20 июля 1981 года б/	3 сентября 1981 года
Новая Зеландия	10 января 1985 года б/ с/	9 февраля 1985 года
Никарагуа	27 октября 1981 года	26 ноября 1981 года
Нигерия	13 июня 1985 года	13 июля 1985 года
Норвегия	21 мая 1981 года	3 сентября 1981 года
Панама	29 сентября 1981 года	28 ноября 1981 года
Парагвай	6 апреля 1987 года а/	6 мая 1987 года
Перу	13 сентября 1982 года	13 октября 1982 года
Филиппины	5 августа 1981 года	4 сентября 1981 года
Польша	30 июля 1980 года б/	3 сентября 1981 года
Португалия	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Корейская Республика	27 декабря 1984 года б/	26 января 1985 года
Румыния	7 января 1982 года б/	6 февраля 1982 года
Руанда	2 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Сент-Китс и Невис	25 апреля 1985 года а/	25 мая 1985 года
Сент-Люсия	8 октября 1982 года а/	7 ноября 1982 года
Сент-Винсент и Гренадины	4 августа 1981 года а/	3 сентября 1981 года
Сенегал	5 февраля 1985 года	7 марта 1985 года
Сьерра-Леоне	11 ноября 1988 года	11 декабря 1988 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении</u>	<u>Дата вступления Конвенции в силу</u>
Испания	5 января 1984 года <i>б/</i>	4 февраля 1984 года
Шри-Ланка	5 октября 1981 года	4 ноября 1981 года
Швеция	2 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Таиланд	9 августа 1985 года <i>а/ б/</i>	8 сентября 1985 года
Того	26 сентября 1983 года <i>а/</i>	26 октября 1983 года
Тринидад и Тобаго	12 января 1990 года <i>б/</i>	12 февраля 1990 года
Тунис	20 сентября 1985 года <i>б/</i>	20 октября 1985 года
Турция	20 декабря 1985 года <i>а/ б/</i>	19 января 1986 года
Уганда	22 июля 1985 года	21 августа 1985 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	12 марта 1981 года <i>с/</i>	3 сентября 1981 года
Союз Советских Социалистических Республик	23 января 1981 года <i>с/</i>	3 сентября 1981 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 апреля 1986 года <i>б/</i>	7 мая 1986 года
Объединенная Республика Танзания	20 августа 1985 года	19 сентября 1985 года
Уругвай	9 октября 1981 года	8 ноября 1981 года
Венесуэла	2 мая 1983 года <i>б/</i>	1 июня 1983 года
Вьетнам	17 февраля 1982 года <i>б/</i>	19 марта 1982 года
Югославия	26 февраля 1982 года	28 марта 1982 года
Заир	17 октября 1986 года	16 ноября 1986 года
Замбия	21 июня 1985 года	21 июля 1985 года

а/ Присоединение.

б/ Оговорка.

с/ Снятая впоследствии оговорка.

д/ 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились, образовав единое государство. С этой даты они представлены в качестве одного члена Организации Объединенных Наций под названием "Йемен".

е/ 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика присоединилась к Федеративной Республике Германия, в результате чего было образовано единое суверенное государство - Германия. С даты объединения Федеративная Республика Германия выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Состав членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

<u>Имя и фамилия члена</u>	<u>Страна</u>
Шарлот Абака**	Гана
Рёко Акамацу	Япония
Ана Мария Алфонсин де Фасан*	Аргентина
Эмма Ауидж**	Тунис
Дезире П. Бернард	Гайана
Дора Глэдис Нэнси Браво Нуньес де Рамсей**	Эквадор
Карлота Бустело Гарсия дель Реаль*	Испания
Иванка Корти**	Италия
Элизабет Эватт*	Австралия
Грете Фенгер-Мёллер*	Дания
Норма Моника Форд**	Барбадос
Аида Гонсалес Мартинес*	Мексика
Загорка Илич**	Югославия
Криссанти Лайю-Антониу*	Греция
Татьяна Николаева**	Совз Советских Социалистических Республик
Эдит Эзер*	Германия
Тересита Кинтос-Делес**	Филиппины
Хана Беате Шёпп-Шиллинг*	Германия
Линь Шанчжэнь**	Китай
Конгят Синегеоргис*	Эфиопия
Мерват Таллави**	Египет
Роуз Н. Укедже**	Нигерия
Кисем Валла-Чанге*	Того

* Срок полномочий истекает в 1992 году.

** Срок полномочий истекает в 1994 году

Представление докладов государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин по состоянию на 1 февраля 1991 года

A. Первоначальные доклады, которые должны быть или были
представлены по состоянию на 1 февраля 1991 года:
(изданы в серии CEDAW/C/5/..., если не указано иного)

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Ангولا	22 октября 1986 года	17 октября 1987 года	
Антигуа и Барбуда	4 сентября 1989 года	31 августа 1990 года	
Аргентина	16 августа 1985 года	14 августа 1986 года	6 октября 1986 года (Add.39) f/
Австралия	12 сентября 1983 года	27 августа 1984 года	3 октября 1986 года (Add.40) f/
Австрия	23 апреля 1982 года	30 апреля 1983 года	20 октября 1983 года (Add.17) g/
Бангладеш	2 апреля 1985 года	6 декабря 1985 года	12 марта 1986 года (Add.34) g/
Барбадос	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	11 апреля 1990 года (Add.64)
Бельгия	16 августа 1985 года	9 августа 1986 года	20 июля 1987 года (Add.53) g/
Белиз	20 июня 1990 года	15 июня 1991 года	
Бутан	2 марта 1982 года	30 сентября 1982 года	
Боливия	2 июля 1990 года	7 июля 1991 года	
Бразилия	2 марта 1984 года	2 марта 1985 года	
Болгария	2 марта 1982 года	10 марта 1983 года	13 июня 1983 года (Add.15) g/
Буркина Фасо	24 ноября 1987 года	13 ноября 1988 года	24 мая 1990 года (Add.67) i/
Белорусская Советская Социалистическая Республика	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	4 октября 1982 года (Add.5) a/
Канада	2 марта 1982 года	9 января 1983 года	15 июля 1983 года (Add.16) g/
Кабо-Верде	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	
Чили	6 января 1990 года	6 января 1991 года	
Китай	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	25 мая 1983 года (Add.14) b/
Колумбия	2 марта 1982 года	18 февраля 1983 года	16 января 1986 года (Add.32) g/
Конго	14 сентября 1982 года	25 августа 1983 года	
Коста-Рика	7 мая 1986 года	4 мая 1987 года	
Куба	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	27 сентября 1982 года (Add.4) a/

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Кипр	23 августа 1985 года	22 августа 1986 года	
Чехословакия	14 сентября 1982 года	18 марта 1983 года	4 октября 1984 года (Add.26) d/
Демократический Йемен j/	24 августа 1984 года	29 июня 1985 года	23 января 1989 года (Add.61)
Дания	7 июля 1983 года	21 мая 1984 года	30 июля 1984 года (Add.22) d/
Доминика	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	
Доминиканская Республика	14 сентября 1982 года	2 октября 1983 года	2 мая 1986 года (Add.37) f/
Эквадор	2 марта 1982 года	9 декабря 1982 года	14 августа 1984 года (Add.23) d/
Египет	2 марта 1982 года	18 октября 1982 года	2 февраля 1983 года (Add.10) b/
Сальвадор	2 марта 1982 года	18 сентября 1982 года	3 ноября 1983 года (Add.19) d/
Экваториальная Гвинея	2 апреля 1985 года	22 ноября 1985 года	16 марта 1987 года (Add.50) g/
Эфиопия	2 марта 1982 года	10 октября 1982 года	
Финляндия	6 октября 1986 года	4 октября 1987 года	16 февраля 1988 года (Add.56) g/
Франция	8 февраля 1984 года	13 января 1985 года	13 февраля 1986 года (Add.33) g/
Габон	28 февраля 1983 года	20 февраля 1984 года	19 июня 1987 года (Add.54) g/
Германская Демократическая Республика k/	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	30 августа 1982 года (Add.1) g/
Германия, Федеративная Республика k/	16 августа 1985 года	9 августа 1986 года	15 сентября 1988 года (Add.59) h/
Гана	3 февраля 1986 года	1 февраля 1987 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1)
Греция	7 июля 1983 года	7 июля 1984 года	5 апреля 1985 года (Add.28) g/
Гренада	20 февраля 1991 года	29 сентября 1991 года	
Гватемала	14 сентября 1982 года	11 сентября 1983 года	
Гвинея	14 сентября 1982 года	8 сентября 1983 года	
Гвинея-Бисау	25 сентября 1985 года	22 сентября 1986 года	
Гайана	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	23 января 1990 года (Add.63)
Гаити	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	
Гондурас	13 апреля 1983 года	2 апреля 1984 года	3 декабря 1986 года (Add.44)
Венгрия	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	20 сентября 1982 года (Add.3) b/
Исландия	16 августа 1985 года	18 июля 1986 года	

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении доклада</u>	<u>Сроки представления доклада</u>	<u>Дата представления доклада</u>
Индонезия	31 октября 1984 года	13 октября 1985 года	17 марта 1986 года (Add.36) f/
Ирак	15 сентября 1986 года	12 сентября 1987 года	16 мая 1990 года (Add.66)
Ирландия	24 января 1986 года	22 января 1987 года	18 февраля 1987 года (Add.47) g/
Италия	11 июля 1985 года	10 июля 1986 года	20 октября 1989 года (Add.62) j/
Ямайка	31 октября 1984 года	18 ноября 1985 года	12 сентября 1986 года (Add.38) f/
Япония	16 августа 1985 года	25 июля 1986 года	13 марта 1987 года (Add.48) f/
Кения	16 апреля 1984 года	8 апреля 1985 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)
Лаосская Народно- Демократическая Республика	2 марта 1982 года	13 сентября 1982 года	
Либерия	24 августа 1984 года	16 августа 1985 года	
Ливийская Арабская Джамахирия	18 января 1989 года	15 июня 1990 года	
Люксембург	28 марта 1989 года	4 марта 1990 года	
Мадагаскар	18 апреля 1989 года	16 апреля 1990 года	21 мая 1990 года (Add.65)
Малави	18 мая 1987 года	11 апреля 1988 года	15 июля 1988 года (Add.58) h/
Мали	14 октября 1985 года	10 октября 1986 года	13 ноября 1986 года (Add.43) f/
Маврикий	24 августа 1984 года	8 августа 1985 года	
Мексика	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	14 сентября 1982 года (Add.2) a/
Монголия	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	18 ноября 1983 года (Add.20) g/
Новая Зеландия	2 апреля 1985 года	9 февраля 1986 года	3 октября 1986 года (Add.41) f/
Никарагуа	2 марта 1982 года	26 ноября 1982 года	22 сентября 1987 года (Add.55) g/
Нигерия	14 июля 1985 года	13 июля 1986 года	1 апреля 1987 года (Add.49) f/
Норвегия	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	18 ноября 1982 года (Add.7) h/
Панама	2 марта 1982 года	28 ноября 1982 года	12 декабря 1982 года (Add.9) g/
Парагвай	18 июня 1987 года	6 мая 1988 года	
Перу	12 октября 1982 года	13 октября 1983 года	14 сентября 1988 года (A/ d.60) h/
Филиппины	2 марта 1982 года	4 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (Add.6) b/

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложения о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Польша	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	10 октября 1985 года (Add.31) g/
Португалия	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	19 июля 1983 года (Add.21) d/
Корейская Республика	2 апреля 1985 года	26 января 1986 года	13 марта 1986 года (Add.35) g/
Румыния	2 марта 1982 года	6 февраля 1983 года	14 января 1987 года (Add.45)
Руанда	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	24 мая 1983 года (Add.13) b/
Сент-Китс и Невис	24 июня 1985 года	25 мая 1986 года	
Сент-Люсия	17 декабря 1982 года	7 ноября 1983 года	
Сент-Винсент и Гренадины	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	
Сенегал	2 апреля 1985 года	7 марта 1986 года	5 ноября 1986 года (Add.42) f/
Сьерра-Леоне	13 декабря 1988 года	11 декабря 1989 года	
Испания	8 февраля 1984 года	4 февраля 1985 года	20 августа 1985 года (Add.30) u/
Шри-Ланка	2 марта 1982 года	4 ноября 1982 года	7 июля 1985 года (Add.29) g/
Швеция	2 марта 1982 год.	3 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (Add.8) a/
Таиланд	10 сентября 1985 года	8 сентября 1986 года	1 июня 1987 года (Add.51) h/
Того	9 ноября 1983 года	26 октября 1984 года	
Тринидад и Тобаго	19 февраля 1990 года	12 февраля 1991 года	
Тунис	22 октября 1985 года	20 октября 1986 года	
Турция	22 января 1986 года	19 января 1987 года	27 января 1987 года (Add.46) h/
Уганда	23 августа 1985 года	21 августа 1986 года	
Украинская Советская Социалистическая Республика	2 марта 1982 года	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (Add.11) a/
Союз Советских Социалистических Республик	2 марта 1982 года	3 сентября 1983 года	2 марта 1983 года (Add.12) a/
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	9 мая 1986 года	7 мая 1987 года	25 июня 1987 года (Add.52) h/
Объединенная Рес- публика Танзания	23 сентября 1985 года	19 сентября 1986 года	9 марта 1988 года (Add.57) h/
Уругвай	2 марта 1982 года	8 ноября 1982 года	23 ноября 1984 года (Add.27) f/
Венесуэла	7 июля 1983 года	1 июня 1984 года	27 августа 1984 года (Add.24) d/
Вьетнам	14 сентября 1982 года	19 марта 1983 года	2 октября 1984 года (Add.25) d/

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Югославия	14 сентября 1982 года	28 марта 1983 года	3 ноября 1983 года (Add.18) <u>с/</u>
Заир	21 января 1987 года	16 ноября 1987 года	
Замбия	16 августа 1985 года	21 июля 1986 года	

-
- а/ Рассмотрен Комитетом на его второй сессии, состоявшейся 1-12 августа 1983 года.
- б/ Рассмотрен Комитетом на его третьей сессии, состоявшейся 26 марта-6 апреля 1984 года.
- с/ Рассмотрен Комитетом на его четвертой сессии, состоявшейся 21 января-1 февраля 1985 года.
- д/ Рассмотрен Комитетом на его пятой сессии, состоявшейся 10-21 марта 1986 года.
- е/ Рассмотрен Комитетом на его шестой сессии, состоявшейся 30 марта-10 апреля 1987 года.
- ф/ Рассмотрен Комитетом на его седьмой сессии, состоявшейся 16 февраля-4 марта 1988 года.
- г/ Рассмотрен Комитетом на его восьмой сессии, состоявшейся 20 февраля-3 марта 1989 года.
- h/ Рассмотрен Комитетом на его девятой сессии, состоявшейся 22 января-2 февраля 1990 года.
- и/ Рассмотрен Комитетом на его десятой сессии, состоявшейся 21 января-1 февраля 1991 года.
- 1/ 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились, образовав единое государство. С этой даты они представлены в качестве одного члена Организации Объединенных Наций под названием "Йемен".
- к/ 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика присоединилась к Федеративной Республике Германии, в результате чего было образовано единое суверенное государство - Германия. С даты объединения Федеративная Республика Германия выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".

8. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны
быть или были представлены по состоянию на 1 февраля 1991 года
(изданы в серии CEDAW/C/13/..., если не указано иного)

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Аргентина	30 ноября 1989 года	14 августа 1990 года	
Австралия	18 декабря 1987 года	27 августа 1988 года	
Австрия	18 декабря 1986 года	30 апреля 1987 года	18 декабря 1989 года (Add.27) d/
Бангладеш	31 октября 1988 года	6 декабря 1989 года	
Барбадос	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Бутан	30 января 1986 года	30 сентября 1986 года	
Бразилия	31 октября 1988 года	2 марта 1989 года	
Болгария	18 декабря 1986 года	10 марта 1987 года	
Белорусская Советская Социалистическая Республика	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	3 марта 1997 года (Add.5) b/
Канада	18 декабря 1986 года	9 января 1987 года	20 января 1988 года (Add.11) c/
Кабо-Верде	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Китай	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	22 июня 1989 года (Add.26)
Колумбия	18 декабря 1986 года	18 февраля 1987 года	
Конго	18 декабря 1986 года	25 августа 1987 года	
Куба	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	
Чехословакия	18 декабря 1986 года	18 марта 1987 года	16 июня 1989 года (Add.25)
Демократический Йемен g/	31 октября 1988 года	29 июня 1989 года	8 июня 1989 года (Add.24)
Дания	18 декабря 1987 года	21 мая 1988 года	2 июня 1988 года (Add.14) d/
Доминика	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Доминиканская Республика	18 декабря 1986 года	2 октября 1987 года	
Эквадор	12 августа 1985 года	9 декабря 1986 года	28 мая 1990 года (Add.31)
Египет	12 августа 1985 года	18 октября 1986 года	19 декабря 1986 года (Add.2) c/
Сальвадор	12 августа 1985 года	18 сентября 1986 года	18 декабря 1987 года (Add.12)
Экваториальная Гвинея	31 октября 1988 года	22 ноября 1989 года	
Эфиопия	30 января 1986 года	10 октября 1986 года	
Франция	31 октября 1988 года	13 января 1989 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/FRA/2)
Габон	18 октября 1987 года	20 февраля 1988 года	
Германская Демократическая Республика f/	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	28 января 1987 года (Add.3) b/

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Греция	18 декабря 1987 года	7 июля 1988 года	
Гватемала	18 декабря 1986 года	11 сентября 1987 года	
Гвинея	18 декабря 1986 года	8 сентября 1987 года	
Гайана	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Гаити	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Гондурас	30 января 1987 года	2 апреля 1988 года	28 октября 1987 года (Add.9)
Венгрия	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	29 сентября 1986 года (Add.1) d/
Индонезия	31 октября 1988 года	13 октября 1989 года	
Ирландия	30 ноября 1989 года	22 января 1991 года	
Италия	30 ноября 1989 года	10 июля 1990 года	
Ямайка	31 октября 1988 года	18 ноября 1989 года	
Япония	30 ноября 1989 года	25 июля 1990 года	
Кения	31 октября 1988 года	8 апреля 1989 года	
Лаосская Народно- Демократическая Республика	30 января 1986 года	13 сентября 1986 года	
Либерия	31 октября 1988 года	16 августа 1989 года	
Мали	30 ноября 1989 года	10 октября 1990 года	
Маврикий	31 октября 1988 года	8 августа 1989 года	
Мексика	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	3 декабря 1987 года (Add.10) g/
Монголия	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	17 марта 1987 года (Add.7) g/
Новая Зеландия	30 ноября 1989 года	9 февраля 1990 года	
Никарагуа	18 декабря 1985 года	26 ноября 1986 года	16 марта 1989 года (Add.20)
Нигерия	30 ноября 1989 года	13 июля 1990 года	
Норвегия	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	23 июня 1988 года (Add.15) d/
Панама	12 августа 1985 года	28 ноября 1986 года	
Перу	18 декабря 1986 года	13 октября 1987 года	13 февраля 1990 года (Add.29)
Филиппины	12 августа 1985 года	4 сентября 1986 года	12 декабря 1988 года (Add.17) d/
Польша	18 декабря 1986 года	3 сентября 1986 года	17 ноября 1988 года (Add.16) d/
Португалия	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	18 мая 1989 года (Add.22) d/
Корейская Республика	30 ноября 1988 года	26 января 1990 года	19 декабря 1989 года (Add.28)
Румыния	18 декабря 1986 года	6 февраля 1987 года	
Руанда	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	7 марта 1988 года (Add.13) d/
Сент-Люсия	18 декабря 1986 года	7 ноября 1987 года	
Сент-Винсент и Гренадины	30 января 1986 года	3 сентября 1986 года	
Сенегал	30 ноября 1989 года	7 марта 1990 года	

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложение о представлении докладов</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Испания	31 октября 1988 года	4 февраля 1989 года	9 февраля 1989 года (Add.19)
Шри-Ланка	18 декабря 1986 года	4 ноября 1986 года	29 декабря 1988 года (Add.18)
Швеция	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	10 марта 1987 года (Add.6) a/
Того	31 октября 1987 года	26 октября 1988 года	
Украинская Советская Социалистическая Республика	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	13 августа 1987 года (Add.8) c/
Союз Советских Социалистиче- ских Республик	12 августа 1985 года	3 сентября 1986 года	10 февраля 1987 года (Add.4) b/
Уругвай	12 августа 1985 года	8 ноября 1986 года	
Венесуэла	18 декабря 1987 года	1 июня 1988 года	18 апреля 1989 года (Add.21)
Вьетнам	18 декабря 1986 года	19 марта 1987 года	
Югославия	18 декабря 1986 года	28 марта 1987 года	31 мая 1989 года (Add.23) d/

a/ Рассмотрен Комитетом на его седьмой сессии, состоявшейся 16 февраля-4 марта 1988 года.

b/ Рассмотрен Комитетом на его восьмой сессии, состоявшейся 20 февраля-3 марта 1989 года.

c/ Рассмотрен Комитетом на его девятой сессии, состоявшейся 22 января-2 февраля 1990 года.

d/ Рассмотрен Комитетом на его десятой сессии, состоявшейся 21 января-1 февраля 1991 года.

e/ 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились, образовав единое государство. С этой даты они представлены в качестве одного члена Организации Объединенных Наций под названием "Йемен".

f/ 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика присоединилась к Федеративной Республике Германии, в результате чего было образовано единое суверенное государство - Германия. С даты объединения Федеративная Республика Германия выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".

**С. Третьи периодические доклады государств-участников, которые должны
быть или были представлены по состоянию на 1 февраля 1991 года
(изданы в серии CEDAW/C/18/..., если не указано иного)**

<u>Государства - участники Конвенции</u>	<u>Предложения о представлении доклада в</u>	<u>Сроки представления докладов</u>	<u>Дата представления докладов</u>
Бутан	5 октября 1989 года	30 сентября 1990 года	
Белорусская Советская Социалистическая Республика	19 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Кабо-Верде	5 октября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Китай	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Доминика	5 октября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Эквадор	29 сентября 1989 года	9 декабря 1990 года	
Египет	28 сентября 1989 года	18 октября 1990 года	
Сальвадор	28 сентября 1989 года	18 сентября 1990 года	
Эфиопия	5 октября 1989 года	10 октября 1990 года	
Гаити	5 октября 1989 года	13 сентября 1990 года	
Лаосская Народно- Демократическая Республика	5 октября 1989 года	13 сентября 1990 года	
Мексика	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Конголия	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Никарагуа	28 сентября 1989 года	26 ноября 1990 года	
Филиппины	28 сентября 1989 года	4 сентября 1990 года	
Польша	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	22 ноября 1990 года (Add.2) а/
Португалия	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	10 декабря 1990 года ((Add.3) а/
Руанда	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	18 января 1991 года (CEDAW/C/RWA/3)
Сент-Винсент и Гренадины	5 октября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Шри-Ланка	28 сентября 1989 года	4 ноября 1990 года	
Швеция	19 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	3 октября 1990 года (Add.1)
Украинская Советская Социалистическая Республика	28 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Союз Советских Социалистических Республик	19 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	
Уругвай	29 сентября 1989 года	3 сентября 1990 года	

а/ Рассмотрен Комитетом на его десятой сессии, состоявшейся 21 января - 1 февраля 1991 года.